

# Fiery EX I2/EX2000d

GUÍA DE IMPRESIÓN



## Acerca de la documentación

Este manual es parte del juego de documentación del Fiery®, que también incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores de sistema:

- La *Guía de inicio rápido* resume los pasos para la configuración del Fiery y la impresión. También describe cómo utilizar la documentación en línea.
- La *Guía de instalación del software* describe cómo instalar el software desde el CD del software del usuario para imprimir al Fiery y también describe la configuración de las conexiones de impresión al Fiery.
- La *Guía de configuración* explica la configuración y administración básicas del Fiery para las plataformas y los entornos de red admitidos. También incluye instrucciones generales para la configuración de servidores UNIX, Windows NT 4.0 y Novell NetWare, para proporcionar servicios de impresión a los usuarios.
- La *Guía de impresión* describe las características de impresión del Fiery para los usuarios que envían trabajos desde sus computadoras.
- La *Guía del color* proporciona información acerca de la administración de la salida de color del Fiery. Este manual explica cómo calibrar la copiadora y cómo obtener el máximo rendimiento del sistema de administración de colores ColorWise®, así como de las funciones de ColorWise Pro Tools™.
- La *Guía de referencia del color de Fiery* describe conceptos y elementos asociados con la administración de la salida de color del Fiery y se describen los principales ejemplos de flujo de trabajos. Además, ofrece información acerca de la impresión desde las aplicaciones más utilizadas para Microsoft Windows y Apple Mac OS.
- La *Guía de administración de trabajos* explica las funciones de las utilidades cliente del Fiery, incluidos EFI Command WorkStation™ y Fiery DocBuilder Pro™ y cómo se utilizan para administrar los trabajos y mantener la calidad de color. Este manual está destinado a los operadores o administradores o a los usuarios que tengan los privilegios de acceso necesarios y necesiten monitorear o administrar el flujo de trabajos, realizar la calibración del color y solucionar los problemas que pueden aparecer.
- Las *Notas de la versión para el cliente* proporcionan información de última hora acerca del producto y soluciones temporales a algunos de los problemas que pueden aparecer.

Copyright © 2002 Electronics For Imaging, Inc.. Reservados todos los derechos.

Esta publicación está protegida por las leyes del copyright y están reservados todos los derechos. Ninguna parte de ella puede ser reproducida ni transmitida para fin alguno, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de Electronics For Imaging, Inc., a excepción de lo expresamente permitido en este documento. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Electronics For Imaging, Inc.

El software que se describe en esta publicación se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos de dicha licencia.

Este producto puede estar cubierto por una o varias de las siguientes patentes de los EE.UU.: 4,500,919, 4,837,722, 5,212,546, 5,343,311, 5,424,754, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,666,436, 5,760,913, 5,818,645, 5,835,788, 5,867,179, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,289,122, 6,292,270, 6,310,697, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, RE36,947, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793

#### **Marcas**

ColorWise, EDOX, EFI, Fiery, el logotipo Fiery, Fiery Driven y RIP-While-Print son marcas de Electronics For Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. y/o en algunas jurisdicciones de otros países.

El logotipo eBeam, el logotipo Electronics For Imaging, el logotipo Fiery Driven, el logotipo Splash, AutoCal, ColorCal, Command WorkStation, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, eBeam, EFI Color Profiler, EFI Production System, EFI ScanBuilder, Fiery X2, Fiery X2e, Fiery X2-W, Fiery X3e, Fiery X4, Fiery ZX, Fiery Z4, Fiery Z5, Fiery Z9, Fiery Z16, Fiery Z18, Fiery Document WorkStation, Fiery Downloader, Fiery Driver, Fiery FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Print Calibrator, Fiery Production System, Fiery Scan, Fiery ScanBuilder, Fiery Spark, Fiery Spooler, Fiery WebInstaller, Fiery WebScan, Fiery WebSpooler, Fiery WebStatus, Fiery WebTools, NetWise, RIPChips, Splash, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Design, Velocity Estimate, Velocity Scan y VisualCal son marcas de Electronics For Imaging, Inc.

Todos los demás términos y nombres de producto pueden ser marcas o marcas registradas de sus propietarios respectivos, como se indica en esta documentación.

#### **Avisos legales**

**APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NO HACE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SOBRE EL SOFTWARE APPLE. APPLE NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA REPRESENTACIÓN ACERCA DEL USO O EL RESULTADO DEL USO DEL SOFTWARE APPLE, EN CUANTO A SU CORRECCIÓN, PRECISIÓN, CONFIABILIDAD, ACTUALIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS DEL RESULTADO Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE APPLE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SER VÁLIDA EN SU CASO.**

**NI APPLE, NI SUS DIRECTORES, EJECUTIVOS, EMPLEADOS O AGENTES SON RESPONSABLES ANTE USTED DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, ACCIDENTALES O INDIRECTOS (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, ETC) QUE RESULTEN DE USAR O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE APPLE, INCLUSO SI SE NOTIFICÓ A APPLE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHOS DAÑOS SE PRODUCERAN. DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO CORRESPONDAN A SU CASO.** La responsabilidad de Apple ante usted por daños reales por cualquier causa y con independencia de la forma en que se actúe (de forma contractual o extracontractual [incluida la negligencia], por responsabilidad del producto o cualquier otra vía), estará limitada a 50 dólares estadounidenses.

#### **Avisos de derechos restringidos**

Para organismos de defensa: Aviso de derechos restringidos. El uso, la reproducción o la entrega a terceros están sujetos a las restricciones expresadas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de derechos de datos técnicos y software para computadora, punto 252.227.7013.

Para organismos civiles: Aviso de derechos restringidos. El uso, la reproducción o la entrega a terceros están sujetos a las restricciones expresadas en los subpárrafos del (a) al (d) de la cláusula de derechos restringidos de software comercial para computadoras de 52.227-19 y las limitaciones expresadas en el acuerdo comercial estándar de Electronics For Imaging para este software. Derechos inéditos reservados bajo las leyes del copyright de los EE.UU.

**Número de referencia:** 45026572

## **Información de FCC**

ADVERTENCIA: La normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) establece que cualquier cambio o modificación realizada en este equipo sin la autorización expresa del fabricante puede suponer la anulación del derecho del usuario a utilizar el equipo.

## **Declaración de conformidad de Clase B**

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, acorde con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza acorde con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y el apagado del equipo, se recomienda al usuario que corrija por sí mismo la interferencia por medio de uno de los métodos siguientes:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

Aumente la separación existente entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una conexión de alimentación de un circuito distinto del utilizado por el receptor.

Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experto de radio o televisión.

Para cumplir la normativa de la FCC, debe utilizar cables apantallados con este equipo. Es muy probable que la utilización con equipos no autorizados o cables no apantallados genere interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario que los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

## **Aviso de la Clase B para la industria de Canadá**

Este aparato digital de la Clase B cumple la norma ICES-003 de Canadá.

## **Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Aviso de cumplimiento de RFI**

Este equipo se ha comprobado para verificar si cumple los requisitos relevantes de protección de RFI, tanto de forma independiente como dentro de un sistema (para simular las condiciones habituales de funcionamiento). Sin embargo, es posible que estos requisitos de RFI no se cumplan bajo ciertas condiciones desfavorables, en otras instalaciones. El usuario es el único responsable del cumplimiento de estos requisitos en su propia instalación.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

El cumplimiento de la normativa aplicable se basa en el uso de cables apantallados. El usuario es responsable del uso de los cables adecuados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benützt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

## **Acuerdo de licencia de software**

ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE, DEBE LEER ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES SIGUIENTES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, NO UTILICE EL SOFTWARE. LA INSTALACIÓN O EL USO DEL SOFTWARE INDICA QUE UD. ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO Y LOS ACEPTA. SI NO ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO O NO LOS ACEPTA, PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE SIN USAR AL LUGAR DE COMPRA PARA OBTENER UN REEMBOLSO DE LA TOTALIDAD DEL PRECIO PAGADO.

## **Licencia**

EFI le concede una licencia no exclusiva para utilizar el software (en adelante, el "Software") y la documentación que lo acompaña (en adelante, la "Documentación") que se incluyen con el producto. El Software se concede bajo licencia, no se vende. Ud. puede utilizar el Software exclusivamente para los fines comerciales habituales de su compañía o para fines personales. Ud. no puede alquilar, conceder bajo leasing ni prestar el Software, ni conceder a otras personas bajo licencia. Sin embargo, puede transferir permanentemente todos los derechos que posee en virtud de este Acuerdo a otra persona o a una entidad legal, siempre y cuando: (1) transfiera a la persona o entidad todo el Software y la Documentación (incluida la totalidad de copias, actualizaciones, nuevas versiones, versiones anteriores, componentes, soportes de datos y materiales impresos, además de este Acuerdo); (2) no conserve ninguna copia del Software y la Documentación, incluidas las copias almacenadas en una computadora; y (3) el destinatario acepte los términos y condiciones de este Acuerdo.

No puede hacer, solicitar ni permitir copias del Software o sus partes, excepto en los casos necesarios para los fines de copia de seguridad o archivo, como ayuda para el uso del Software de la forma permitida por este Acuerdo. No puede copiar la Documentación. No puede intentar alterar, desensamblar, descompilar ni descryptar el Software, ni realizar ingeniería inversa del mismo.

### **Derechos de propiedad**

Usted reconoce que el Software es propiedad de EFI y de sus proveedores y que la titularidad y otros derechos de propiedad intelectual correspondientes siguen perteneciendo a EFI y a sus proveedores. Excepto en lo indicado anteriormente, este Acuerdo no le concede ningún derecho sobre patentes, copyright, secretos comerciales, marcas (ya sean registradas o no registradas) ni ningún otro derecho, franquicia ni licencia sobre el Software. Usted no puede adoptar ni utilizar ninguna marca ni nombre comercial que pueda confundirse con o parecerse a uno de EFI o de sus proveedores ni puede llevar a cabo ninguna operación que anule o reduzca los derechos de EFI o sus suministradores sobre las marcas registradas.

### **Confidencialidad**

Usted acuerda mantener la confidencialidad del Software y entregar el Software sólo a usuarios autorizados y que necesiten utilizarlo acorde con lo permitido en este Acuerdo. Usted tomará las precauciones razonables para impedir la entrega a otras partes.

### **Compensaciones y finalización**

El uso no autorizado, la copia o la entrega a terceros del Software o el incumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo dará resultado a la finalización automática de esta licencia y dará derecho a EFI a obtener otras compensaciones legales. En caso de finalización, Ud. debe destruir todas las copias del Software y de todos sus componentes. Todas las provisiones de este Acuerdo en relación con descargos de garantías, limitaciones de responsabilidad, compensaciones, daños y los derechos de propiedad de EFI no desaparecen con la finalización.

### **Garantía limitada y descargo**

EFI garantiza al comprador original ("Cliente") durante treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de EFI o de su distribuidor autorizado, que el Software funcionará esencialmente de la forma descrita en la Documentación, siempre y cuando el Producto se utilice acorde con las especificaciones de EFI. EFI garantiza que los soportes de datos que contienen el Software están libres de fallos durante el periodo de garantía especificado anteriormente. EFI no garantiza ni se compromete a que el Software se adapte a sus necesidades específicas, que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido o libre de errores ni que se corregirán todos los defectos del Software. EFI no ofrece ninguna garantía, implícita ni de ningún otro tipo, en cuanto al rendimiento o la confiabilidad de ningún producto de terceros (ya sea de software o de hardware) no suministrado por EFI. LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO DE TERCEROS NO AUTORIZADO POR EFI DARÁ LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, EL USO, LA MODIFICACIÓN Y/O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO DE UNA FORMA NO AUTORIZADA POR EFI DARÁN LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

EXCEPTO EN LO EXPRESADO ANTERIORMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA, EFI NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN SOBRE EL SOFTWARE, NI USTED TIENE DERECHO A ELLAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, PERTENECIENTES AL DERECHO FUNDAMENTAL O SUJETAS A CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE ACUERDO O DE LA CORRESPONDENCIA MANTENIDA CON USTED. POR OTRO LADO, EFI RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O DE VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

### **Limitación de responsabilidad**

HASTA EL MÁXIMO QUE PERMITA LA NORMATIVA VIGENTE, NI EFI NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE CUALQUIER DAÑO, INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS, EL LUCRO CESANTE Y LOS COSTOS DE COBERTURA NI DE CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO, EL USO, EL FUNCIONAMIENTO O LOS FALLOS DEL SOFTWARE, CON INDEPENDENCIA DE CÓMO SE PRODUZCAN Y LA TEORÍA LEGAL BAJO LA QUE SE EVALÚEN. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS SE NOTIFICÓ A EFI O A CUALQUIER REPRESENTANTE AUTORIZADO. USTED ACUERDA QUE EL PRECIO DEL PRODUCTO ES EL RIESGO MÁXIMO QUE QUEDA CUBIERTO. DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA A SU CASO.

### **Controles de exportación**

Ud. acuerda que no exportará ni reexportará el Software en ninguna forma, si ello supone el incumplimiento de las normas o leyes de los EE.UU. o del país en el que lo adquirió.

### **Derechos restringidos para la Administración de los EE.UU.:**

El Software y la Documentación se entregan con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, la duplicación o la entrega a terceros por parte de la Administración de los Estados Unidos están sujetos a las restricciones expresadas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de derechos de datos técnicos y software para computadora, punto DFARS 252.227-7013, o en los subpárrafos (c)(1) y (2) de la cláusula de derechos restringidos de software comercial para computadora, en el punto 48 CFR 52.227-19, según corresponda.

**Generalidades**

Este Acuerdo se somete a la normativa del Estado de California (EE.UU.). Ud. acuerda que este Acuerdo no estará sujeto a la Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de bienes (1980). Este Acuerdo constituye el único acuerdo entre las partes y sustituye a cualquier otra correspondencia o publicidad en relación con el Software. Si se determina que alguna provisión de este Acuerdo no es válida, el resto del Acuerdo mantiene toda su vigencia a todos los efectos.

Si tiene alguna pregunta, consulte el sitio Web de EFI en la dirección [www.efi.com](http://www.efi.com).

Electronics For Imaging  
303 Velocity Way  
Foster City, CA 94404, EE.UU.

# Contenido

## Acerca de la documentación

### Introducción

---

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Acerca de este manual | xi |
|-----------------------|----|

## Capítulo 1: Impresión con computadoras Windows

---

|   |      |
|---|------|
| <b>Impresión desde las aplicaciones</b>                           | 1-1  |
| Configuración de las opciones e impresión desde Windows           | 1-2  |
| Utilización de configuraciones guardadas                          | 1-10 |
| Utilización de accesos directos                                   | 1-15 |
| <hr/>   |      |
| <b>Definición e impresión de tamaños de página personalizados</b> | 1-17 |
| Utilización de tamaños de página personalizados en Windows 9x/Me  | 1-17 |
| Utilización de tamaños de página personalizados en Windows NT 4.0 | 1-21 |
| Utilización de tamaños de página personalizados en Windows2000/XP | 1-27 |
| Cómo guardar los archivos en una ubicación remota                 | 1-30 |

## Capítulo 2: Impresión desde computadoras Mac OS

---

|   |     |
|---|-----|
| <b>Impresión desde las aplicaciones</b>                         | 2-1 |
| Selección del Fiery en el Selector                              | 2-1 |
| Configuración de opciones e impresión desde computadoras Mac OS | 2-3 |
| <hr/>   |     |
| <b>Definición de tamaños de página personalizados</b>           | 2-7 |

## Capítulo 3: Impresión desde estaciones de trabajo UNIX

---

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Impresión al Fiery | 3-1 |
|--------------------|-----|

## Capítulo 4: Transferencia de archivos y tipos

|  |     |
|--|-----|
| <b>Utilización de Fiery Downloader</b>   | 4-1 |
| Transferencia de los tipos de impresora  | 4-4 |
| Administración de los tipos de impresora | 4-8 |

## Capítulo 5: Impresión de documentos de datos variables

|   |      |
|---|------|
| <b>Acerca de la impresión de datos variables</b>                                  | 5-1  |
| <b>Impresión de documentos de datos variables con FreeForm</b>                    | 5-2  |
| Cómo funciona FreeForm  | 5-2  |
| Creación del documento maestro  | 5-3  |
| Creación del documento variable   | 5-4  |
| Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable             | 5-6  |
| Utilización de FreeForm   | 5-8  |
| <b>Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2</b>                  | 5-12 |
| Asignación de páginas maestras específicas a un documento de datos variables      | 5-12 |
| <b>Impresión de documentos desde aplicaciones de impresión de datos variables</b> | 5-14 |
| Utilización del Administrador de recursos de datos variables                      | 5-15 |

## Capítulo 6: Exploración

|  |      |
|--|------|
| <b>Componentes de Fiery Scan</b>                         | 6-1  |
| <b>Utilización de Fiery Remote Scan</b>                  | 6-2  |
| Envío del trabajo de exploración a un destino específico | 6-4  |
| Cómo obtener los archivos de exploración                 | 6-8  |
| <b>Utilización de la aplicación Fiery Bar Scan</b>       | 6-12 |
| <b>Exploración a la unidad de disco duro del Fiery</b>   | 6-14 |
| Envío del trabajo de exploración a un destino específico | 6-16 |

## Capítulo 7: Utilización de EFI TIFF/IT Converter

---

|   |     |
|---|-----|
| <b>Formatos de archivo TIFF/IT</b>            | 7-1 |
| <b>Utilización de EFI TIFF/IT Converter</b>   | 7-2 |
| Definición de las preferencias de EFI TIFF/IT | 7-2 |
| Conversión de archivos                        | 7-5 |

## Capítulo 8: Utilización de carpeta de proceso

---

|  |      |
|--|------|
| <b>Descripción general de Hot Folders</b>                            | 8-1  |
| Limitaciones en los formatos de archivo                              | 8-2  |
| <b>Utilización del panel de control de Hot Folder</b>                | 8-3  |
| Creación y eliminación de carpetas de proceso                        | 8-4  |
| Activación y desactivación de las carpetas de proceso                | 8-7  |
| Definición de las preferencias de carpeta de proceso                 | 8-8  |
| <b>Asignación de propiedades a las carpetas de proceso</b>           | 8-9  |
| Personalización de los valores de Hot Folder                         | 8-10 |
| Especificación de las opciones de impresión de la carpeta de proceso | 8-11 |
| Especificación de las opciones de imposición                         | 8-13 |
| <b>Visualización de los registros de trabajos de Hot Folder</b>      | 8-15 |

## Capítulo 9: Control y monitoreo de trabajos

---

|  |     |
|--|-----|
| <b>Acceso a las utilidades de Fiery WebTools</b>         | 9-1 |
| Comprobación del estado del Fiery con Estado de WebTools | 9-2 |
| <b>Acceso a la información con WebLink</b>               | 9-4 |

## Capítulo 10: Utilización del servicio de correo electrónico del Fiery

|  |      |
|--|------|
| <b>Cómo funciona el servicio de correo electrónico del Fiery</b> | 10-1 |
| <b>Impresión mediante un cliente de correo electrónico</b>       | 10-2 |
| Control de trabajos  | 10-4 |
| Impresión mediante el monitor de puertos de correo electrónico   | 10-5 |

## Apéndice A: Opciones de impresión

|  |      |
|--|------|
| <b>Acerca de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora</b> | A-1  |
| <b>Dónde configurar las opciones de impresión</b>  | A-2  |
| Jerarquía de redefinición de las opciones de impresión                                     | A-3  |
| Configuración por omisión  | A-3  |
| Opciones de impresora del EX2000d  | A-13 |
| <b>Más información acerca de las opciones de impresión</b>                                 | A-23 |

## Apéndice B: Lista de tipos

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <b>Tipos de impresora PostScript</b> | B-1 |
| Tipos Adobe Type 1                   | B-1 |
| Tipos TrueType                       | B-6 |

## Apéndice C: Solución de problemas

|   |     |
|---|-----|
| <b>Mantenimiento del rendimiento óptimo del sistema</b> | C-1 |
| <b>Solución de problemas</b>                            | C-1 |
| Problemas generales de impresión                        | C-2 |
| Problemas de calidad de impresión                       | C-4 |
| Problemas con Fiery Downloader                          | C-5 |
| Problemas con Fiery WebTools                            | C-6 |

## Índice

## Introducción

El Fiery EX12/EX2000d Color Server™ se utiliza para imprimir documentos finales o para realizar trabajos de prueba que se imprimirán después en una imprenta offset. Puede enviar un trabajo de impresión al Fiery EX12/EX2000d Color Server como haría con cualquier impresora: seleccione el servidor en el cuadro de diálogo Impresoras en las computadoras Microsoft Windows o en el Selector en las computadoras Apple Mac OS e imprima desde cualquier aplicación.

**NOTA:** El término “Fiery” se utiliza en este manual para hacer referencia al Fiery EX12/EX2000d Color Server instalado en la copiadora/impresora. En las ilustraciones se utiliza el nombre “Aero” para representar al Fiery. El término “Windows” se utiliza en este manual para hacer referencia a Windows 9x/Me/XP y Windows NT 4.0/2000.



Este icono indica información, funciones o procedimientos que sólo se aplican al Fiery EX12.



Este icono indica información, funciones o procedimientos que sólo se aplican al Fiery EX2000d.

A pesar de que es posible que no ocurra en todos los casos, se supone que un operador controla y administra los trabajos que envían los usuarios desde las estaciones de trabajo remotas. Para obtener más información acerca de las funciones de Command WorkStation, Fiery WebSpooler™ y Fiery Spooler™, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

## Acerca de este manual

Este manual está dirigido a los usuarios remotos que envían los trabajos a través de la red y el Fiery. En este manual se tratan los temas siguientes:

- Impresión desde una computadora Windows
- Impresión desde una computadora Mac OS
- Impresión desde estaciones de trabajo UNIX
- Transferencia de archivos y tipos mediante Fiery Downloader™

- Impresión con el Servicio de correo electrónico del Fiery
- EX12** • Utilización del software Fiery Scan™
- Utilización de EFI TIFF/IT Converter
- Utilización de Hot Folder
- Monitoreo de trabajos y acceso a información con Fiery WebTools™
- Especificación y redefinición de la configuración de los trabajos, generación de una lista de los tipos de impresora instalados en el Fiery e información para solución de problemas

# 1

## Capítulo 1: Impresión con computadoras Windows

Este capítulo describe cómo imprimir al Fiery desde computadoras Windows. Puede imprimir desde una computadora Windows en red o desde una computadora mediante la impresión Windows (WINS). También puede guardar los archivos para imprimir en una ubicación remota.

Puede imprimir desde una computadora Windows de varias maneras. Puede transferir archivos PostScript, EPS, TIFF o PDF mediante Fiery Downloader o imprimir documentos mediante los Servicios de correo electrónico del Fiery y las Carpetas de proceso. Para obtener instrucciones básicas y detalles acerca de Fiery Downloader, consulte el [Capítulo 4](#). Para obtener instrucciones básicas acerca de la utilización del Servicio de correo electrónico del Fiery, consulte el [Capítulo 10](#) y para obtener detalles acerca de la utilización de las Carpetas de proceso, consulte el [Capítulo 8](#).

**NOTA:** Para obtener más información acerca de la configuración del entorno Windows para imprimir con servidores Windows conectados al Fiery, consulte la [Guía de configuración](#). Para obtener más información acerca la conexión al Fiery a través de la red, cómo instalar los controladores de impresora y cómo instalar las utilidades de Fiery, consulte la [Guía de instalación del software](#).

### Impresión desde las aplicaciones

Después de instalar el controlador de impresora del Fiery y tras definir el puerto correcto, como se describe en la [Guía de instalación del software](#), puede imprimir directamente desde la mayoría de las aplicaciones de Windows. Simplemente, defina las opciones de impresión para el trabajo y seleccione el comando Imprimir desde la aplicación.

Para conseguir el mejor resultado de impresión desde aplicaciones específicas, consulte la [Guía del color](#) y la [Guía de referencia del color de Fiery](#).

## Configuración de las opciones e impresión desde Windows

Para imprimir desde Windows, seleccione e instale el controlador de impresora Adobe PostScript correspondiente. Los controladores se incluyen en el CD del software del usuario del Fiery.

Una vez que haya instalado el controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo PPD, puede especificar los valores de impresión para un trabajo concreto e imprimirlo al Fiery. También puede definir la configuración por omisión mediante el controlador.

Para imprimir desde las aplicaciones de Windows mediante la conexión de su computadora a un servidor de impresión a través de la red, necesitará un servidor Novell NetWare, Windows NT o UNIX. Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.

Para imprimir desde las aplicaciones para Windows sin conectarse a un servidor de impresión, puede utilizar la impresión SMB (Server Message Block). Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación del software*.

En los procedimientos siguientes se proporcionan ejemplos de cómo utilizar el controlador para especificar las opciones de impresión. Para obtener información acerca de las opciones de impresión específicas, consulte el [Apéndice A](#).

**NOTA:** En los procedimientos siguientes se utilizan ilustraciones de Windows 98.

---

### PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN PARA UN TRABAJO DE IMPRESIÓN DE WINDOWS ESPECÍFICO MEDIANTE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT DE ADOBE

1. Seleccione **Imprimir**, desde la aplicación.
2. Seleccione el **Fiery** como impresora y haga clic en **Propiedades**.

# 1

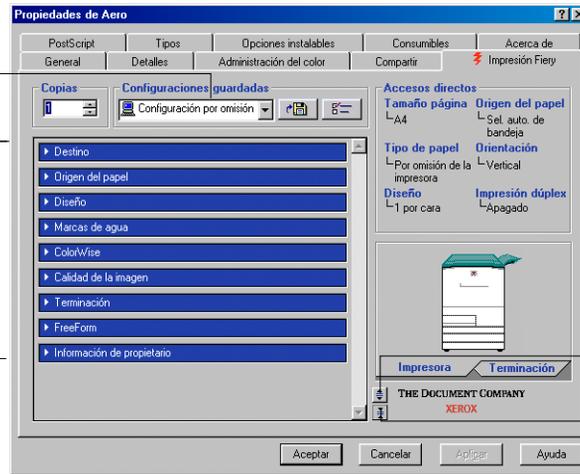
## 1-3 Impresión desde las aplicaciones

### 3. Haga clic en la sección Impresión Fiery.

#### Fiery EX12

Configuración guardada, consulte la [página 1-10](#)

Barras de opciones de impresión



Accesos directos, consulte la [página 1-15](#)

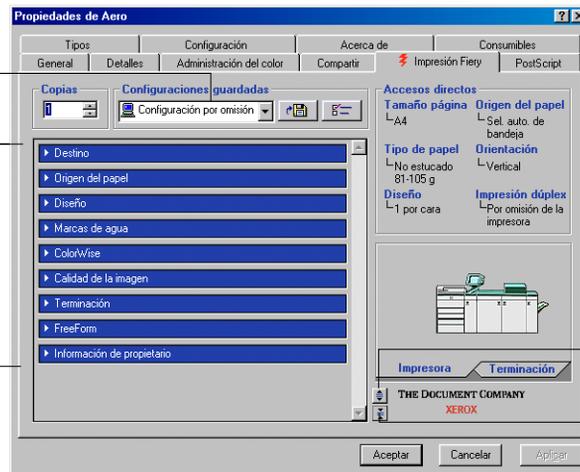
Haga clic para mostrar todas las opciones de impresión

Haga clic para ocultar todas las opciones de impresión

#### Fiery EX2000d

Configuración guardada, consulte la [página 1-10](#)

Barras de opciones de impresión, consulte más adelante



Accesos directos, consulte la [página 1-15](#)

Haga clic para mostrar todas las opciones de impresión

Haga clic para ocultar todas las opciones de impresión

La sección Impresión Fiery sirve como centro de control de todas las funciones de impresión usadas frecuentemente.

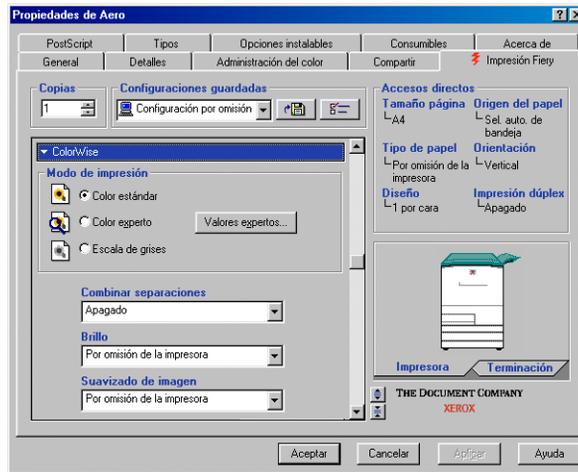
# 1

## 1-4 Impresión con computadoras Windows

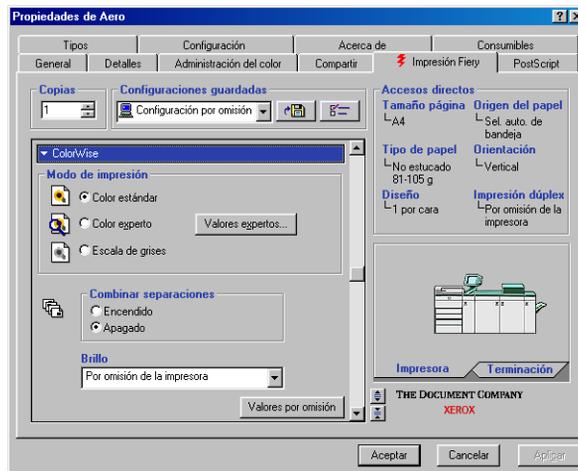
**NOTA:** Las secciones y las opciones de impresión pueden variar entre Windows 9x/Me, Windows NT 4.0/2000 y Windows XP. Para obtener una lista completa de opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

### 4. Haga clic en la barra de opciones de impresión ColorWise.

#### Fiery EX12



#### Fiery EX2000d



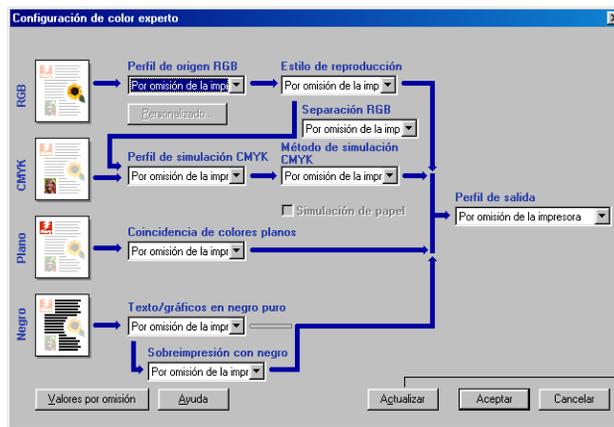
# 1

## 1-5 Impresión desde las aplicaciones

En el área Modo de impresión, especifique el modo de color para el trabajo. Para utilizar las características avanzadas de administración de colores (por ejemplo, Estilo de reproducción), haga clic en Valores expertos y continúe en el [paso 5](#). De lo contrario siga en el [paso 9](#).

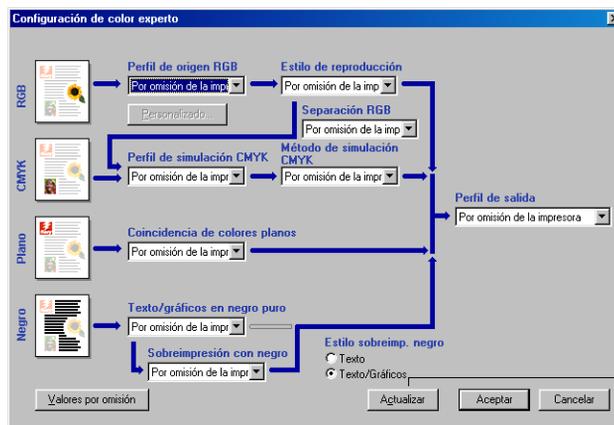
5. En el cuadro de diálogo Configuración de color experto, haga clic en Actualizar para que aparezcan los valores actuales del Fiery.

Fiery EX12



Haga clic en Actualizar

Fiery EX2000d



Haga clic en Actualizar

Si el botón Actualizar no aparece, asegúrese de que la Comunicación bidireccional esté configurada tal y como se describe en la *Guía de instalación del software*.

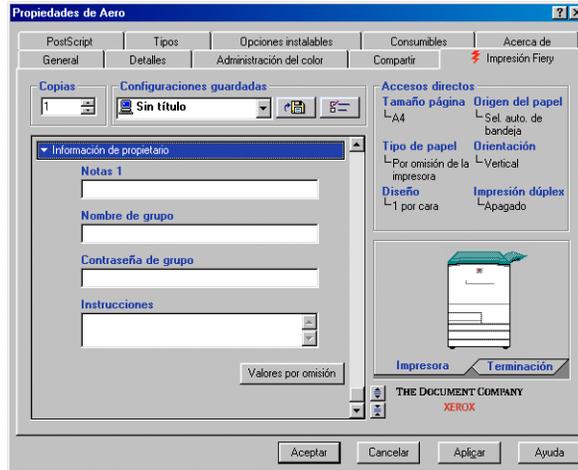
# 1

## 1-6 Impresión con computadoras Windows

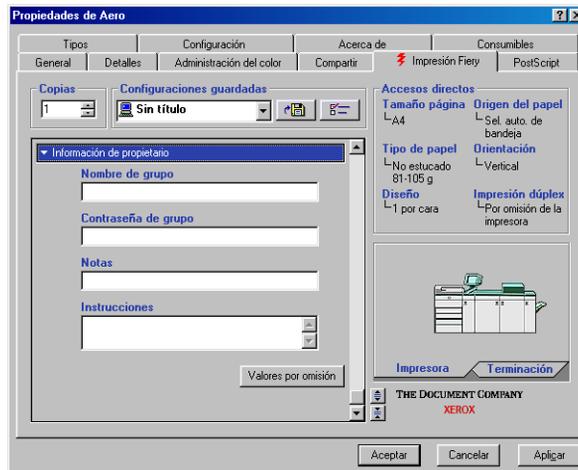
**NOTA:** Especifique los valores de color para el trabajo de impresión y haga clic en Aceptar.

### 6. Haga clic en la barra de opciones de impresión Información de propietario.

#### Fiery EX12



#### Fiery EX2000d



**7. Introduzca el Nombre de grupo, la Contraseña de grupo y el texto en el área Notas.**

Introduzca la información de identificación del usuario y del trabajo para su control administrativo, o la información que se necesite en su ubicación.

El administrador o el operador pueden editar el Nombre de grupo y la Contraseña de grupo desde la ventana Propiedades de Command WorkStation.

La información que introduzca en el campo Notas puede ser consultada por el operador desde Command WorkStation y también aparece en el Registro de trabajos. El operador *no puede* editarlas ni eliminarlas.

**NOTA:** Las opciones Nombre de grupo y Contraseña de grupo no están disponibles cuando se imprime a la conexión Directa.

**8. En el área Instrucciones, escriba las instrucciones que desee transmitir al operador acerca del trabajo y haga clic en Aceptar.**

Estas instrucciones pueden verse desde Command WorkStation, pero no aparecen en el Registro de trabajos. El operador *puede editar* estas instrucciones.

**9. Haga clic en el resto de barras de opciones de impresión para especificar los valores apropiados para el trabajo de impresión y haga clic en Aceptar.**

Estas opciones de impresión son específicas del Fiery y de la copiadora/impresora. Estas opciones tienen prioridad sobre los valores del área Config impresora del Fiery, pero pueden ser cambiadas desde las herramientas de administración de trabajos.

**NOTA:** El término “herramientas de administración de trabajos” se utiliza en este manual para hacer referencia a Command WorkStation, Fiery Spooler y Fiery WebSpooler.

Para obtener más información acerca de estas opciones y redefiniciones, consulte el [Apéndice A](#).

Para obtener más información acerca de la configuración de las opciones instalables, consulte la *Guía de instalación del software*.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Si selecciona la opción Por omisión de la impresora, el trabajo se imprime con los ajustes especificados durante la configuración. Para obtener más información, consulte el [Apéndice A](#).

**NOTA:** Si especifica opciones de impresión incompatibles, es posible que el cuadro de diálogo Conflicto le proporcione instrucciones para solucionar el conflicto.

# 1

## 1-8 Impresión con computadoras Windows

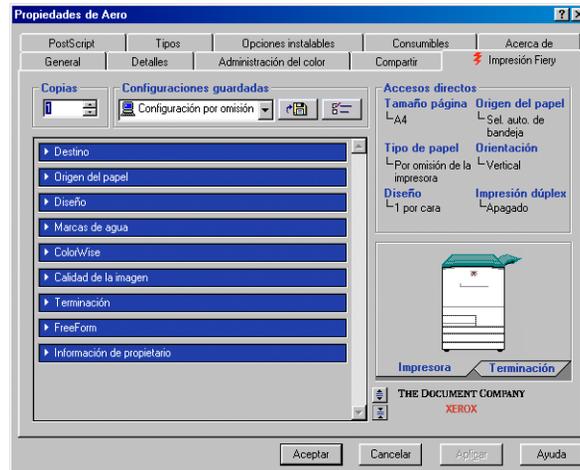
10. En la aplicación, haga clic en **Aceptar**.  
Seleccione el Fiery como copiadora/impresora actual.
11. Haga clic en **Aceptar**.

---

### PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN POR OMISIÓN PARA TODOS LOS TRABAJOS DE WINDOWS MEDIANTE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y después seleccione **Impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione **Propiedades (Windows 9x/Me)**, **Configuración predeterminada de documento (Windows NT 4.0)** o **Preferencias de impresión (Windows 2000/XP)**.

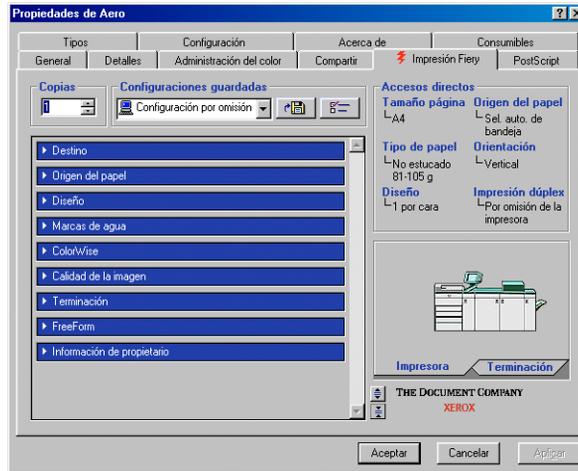
#### Fiery EX12



# 1

## 1-9 Impresión desde las aplicaciones

### Fiery EX2000d



3. Especifique los valores por omisión para el trabajo de impresión, tal y como se describe en la [página 1-2](#).

## Utilización de configuraciones guardadas

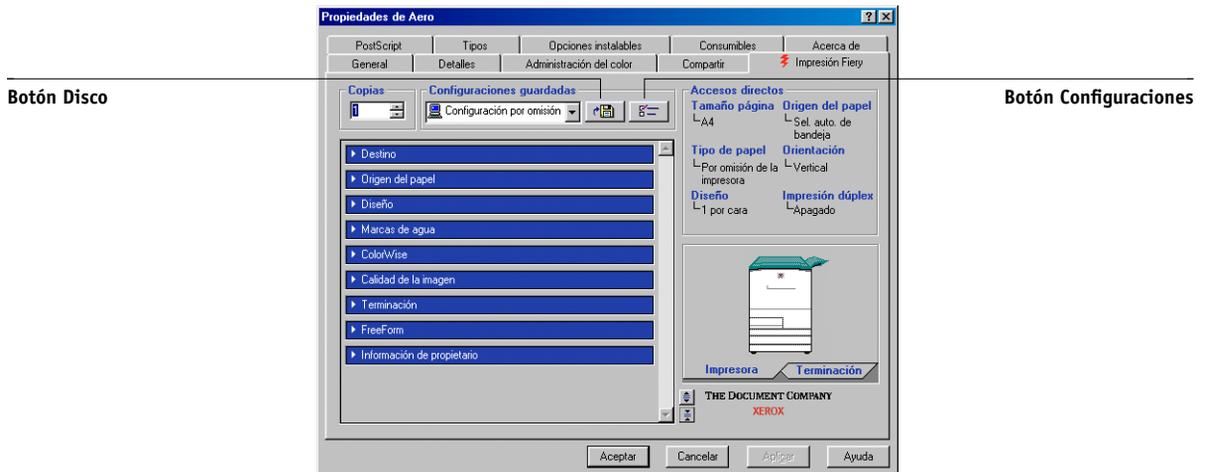
Puede guardar los valores de las opciones de impresión en el disco duro, de forma que pueda cargar fácilmente y de forma específica los valores configurados para un trabajo concreto. También puede compartir los archivos de configuración a través de la red, mediante las funciones Importar y Exportar.

### PARA CREAR CONFIGURACIONES GUARDADAS

1. Asegúrese de que aparezca **Configuración por omisión** en el menú **Configuraciones guardadas** y configure a continuación las opciones de las barras de opción de impresión.

Cuando se cambia cualquiera de los valores, el menú **Configuraciones guardadas** muestra **Sin título** en lugar de **Configuración por omisión**.

#### Fiery EX12

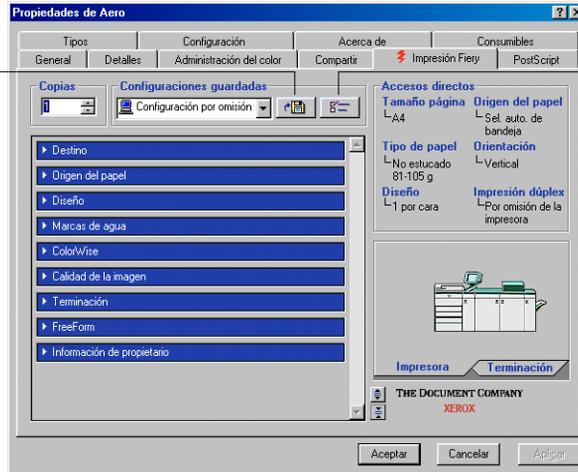


# 1

## 1-11 Impresión desde las aplicaciones

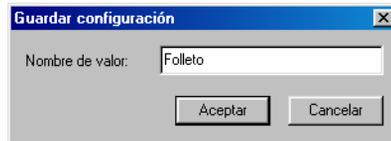
### Fiery EX2000d

Botón Disco



Botón Configuraciones

2. Haga clic en el botón de disco.
3. Introduzca un nombre de configuración y haga clic en Aceptar.



El nombre aparece en el menú Configuraciones guardadas.

### PARA CARGAR LOS VALORES GUARDADOS

1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en el menú Configuraciones guardadas.
2. Seleccione los valores que desea utilizar.

Las opciones se configuran automáticamente con los valores guardados.

**PARA ELIMINAR CONFIGURACIONES GUARDADAS**

1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en el botón Configuración.
2. Seleccione los valores que desea eliminar y haga clic en Eliminar.



3. Haga clic en Sí para confirmar la eliminación y después haga clic en Aceptar.

---

**PARA MODIFICAR CONFIGURACIONES GUARDADAS**

1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en el menú Configuraciones guardadas.
2. Seleccione los valores que desea modificar.  
Las opciones se configuran automáticamente con los valores guardados en ese momento.
3. Configure los nuevos valores desde las distintas barras de opciones de impresión y haga clic en el botón de disco.
4. Haga clic en Aceptar para guardar los valores modificados.

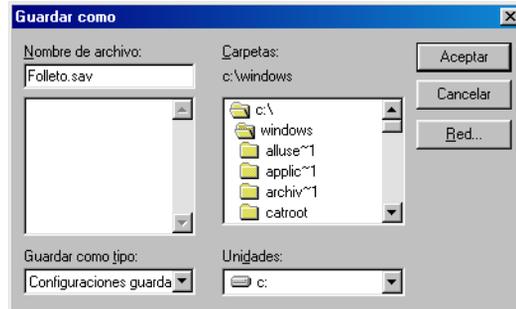
---

**PARA EXPORTAR CONFIGURACIONES GUARDADAS**

1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en el botón Configuración.
2. Seleccione las Configuraciones guardadas que desea exportar y haga clic en Exportar.



3. Busque la ubicación en la que desea guardar el archivo, introduzca un nombre de archivo y haga clic en Aceptar.



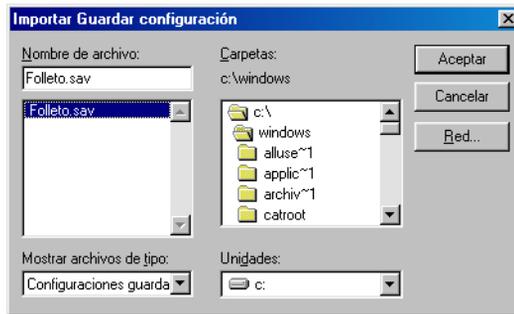
**NOTA:** El nombre de archivo debe incluir la extensión .sav y puede tener hasta ocho caracteres (sin incluir la extensión). El nombre de archivo no tiene que coincidir con el Nombre de valor.

4. Haga clic en Aceptar.

---

**PARA IMPORTAR CONFIGURACIONES GUARDADAS**

1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en el botón Configuración.
2. Haga clic en Importar.
3. Busque la ubicación del archivo de configuraciones guardadas que desea importar.
4. Seleccione el archivo que desee y haga clic en Aceptar.



5. Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Configuraciones.

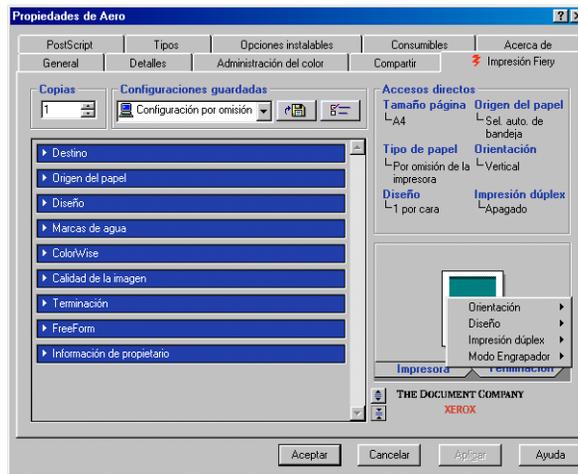


**NOTA:** Cuando importa la configuración guardada, ésta aparece en el menú Configuraciones guardadas bajo el Nombre de configuración, no de nombre de archivo. En los ejemplos anteriores, se importó el archivo Folleto.sav (nombre de archivo), pero en el menú Configuraciones guardadas aparece como Folleto (Nombre de valor).

### Utilización de accesos directos

El área Accesos directos de la interfaz del controlador muestra los valores actuales para algunas de las opciones de impresión más comunes. Puede acceder y cambiar estos valores rápida y fácilmente mediante los accesos directos. También puede utilizar algunas opciones de diseño de páginas y de terminación haciendo clic con el botón derecho en la imagen de la página, justo debajo de Accesos directos.

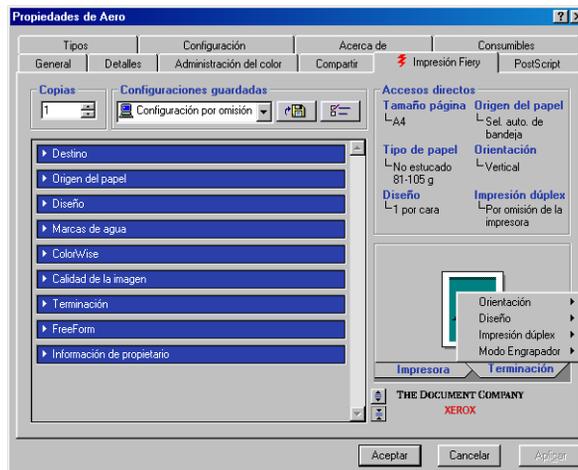
#### Fiery EX12



Accesos directos de opciones de impresión

Accesos directos de página

#### Fiery EX2000d



Accesos directos de opciones de impresión

Accesos directos de página

---

**PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN MEDIANTE LOS ACCESOS DIRECTOS**

1. En la sección Impresión Fiery, sitúe el cursor sobre la opción de impresión que desea configurar.
2. Haga clic en la opción de impresión seleccionada y especifique los valores adecuados.  
También puede hacer clic con el botón derecho en la opción de impresión y especificar los valores directamente.
3. Haga clic en Aplicar para asegurarse de que los nuevos valores sean los valores por omisión.
4. Haga clic en Aceptar.

---

**PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN MEDIANTE ACCESOS DIRECTOS**

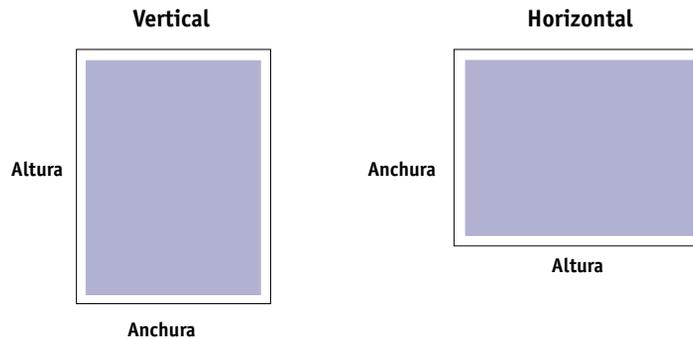
1. En la sección Impresión Fiery, haga clic en la sección Terminación, sitúe el cursor sobre la imagen de página y haga clic con el botón derecho.
2. Especifique los valores adecuados para las opciones de impresión.
3. Haga clic en Aplicar para asignar la nueva configuración como predeterminada.
4. Haga clic en Aceptar.

## Definición e impresión de tamaños de página personalizados

Mediante los tamaños de página personalizados, puede definir las dimensiones de una página impresa. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprima.

### Utilización de tamaños de página personalizados en Windows 9x/Me

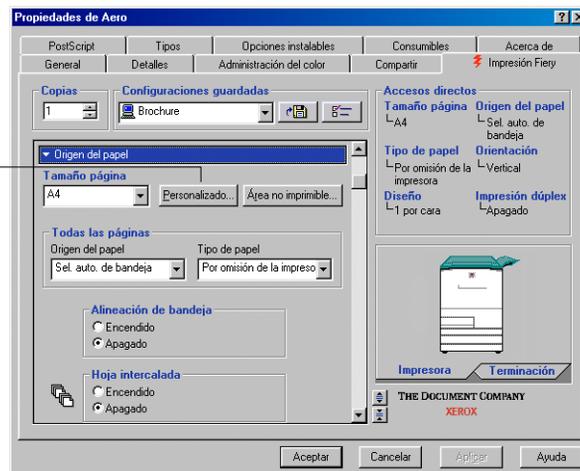
Cuando cree tamaños de página personalizados, especifique las dimensiones de la Anchura que corresponden con el lado más corto del trabajo y especifique las dimensiones de Altura que corresponden al lado más largo del trabajo de impresión. Los tamaños de página personalizados deben definirse de esta forma, independientemente de los valores de orientación de la aplicación. Consulte las ilustraciones siguientes.



**NOTA:** Los tamaños de página personalizados no se admiten con trabajos de imposición.

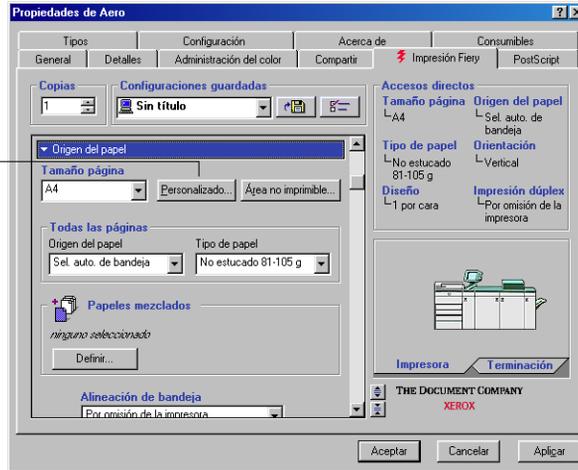
**PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 9x/ME**

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la sección Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.

**Fiery EX12****Botón Personalizado**

### Fiery EX2000d

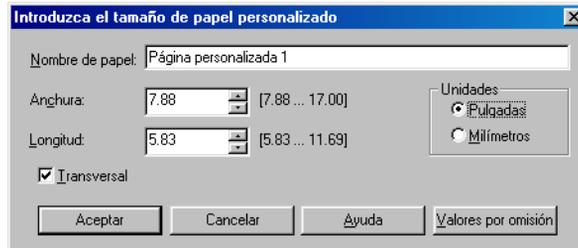
Botón Personalizado



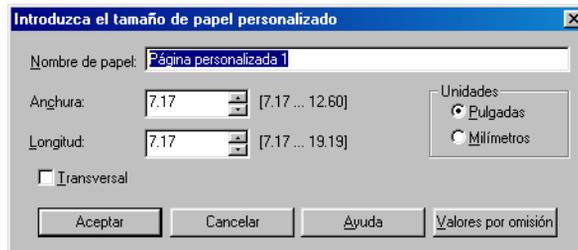
#### 4. Haga clic en Personalizado.

Aparece el cuadro de diálogo Introduzca el tamaño de papel personalizado.

### Fiery EX12



### Fiery EX2000d



**5. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.**

**Anchura:** Introduzca la anchura del trabajo de impresión.

**Longitud:** Introduzca la longitud del trabajo de impresión.

**Unidades:** Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

**Transversal:** Seleccione esta opción para cambiar las dimensiones de anchura y altura acorde con la dirección de alimentación del papel del trabajo de impresión.

**Nombre de papel:** Introduzca un nombre para el tamaño de página personalizado. El nuevo nombre de página personalizada aparece en el menú desplegable Tamaño página.

**6. Haga clic en Aceptar.****7. Para definir el área no imprimible de la página personalizada, haga clic en Área no imprimible, introduzca la información deseada y haga clic en Aceptar.****8. Haga clic de nuevo en Aceptar.**

---

**PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 9x/ME****1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.****2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Propiedades.****3. Haga clic en la sección Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.****4. Seleccione el nombre de la página personalizada que desea editar en el menú Tamaño página.****5. Haga clic en Personalizado.**

Aparece el cuadro de diálogo Introduzca el tamaño de papel personalizado.

**6. Edite los valores, como se describe en la [página 1-20](#) y después haga clic en Aceptar.**

---

**PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 9x/ME**

1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la sección Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
4. Seleccione el tamaño de página personalizado en el menú Tamaño de página.
5. Haga clic en Aceptar y haga clic de nuevo en Aceptar para imprimir el trabajo.

**Utilización de tamaños de página personalizados en Windows NT 4.0**

Mediante los tamaños de página personalizados, puede definir las dimensiones de una página impresa. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

**NOTA:** La copiadora debe estar configurada para imprimir tamaños de página personalizados.

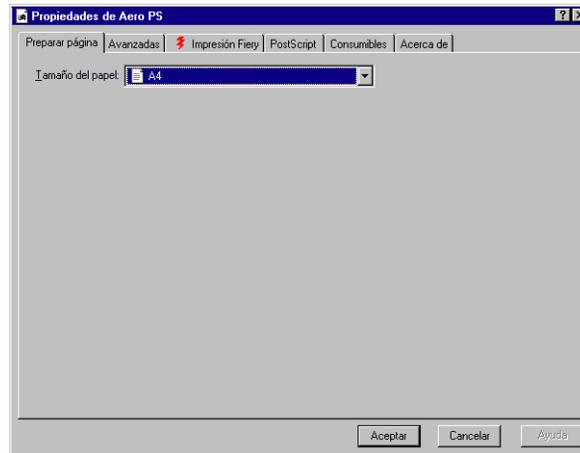
# 1

---

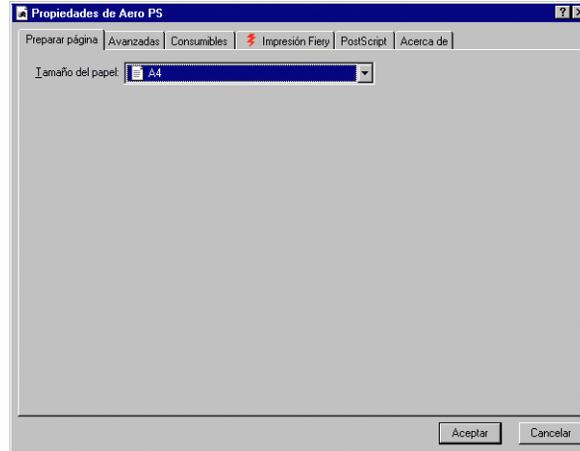
### PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Configuración predeterminada de documento.
3. Haga clic en la sección Preparar página.

Fiery EX12



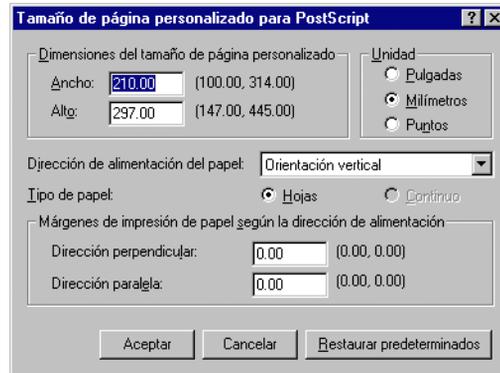
## Fiery EX2000d



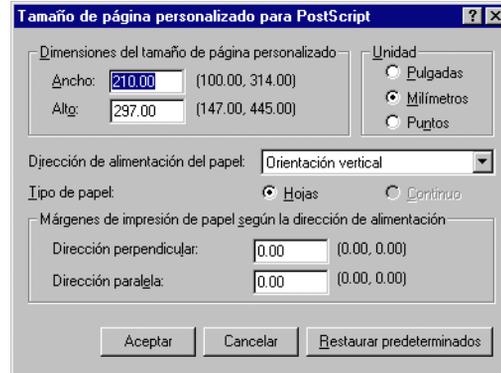
## 4. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.

## Fiery EX12



## Fiery EX2000d

**5. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.**

**Dimensiones de tamaño de página personalizadas:** Introduzca la anchura y la altura del trabajo de impresión.

**Unidad:** Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

**Dirección de alimentación de papel:** Seleccione la dirección de alimentación del papel para el trabajo de impresión.

**Tipo de papel:** Seleccione el tipo de papel para el trabajo de impresión.

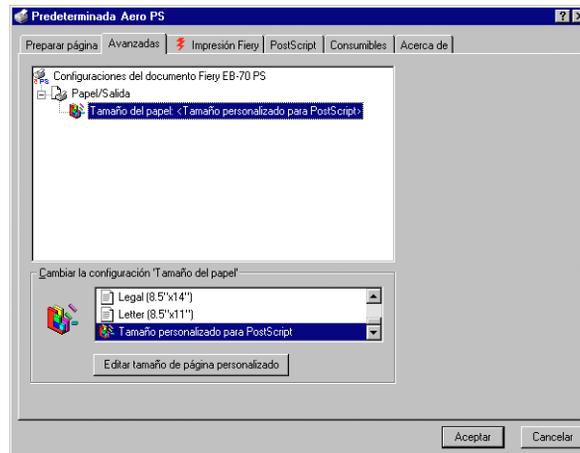
**Márgenes de impresión respecto a la dirección de alimentación de papel:** Introduzca los márgenes de impresión del trabajo de impresión respecto de la dirección de alimentación del papel.

**6. Haga clic en Aceptar.**

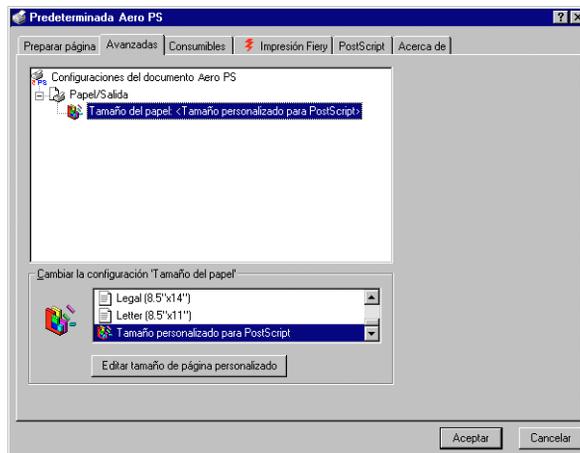
---

**PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS NT 4.0**

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Configuración predeterminada de documento.
3. Haga clic en la sección Avanzadas y seleccione Tamaño del papel en los valores de Papel/Salida.

**Fiery EX12**

## Fiery EX2000d

**4. Seleccione Tamaño personalizado para PostScript.**

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript. Si no aparece, haga clic en Editar tamaño de página personalizado.

**5. Edite los valores, como se describe en la [página 1-24](#) y después haga clic en Aceptar.**

---

**PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS NT 4.0**

1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Seleccione Tamaño personalizado para PostScript en el menú Tamaño de documento.
4. Haga clic en Aceptar y haga clic de nuevo en Aceptar para imprimir el trabajo.

## Utilización de tamaños de página personalizados en Windows2000/XP

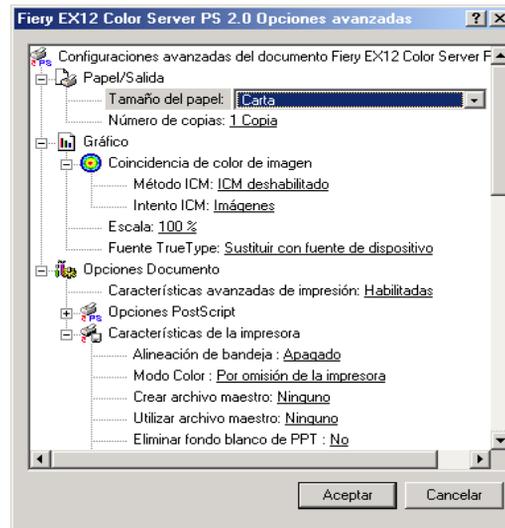
Mediante los tamaños de página personalizados, puede definir las dimensiones de una páginas impresa. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

---

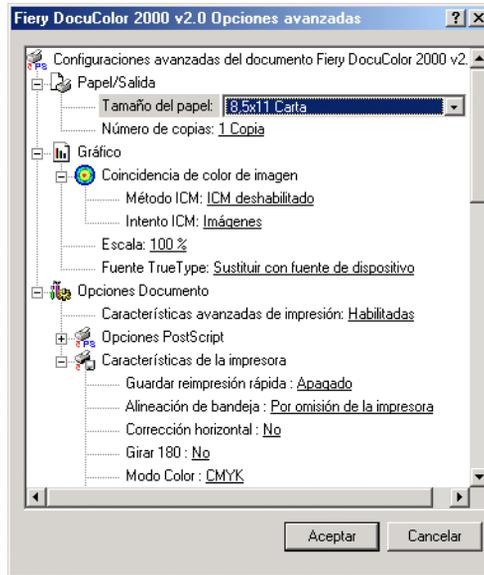
### PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Preferencias de impresión.
3. Haga clic en la sección Papel/Calidad.
4. Haga clic en Avanzadas.

#### Fiery EX12



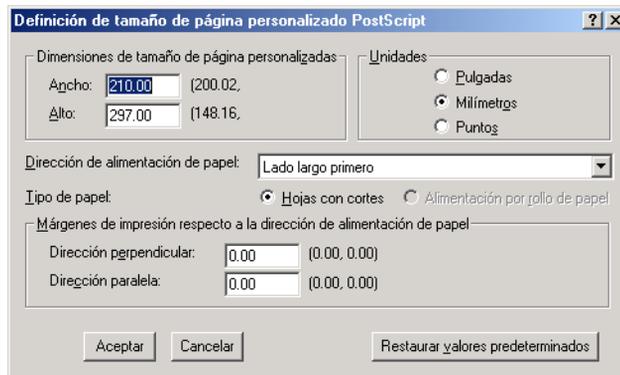
## Fiery EX2000d



## 5. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.

## Fiery EX12 y Fiery EX2000d



**6. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.**

**Dimensiones de tamaño de página personalizadas:** Introduzca la anchura y la altura del trabajo de impresión.

**Unidad:** Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

**Dirección de alimentación de papel:** Seleccione la dirección de alimentación del papel para el trabajo de impresión.

**Tipo de papel:** Seleccione el tipo de papel para el trabajo de impresión.

**Márgenes de impresión respecto a la dirección de alimentación de papel:** Introduzca los márgenes de impresión del trabajo de impresión respecto de la dirección de alimentación del papel.

**7. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.**

**8. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.**

**9. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.**

Ahora puede especificar el tamaño de página personalizado desde una aplicación.

---

**PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP**

- 1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.**
- 2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fier y seleccione Preferencias de impresión.**
- 3. Haga clic en la sección Papel/Calidad.**
- 4. Haga clic en Avanzadas.**
- 5. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.**  
Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript. Si no aparece, haga clic en Editar tamaño de página personalizado.
- 6. Edite los valores, como se describe en la [página 1-29](#) y después haga clic en Aceptar.**

---

**PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP**

1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery y seleccione Preferencias de impresión.
3. Haga clic en la sección Papel/Calidad.
4. Haga clic en Avanzadas.
5. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.
6. Verifique los valores de tamaño de la página personalizada y haga clic en Aceptar.
7. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
8. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.
9. Haga clic en Imprimir.

**Cómo guardar los archivos en una ubicación remota**

Si no dispone de un Fiery y desea preparar los archivos para enviarlos a una oficina de servicios o a otra ubicación, imprima los archivos finales al puerto FILE (en lugar de imprimir a uno de los puertos locales). También puede imprimir al puerto FILE para crear un archivo y transferirlo con Fiery Downloader. Para obtener instrucciones acerca de la impresión al puerto FILE, consulte la documentación de Windows.

## Capítulo 2: Impresión desde computadoras Mac OS

Usted puede imprimir al Fiery del mismo modo en que imprime a cualquier impresora desde las aplicaciones. En primer lugar, seleccione el Fiery como impresora actual en el Selector. A continuación, imprima el archivo desde la aplicación.

Otra forma de imprimir desde una computadora Mac OS es transferir los archivos PostScript (PS), EPS, TIFF o Portable Document Format (PDF) mediante Fiery Downloader. Se proporcionan instrucciones básicas al final de este capítulo. Para obtener más información acerca del uso de Fiery Downloader, consulte el [Capítulo 4](#).

### Impresión desde las aplicaciones

Antes de imprimir al Fiery desde las aplicaciones, debe seleccionar el Fiery en el Selector. A continuación, a través del controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo adecuado de descripción de impresora, puede controlar muchas características de impresión del Fiery por medio de los valores del trabajo que aparecen en los cuadros de diálogo de impresión.

Para conseguir el mejor resultado de impresión desde aplicaciones específicas, consulte la *Guía del color* y la *Guía de referencia del color de Fiery*.

### Selección del Fiery en el Selector

Antes de imprimir un trabajo, asegúrese de que el Fiery sea la impresora seleccionada actualmente.

**NOTA:** Para obtener más información acerca de la configuración del Fiery en el Selector, consulte la *Guía de instalación del software*.

---

#### PARA SELECCIONAR EL FIERY COMO IMPRESORA ACTUAL

1. Asegúrese de que el Fiery esté conectado a la red y de que esté encendido.
2. Seleccione Selector en el menú Apple.

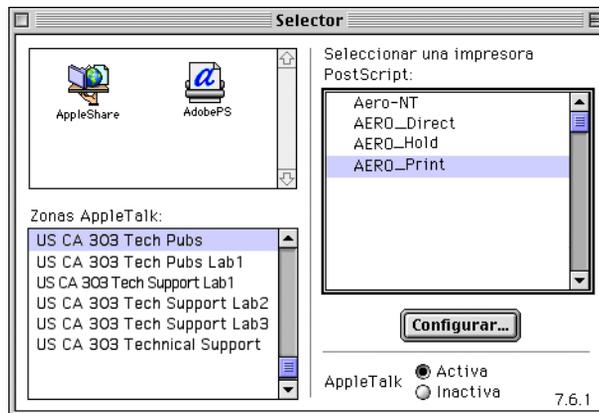
3. Haga clic en el icono AdobePS para seleccionarlo.

**NOTA:** Asegúrese de que AppleTalk esté activado.

4. Si la red está dividida en varias zonas, seleccione la zona en la que se encuentra el Fiery.

5. Seleccione el Fiery con su <Nombre de servidor>\_<Nombre de dispositivo>\_<Nombre de cola> en la lista "Seleccionar una impresora PostScript".

Los nombres de todas las impresoras admitidas de la zona aparecen en la lista de la derecha.



**NOTA:** Si el administrador del sistema no ha habilitado la conexión a la cola Impresión o a la conexión Directa, los nombres correspondientes *no* aparecen en esta lista. Por ejemplo, si existe un operador que controla el flujo de trabajos de impresión de su ubicación con ayuda de Command WorkStation, es posible que sólo pueda imprimir a la cola En espera. Para obtener más información acerca de la habilitación de las conexiones de impresión, consulte la *Guía de configuración*.

6. Cierre la ventana del Selector.

El Fiery permanece seleccionado como impresora actual hasta que seleccione otra impresora en el Selector.

## Configuración de opciones e impresión desde computadoras Mac OS

En las aplicaciones para Mac OS, las opciones de impresión se configuran a través del cuadro de diálogo Ajustar página y el cuadro de diálogo Imprimir. Para obtener más detalles acerca de opciones de impresión concretas, consulte el [Apéndice A](#).

**NOTA:** Algunas opciones de impresión por omisión dependen de los valores configurados por el administrador durante la configuración. Solicite al administrador o al operador la información necesaria acerca de la configuración por omisión del servidor en este momento.

---

### PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN E IMPRIMIR CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA ADOBEPS

1. Abra un archivo y seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo** de la aplicación.
2. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione los valores de atributos de página que desea aplicar al trabajo de impresión.

Asegúrese de seleccionar el Fiery como su impresora.



**NOTA:** Los cuadros de diálogo Ajustar página varían de una aplicación a otra.

3. Haga clic en Aceptar.
4. Seleccione Imprimir en el menú Archivo de la aplicación.
5. Seleccione el Fiery como impresora y especifique los valores para las opciones de impresión que aparecen.



**NOTA:** Los cuadros de diálogo Imprimir varían de una aplicación a otra.

En el menú Origen del papel, seleccione la bandeja de papel del trabajo. Por ejemplo, puede especificar que el trabajo se imprima en las páginas del Alimentador especial.

La selección del origen del papel sólo es válida para el trabajo actual.

**NOTA:** Si el papel que se encuentra en la bandeja seleccionada tiene un tamaño, una orientación o un tipo diferente del que tiene el trabajo que desea enviar, el Fiery muestra un mensaje de error y el trabajo no se imprime. Cargue el papel correcto en la bandeja seleccionada o cancele el trabajo.

## 6. Seleccione Notas de trabajo del Fiery.

Seleccione Notas de trabajo del Fiery

8.7.2 (104)

Impresora: Aero Impresión Destino: Impresora

Notas de trabajo

Nombre de grupo

Contraseña de Grupo

Notas

Instrucciones

Guardar ajustes Adobe Cancelar Imprimir

Introduzca el nombre especificado para su grupo. El Nombre de grupo lo asigna el administrador del Fiery.

Introduzca la contraseña de grupo especificada para su grupo. Esta contraseña la asigna el administrador del Fiery.

El administrador o el operador pueden editar el nombre de grupo y la contraseña de grupos desde la ventana Propiedades de Command WorkStation.

La información que introduzca en las áreas Notas puede ser consultada por el operador desde Command WorkStation y también aparece en el Registro de trabajos. El operador *no puede* editarlas ni eliminarlas.

En el área Instrucciones, introduzca las instrucciones que desee transmitir al operador acerca del trabajo. Estas instrucciones pueden verse desde Command WorkStation, pero no aparecen en el Registro de trabajos. El operador *puede editar* estas instrucciones.

**NOTA:** Las opciones Nombre de grupo y Contraseña de grupo no están disponibles cuando se imprime a la conexión Directa.

Para obtener más información acerca de las redefiniciones de Command WorkStation, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

7. Seleccione Opciones de la impresora y especifique los valores adecuados para el trabajo de impresión.

Fiery EX12

Seleccione Opciones de la impresora

8.7.2 (104)

Impresora:  Destino:

Opciones de la impresora

Alineación de bandeja:

Modo Color:

Crear archivo maestro:

Utilizar archivo maestro:

Eliminar fondo blanco de PPT:

Tramado medias tintas:

Destino de la salida:

Orden de páginas:



Fiery EX2000d

Seleccione Opciones de la impresora

8.7.2 (104)

Impresora:  Destino:

Opciones de la impresora

Guardar reimpresión rápida:

Alineación de bandeja:

Corrección horizontal:

Girar 180:

Modo Color:

Combinar separaciones:

Estilo de reproducción:

Brillo:



Estas opciones de impresión son específicas del Fiery y de su copiadora/impresora. Es posible que deba desplazarse para ver todas las opciones. Estas opciones tienen prioridad sobre los valores del área Config impresora del Fiery, pero pueden cambiarse desde Command WorkStation, FieryWebSpooler o Fiery Spooler.

Si selecciona la opción Por Omisión de la Impresora, el trabajo se imprime con los ajustes especificados durante la configuración.

Para obtener más información acerca de estas opciones y redefiniciones, consulte el [Apéndice A](#).

También puede seleccionar algunas opciones de impresión desde una aplicación (por ejemplo la impresión en orden inverso o la clasificación). En estos casos, utilice la opción de impresión para realizar la función, en lugar de seleccionarla desde la aplicación. Es posible que la aplicación no haya configurado correctamente el archivo para la impresión al Fiery y que necesite más tiempo de proceso.

**NOTA:** Si especifica valores de impresión incompatibles, puede aparecer un cuadro de diálogo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para resolver el conflicto.

8. **Para usar los nuevos valores como valores por omisión, haga clic en Guardar ajustes.**
9. **Haga clic en Imprimir.**

## Definición de tamaños de página personalizados

Mediante los tamaños de página personalizados, puede definir las dimensiones y los márgenes de las páginas. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

---

### PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO

1. **Seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación.**
2. **En Papel, seleccione Personalizado.**

### 3. Seleccione Página personalizada predeterminada.

Fiery EX12

Seleccione Página personalizada predeterminada

Impresora: Aero Impresión 8.7.2 (104)

Página personalizada pre... A4

Unidades: cm

Tamaño de papel

Anchura: 20,99 Altura: 29,7

Margen: 0 Margen: 0

Márgenes

Superior: 0,39

Izqu: 0,35 Derecho: 0,39

Inferior: 0,35

Límites de PPD

Anchura media Máximo 32

Nombre de página personalizada

Suprimir Agregar

Cancelar OK

Muestra los nombre de página personalizada

Muestra los límites para la dimensión seleccionada

Introduzca el nombre de página personalizada

Fiery EX2000d

Seleccione Página personalizada predeterminada

Impresora: Aero Impresión 8.7.2 (104)

Página personalizada pre... A4

Unidades: cm

Tamaño de papel

Anchura: 20,99 Altura: 29,7

Margen: 0 Margen: 0

Márgenes

Superior: 0,21

Izqu: 0,21 Derecho: 0,21

Inferior: 0,21

Límites de PPD

Anchura media Máximo 32

Nombre de página personalizada

Suprimir Agregar

Cancelar OK

Muestra los nombre de página personalizada

Muestra los límites para la dimensión seleccionada

Indique un nombre de página personalizada

**4. Introduzca las dimensiones y los márgenes de la página.**

Para ver los tamaños mínimo y máximo, haga clic en el menú Límites de PPD.

Si introduce tamaños no válidos, aparece un mensaje de error. Haga clic en Cancelar e introduzca tamaños especificados dentro de los límites del PPD.

**5. Para guardar este tamaño de página personalizado, introduzca un nombre y haga clic en Agregar.**

Los tamaños de página personalizados guardados aparecen en el menú de tamaños de página, en la parte superior derecha del cuadro de diálogo. Para eliminar un tamaño de página personalizado, selecciónelo en el menú y haga clic en Suprimir.

**6. Haga clic en OK.**

---

**PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO****1. Seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación.****2. Seleccione Personalizado en el menú Papel.****3. Haga clic en OK.****4. Seleccione Imprimir en el menú Archivo de la aplicación.**

Especifique sus opciones de impresión.

**5. Haga clic en Imprimir.**



## Capítulo 3: Impresión desde estaciones de trabajo UNIX

Puede imprimir al Fiery directamente desde estaciones de trabajo UNIX. Los trabajos que se imprimen al Fiery se envían a la cola Impresión o a la cola En espera y pueden manipularse con Command WorkStation o desde computadoras Windows o Mac OS de la red por medio de Fiery WebSpooler o Fiery Spooler.

**NOTA:** Si imprime a la cola En espera, un operador debe intervenir por medio de Command WorkStation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler para poder imprimir el trabajo. Los trabajos que se envían a la cola En espera se almacenan en el disco y se retienen.

Para obtener más información acerca de la utilización de Command Workstation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

El nombre de la cola y el nombre de impresora del Fiery dependen de la configuración realizada por el administrador del sistema. Póngase en contacto con el administrador del sistema para preguntar los nombres de las colas.

Para obtener más información acerca de la configuración de la impresión desde TCP/IP, consulte la documentación de su sistema UNIX.

### Impresión al Fiery

Puede utilizar comandos de UNIX para imprimir archivos PostScript y de texto al Fiery. En general, use los comandos básicos de impresión (lpr, lpq, lprm) para enviar trabajos de impresión al Fiery. Para obtener más información acerca de los comandos de UNIX, consulte los manuales de UNIX u otros documentos.

**NOTA:** Sólo puede imprimir desde UNIX archivos PostScript o de texto ASCII.

---

**PARA IMPRIMIR DESDE UNIX**

- **En sistemas con SunOS 4.1.x u otra variante basada en BSD, utilice el comando lpr para enviar un trabajo al Fiery, de la forma siguiente:**

```
lpr <-Pimpresora> <nº trabajocopias> <archivo>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery tiene el nombre servidor\_Impr, el archivo tiene el nombre Ejemplo y desea imprimir dos copias, escriba:

```
lpr -Pservidor_Impr -#2 Ejemplo
```

- **En sistemas con Solaris 2.x o cualquier otra implementación de UNIX de tipo System V, utilice el comando lp para enviar un trabajo al Fiery, de la forma siguiente:**

```
lp -d <impresora> -n <copias> <archivo>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery tiene el nombre servidor\_Impr, el archivo tiene el nombre Ejemplo y desea imprimir dos copias, escriba:

```
lp -d servidor_Impr -n 2 Ejemplo
```

---

**PARA VER UNA LISTA CON LOS TRABAJOS DE LA COLA**

- **En sistemas con SunOS 4.1.x u otra variante basada en BSD, utilice el comando lpq para ver los trabajos que contiene la cola, de la forma siguiente:**

```
lpq <-Pimpresora>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery se denomina servidor\_Impr, escriba:

```
lpq -Pservidor_Impr
```

La estación de trabajo muestra el contenido de la cola.

- **En sistemas con Solaris 2.x o cualquier otra implementación de UNIX de tipo System V, utilice el comando lpstat para ver los trabajos que contiene la cola, de la forma siguiente:**

```
lpstat -o <impresora>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery se denomina servidor\_Impr, escriba:

```
lpstat -o servidor_Impr
```

La estación de trabajo muestra el contenido de la cola.

---

**PARA ELIMINAR TRABAJOS DE LA COLA**

**NOTA:** A no ser que inicie una sesión como root, sólo puede eliminar sus propios trabajos.

- **En sistemas con SunOS 4.1.x u otra variante basada en BSD, utilice el comando lprm para eliminar trabajos de la cola, de la forma siguiente:**

```
lprm <-Pimpresora> <nº trabajo...>
```

Puede utilizar el comando lpq para obtener el número del trabajo.

Por ejemplo, para eliminar el trabajo número 123 de la cola Impresión del Fiery (denominada por ejemplo servidor\_Impr), escriba:

```
lprm -Pservidor_Impr 123
```

El comando lprm reporta los nombres de los archivos que elimina.

- **En sistemas con Solaris 2.x o cualquier otra implementación de UNIX de tipo System V, utilice el comando cancel para eliminar trabajos de la cola.**

```
cancel <impresora> <ID trabajo>
```

Por ejemplo, para eliminar el trabajo número 123 de la cola Impresión del Fiery (denominada por ejemplo servidor\_Impr), escriba:

```
cancel servidor_Impr 123
```



## Capítulo 4: Transferencia de archivos y tipos

Fiery Downloader permite enviar archivos PostScript (PS), EPS, TIFF y Portable Document Format (PDF) directamente al Fiery sin tener que utilizar la aplicación en la que se crearon. También permite administrar los tipos de impresora del Fiery.

Puede utilizar Fiery Downloader desde una estación de trabajo remota. Fiery Downloader necesita una conexión de red. Para obtener más información acerca de la instalación y la configuración de Fiery Downloader con los protocolos de red admitidos, consulte la *Guía de instalación del software*.

**NOTA:** Las versiones de Fiery Downloader para Windows y Mac OS son básicamente iguales. Sus diferencias se indican en esta sección. Cuando aparece la imagen de las ventanas o de los cuadros de diálogo, aparece en primer lugar la versión para Windows, seguida de la versión para Mac OS.

### Utilización de Fiery Downloader

Puede utilizar Fiery Downloader para realizar las tareas siguientes:

- Comprobar el estado del Fiery.
- Imprimir archivos PostScript, EPS, TIFF y PDF con el Fiery.
- Administrar los tipos de la impresora almacenados en el disco duro del Fiery (esta función requiere que la conexión Directa del Fiery esté publicada).

**NOTA:** Fiery Downloader se ha diseñado específicamente para el Fiery. No puede utilizarlo con ninguna otra impresora.

**PARA VER INFORMACIÓN MEDIANTE FIERY DOWNLOADER**

1. Haga doble clic en el icono de Fiery Downloader o seleccione Fiery Downloader en el menú Inicio > Programas.
2. Seleccione el Fiery en la ventana Selector y haga clic en Aceptar (Windows) o en Conectar (Mac OS).

Aparece la ventana Estado de Fiery Downloader, que muestra la barra de herramientas, los menús y la barra de estado de Fiery Downloader.

Indica el estado del servidor, el nombre del usuario y el nombre de documento del trabajo que se está imprimiendo

Indica el estado del servidor, el nombre del usuario y el nombre de documento del trabajo que se está procesando

Indica dinámicamente el progreso del trabajo

Muestra la cantidad de espacio disponible en el disco duro



# 4

## 4-3 Utilización de Fiery Downloader

La barra de herramientas de la parte superior de la ventana contiene botones para algunas de las funciones del menú.



Abrir

Haga clic para conectarse a otro Fiery.



Transferir

Haga clic para transferir un archivo o un tipo al Fiery.



Estado

Si se encuentra en la lista de tipos, haga clic en este botón para mostrar la ventana de estado del Fiery actual.



Lista de tipos

Si se encuentra en la ventana de estado, haga clic en este botón para ver la lista de tipos de impresora que contiene el disco duro del Fiery.



Acerca de Fiery  
Downloader  
(sólo Windows)

Haga clic para ver la información de versión de Fiery Downloader.

3. **Para ver la información de tipos en la ventana, haga clic en el botón Lista de tipos o seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo.**
4. **Para seleccionar otro Fiery, seleccione Abrir en el menú Archivo o haga clic en el botón Abrir.**
5. **Seleccione el Fiery en el cuadro de diálogo que aparece y haga clic en Aceptar (Windows) o en Conectar (Mac OS).**
6. **Para cerrar la ventana de estado, seleccione Cerrar en el menú Archivo. Para salir de Fiery Downloader, seleccione Salir en el menú Archivo.**
7. **Haga clic en Transferir.**

## Transferencia de los tipos de impresora

Puede transferir muchos tipos de archivos, así como de fuentes, al Fiery. Puede especificar un número limitado de valores de opciones de impresión para los archivos que transfiere.

---

### PARA TRANSFERIR UN ARCHIVO O UN TIPO CON FIERY DOWNLOADER

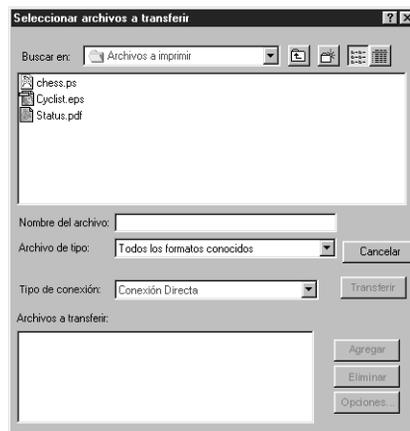
#### 1. Use la aplicación para generar un archivo.

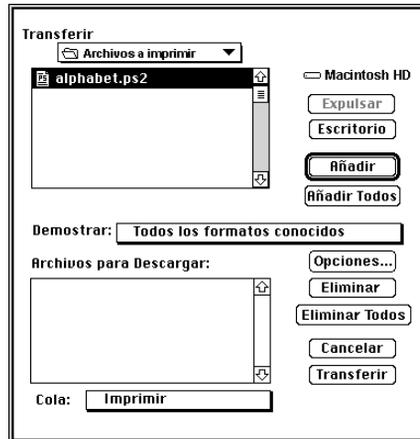
Puede guardar un archivo PostScript o PDF mediante la selección de la opción adecuada en el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación. En algunas aplicaciones, también puede guardar archivos EPS y TIFF.

Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Fiery Downloader, puede imprimir el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

#### 2. Inicie Fiery Downloader.

#### 3. Seleccione Transferir en el menú Archivo o haga clic en el botón Transferir.





4. **Seleccione en la lista Mostrar archivos de tipo (Windows) o en Mostrar (Mac OS) el tipo de archivo que desea ver.**

Con Todos los formatos conocidos se muestran todos los archivos de los formatos que admite Fiery Downloader.

Puede transferir archivos y tipos dentro de la misma operación. Si los tipos se utilizan en archivos del mismo lote, debe transferir los tipos en primer lugar.

5. **Seleccione en Tipo de conexión (Windows) o en Cola (Mac OS) la conexión a la que desea transferir los archivos.**

Las opciones que puede utilizar en este menú dependen de la configuración de su instalación. Las opciones que en principio puede utilizar son Cola Impresión (Windows) o Impresión (Mac OS), Cola En espera (Windows) o En espera (Mac OS) y Conexión Directa (Windows) o Directa (Mac OS). Si el administrador no ha habilitado una o varias de estas conexiones, no puede seleccionarlas.

No puede imprimir los archivos PDF por medio de la conexión Directa. Si selecciona la conexión Directa, el trabajo se almacena en la cola Impresión y se imprime a continuación. Si la cola Impresión no está habilitada, el trabajo se almacena en la cola En espera y el operador debe autorizar su impresión.

**NOTA:** Para transferir tipos, debe usar la conexión Directa (asegúrese de publicar la conexión Directa en el Fiery). Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar.

**6. Seleccione el nombre del archivo y haga clic en Añadir archivos (Windows) o en Añadir (Mac OS).**

El campo Nombre de archivo (Windows) muestra el nombre del archivo seleccionado antes de hacer clic en Añadir.

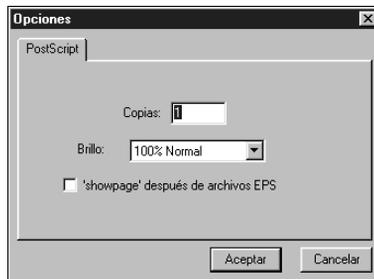
Puede seleccionar unidades y directorios diferentes para seleccionar los archivos que desea transferir. Haga clic en Añadir todos (Mac OS) para añadir todos los archivos de una carpeta.

Para seleccionar varios archivos adyacentes (Windows), seleccione el primer archivo y haga clic en el último archivo mientras mantiene presionada la tecla Mayús. Para seleccionar varios archivos no contiguos, haga clic mientras mantiene presionada la tecla Ctrl.

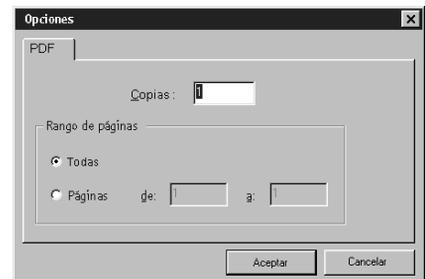
Si cambia de opinión acerca de un archivo, seleccione el nombre del archivo en la lista Archivos a ser transferidos y haga clic en Eliminar archivo(s) (Windows) o Eliminar (Mac OS).

Haga clic en Eliminar todo (Mac OS) para eliminar todos los archivos de la lista Archivos a ser transferidos.

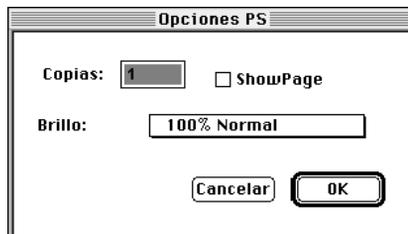
**7. Para cambiar los atributos de un archivo que desea transferir, selecciónelo y haga clic en Opciones.**



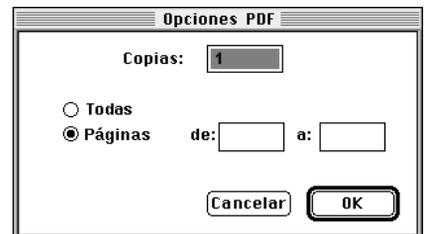
Cuadro de diálogo Opciones de PS (Windows)



Cuadro de diálogo Opciones de PDF (Windows)



Cuadro de diálogo Opciones de PS (Mac OS)



Cuadro de diálogo Opciones de PDF (Mac OS)

**8. Especifique la información siguiente en el cuadro de diálogo y haga clic en OK.**

Las opciones que cambie se aplican solamente al archivo seleccionado. Puede definir opciones diferentes o mantener los valores por omisión de cada uno de los archivos.

**Copias:** Introduzca el número de copias.

**Brillo** (sólo en archivos PostScript y EPS): Cambie el valor de brillo si un archivo se imprime con una claridad insuficiente o excesiva. Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o una de las opciones intermedias.

**NOTA:** Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, cuentan con funciones de transferencia que permiten especificar ajustes de densidad para las imágenes. Si el archivo que desea imprimir incluye funciones de transferencia, la opción Brillo de Fiery Downloader no afecta al documento. Para obtener más información acerca de la utilización de funciones de transferencia, consulte la documentación de la aplicación.

**'showpage' después de archivos EPS** (Windows) o **'showpage'** (Mac OS) (sólo en archivos PostScript y EPS): En la mayoría de los casos no necesitará utilizar esta opción. Seleccione la opción 'showpage' sólo si un archivo EPS no puede imprimirse sin ella. Esta opción añade un comando 'showpage' del lenguaje PostScript al final del trabajo de impresión. Algunas aplicaciones omiten este comando de lenguaje PostScript, que se necesita cuando se generan archivos EPS. Seleccione esta opción cuando imprima los archivos EPS generados por estas aplicaciones. Si selecciona esta opción cuando no es necesario, es posible que se impriman páginas adicionales en blanco.

Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Fiery Downloader, puede imprimir el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

**Rango de páginas** (sólo en archivos PDF): Especifique el rango de páginas que desea imprimir.

**9. Haga clic en Transferir.****10. Para cancelar la transferencia, pulse Escape (Windows) o Comando-. (Mac OS).**

## Administración de los tipos de impresora

El Fiery incluye 136 tipos PostScript. Para obtener una lista completa, consulte el [Apéndice B](#). Además, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de tipos en archivos PDF.

Antes de transferir un archivo que utiliza tipos que no se encuentran en el Fiery, debe transferir los tipos (a no ser que estén incrustados en el archivo). Para ver qué tipos contiene el Fiery, seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos (consulte la [página 4-10](#)).

Puede transferir tipos solamente a través de la conexión Directa. Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar en él.

Los tipos de pantalla que corresponden a los tipos de impresora que están instalados en el Fiery no se instalan automáticamente en su sistema Windows.

**NOTA:** No puede utilizar Fiery Downloader para transferir tipos TrueType. Si utiliza tipos TrueType en Windows, conviértalos a tipos Adobe Type 1 antes de imprimir. Para convertir a tipos Adobe Type 1 para Windows 98/Me, haga clic en la pestaña Tipos del controlador de impresora PS de Adobe y configure la Tabla de sustitución de tipos. En Windows NT 4.0/2000/XP, vaya a la sección PostScript del cuadro de diálogo Configuración predeterminada de documento del Fiery y seleccione Opción para tipos TrueType > Transferir como tipos de software.

## Tipos de impresora y tipos de pantalla de Mac OS

Al igual que todos los tipos PostScript, los tipos que se suministran con el Fiery tienen dos formas: tipos de impresora y tipos de pantalla. Los tipos de impresora se instalan en el disco duro del Fiery. Los tipos de pantalla, que se incluyen en el software del usuario del Fiery, deben instalarse en la computadora Mac OS. Si desea utilizar estos tipos en documentos que se imprimen en una LaserWriter, es probable que ya estén instalados. Si no es así, debe instalarlos. Para obtener las instrucciones necesarias, consulte la [Guía de instalación del software](#).

En ocasiones, es posible que desee utilizar tipos Adobe Type 1 (Windows) o PostScript (Mac OS) que no se suministran con el Fiery. Si es así, debe instalar tanto los tipos de pantalla como los tipos de impresora en la computadora. Para ello, siga las instrucciones del fabricante de tipos.

### **Transferencia de tipos de impresora al Fiery**

En general, cada vez que imprime desde una aplicación Mac OS, ésta transfiere automáticamente todos los tipos que se utilizan en el documento y que no estén todavía instalados en el Fiery, siempre y cuando los tipos de impresora estén instalados en la Carpeta del Sistema. Estos tipos permanecen en el Fiery sólo hasta que finaliza la impresión del documento. Si imprime de nuevo el mismo documento, la aplicación debe transferir los tipos de nuevo.

Si utiliza de forma regular (desde aplicaciones para Windows o Mac OS) uno o varios tipos que no están ya instalados en el Fiery, puede ahorrar tiempo al transferirlos al disco duro del Fiery con Fiery Downloader. Los tipos que transfiera al disco duro del Fiery permanecen instalados hasta que los elimine mediante Fiery Downloader, independientemente del número de veces que encienda o apague el Fiery. Considere transferir los tipos que utiliza regularmente al disco duro del Fiery.

Antes de transferir archivos PostScript, TIFF o EPS con Fiery Downloader, asegúrese de instalar en el Fiery o incrustar en el archivo todos los tipos que se utilizan en su archivo. De lo contrario, el texto en el que se utilizan estos tipos no se imprime correctamente o puede incluso no imprimirse. En el caso de los archivos PDF, se realiza una sustitución automática de los tipos que no están instalados en el Fiery. Los dos tipos Multiple Master (un tipo Serif y un tipo Sans Serif) que están almacenados en el Fiery se utilizan exclusivamente para realizar sustituciones de tipos en los archivos PDF.

**PARA VER LA INFORMACIÓN DE TIPOS Y ACTUALIZAR, IMPRIMIR Y ELIMINAR TIPOS**

- **Seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos.**

**NOTA:** Si la conexión Directa no está publicada, no puede ver la lista de tipos ni realizar ninguna de las tareas de este procedimiento. Para obtener más información acerca de cómo publicar la conexión Directa, consulte la *Guía de configuración* o hable con el administrador.

La ventana Lista de fuentes contiene los botones Actualizar, Imprimir y Eliminar. Los tipos de impresora que se suministran con el Fiery (tipos residentes) están bloqueados. Los tipos bloqueados muestran un icono de bloqueo junto al nombre y no pueden eliminarse.

Haga clic en este icono para enviar la lista de tipos a la cola Impresión

Haga clic en este icono para actualizar la información de la ventana Lista de fuentes

Icono de bloqueo



Seleccione un tipo y haga clic aquí para eliminarlo

## Capítulo 5: Impresión de documentos de datos variables

En este capítulo se describen algunas de las características de impresión de datos variables compatibles con el Fiery, entre las que se encuentran las siguientes:

- Información básica acerca de la impresión de datos variables
- Impresión de documentos de datos variables mediante Fiery FreeForm™ y FreeForm 2

### Acerca de la impresión de datos variables

La impresión de datos variables suele utilizarse para envíos directos de publicidad u otros métodos de envío de correo a direcciones concretas. Se basa en la combinación de un conjunto de elementos maestros, comunes a todas las copias de un documento, y un conjunto de elementos variables que varían de una copia a otra. Un ejemplo de ello son los folletos en los que se saluda a los clientes con sus nombres concretos y que pueden contener información personalizada tomada de una base de datos de mercadotecnia. Los elementos del fondo, las ilustraciones y los bloques de texto que no cambian de una copia a otra del folleto constituyen los elementos maestros. El nombre y los demás datos específicos de cada cliente constituyen los elementos variables.

El Fiery es compatible con los métodos siguientes de impresión de datos variables:

- La función FreeForm permite usar las opciones de impresión para definir y almacenar los documentos con elementos maestros, denominados archivos maestros de FreeForm, en el Fiery. Puede enviar trabajos con elementos variables al Fiery con instrucciones para combinar el trabajo con un archivo maestro de FreeForm.
- La función FreeForm 2 permite asignar una página específica de un archivo maestro de FreeForm a cada página del trabajo variable. Para utilizar FreeForm 2, debe crear e imprimir el trabajo de datos variables en una aplicación habitual de impresión de datos variables, como por ejemplo PrintShop Mail.
- Puede crear los elementos maestros y variables de un trabajo en una aplicación habitual de impresión de datos variables, como por ejemplo Pageflex Persona, y después imprimir el trabajo al Fiery a través de un formato de archivo admitido. El Fiery es compatible con los formatos de datos variables Creo-Scitex VPS, Xerox VIPP y PPML.

**NOTA:** PrintShop Mail-Fiery Version y Pageflex Persona-Fiery Version son opciones.

**NOTA:** No puede utilizar las opciones y valores de impresión siguientes cuando imprime datos variables:

Combinar separaciones con el valor Encendido

Compresión con el valor Apagado

Optimizar PowerPoint con el valor Encendido

Tramado medias tintas con cualquier valor que no sea Tonos continuos

Para obtener más información, consulte el [Apéndice A](#).

## Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

En la impresión de datos variables de FreeForm, puede utilizar las opciones de impresión y asignarlas a los trabajos de datos variables que envíe al Fiery.

### Cómo funciona FreeForm

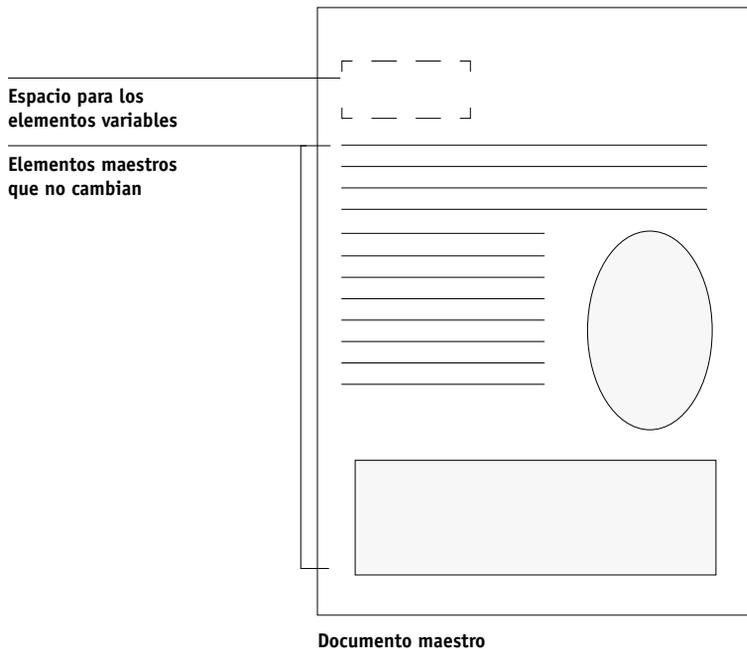
La característica fundamental de la impresión de datos variables con FreeForm es que los datos de los elementos maestros del trabajo pueden enviarse al Fiery y procesarse de forma independiente de los datos de elementos variables. Los datos de elementos maestros se almacenan en el Fiery en forma de imagen como un archivo maestro de FreeForm y puede utilizarlos tanto como necesite con varios conjuntos de datos de elementos variables. Dado que el trabajo maestro de FreeForm se preprocesa y se almacena en el Fiery, el único tiempo de procesamiento requerido para los trabajos de impresión de datos variables es el necesario para procesar los datos de los elementos variables. Puede utilizar los archivos maestros de FreeForm con cualquier conjunto de datos de elementos fijos que desee combinar con datos diferentes y en días diferentes. Por ejemplo, puede almacenar una plantilla de membrete en un archivo maestro de FreeForm y utilizarla repetidamente como fondo para distintos contenidos (los datos de los elementos variables).

FreeForm permite crear los documentos maestros y variables con la aplicación que usted desee. Puede crear los dos documentos con aplicaciones diferentes o incluso desde distintas plataformas de computadoras. Para crear el documento maestro, puede utilizar una aplicación de diseño de páginas y de diseño gráfico. Para crear el documento variable, puede usar una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones, o bien una aplicación de bases de datos.

Las funciones de FreeForm se controlan por medio de dos opciones de impresión: Crear Archivo maestro y Utilizar Archivo maestro. Puede configurar estas opciones en el controlador de impresora al enviar un trabajo, o bien puede solicitar al operador que las defina por medio de redefiniciones del trabajo desde Command WorkStation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler. También puede utilizar Command WorkStation para monitorear y administrar todos los archivos maestros de FreeForm almacenados en el Fiery. Para obtener más información, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

### Creación del documento maestro

Para poder utilizar FreeForm, debe crear un documento maestro y un documento variable. Para ello, debe crear el diseño del documento combinado, además de los propios elementos. Por medio de un programa de diseño de páginas o de diseño gráfico, usted debe organizar los elementos maestros (el texto y los gráficos que no cambian) en una o varias páginas, dejando el espacio necesario para los elementos variables.



Cuando haya completado el diseño del documento maestro, imprímalo al Fiery y especifique que debe crearse un archivo maestro de FreeForm con este trabajo (consulte la [página 5-9](#)).

**NOTA:** A pesar de que el Fiery puede contener un máximo de 100 archivos maestros de FreeForm, la interfaz del controlador de impresora, Fiery WebSpooler y Fiery Spooler sólo permiten seleccionar los números del 1 al 15. Para crear un archivo maestro de FreeForm con un número mayor de 15, el operador debe definir el valor de la opción Crear Archivo maestro y debe procesar el trabajo desde Command WorkStation.

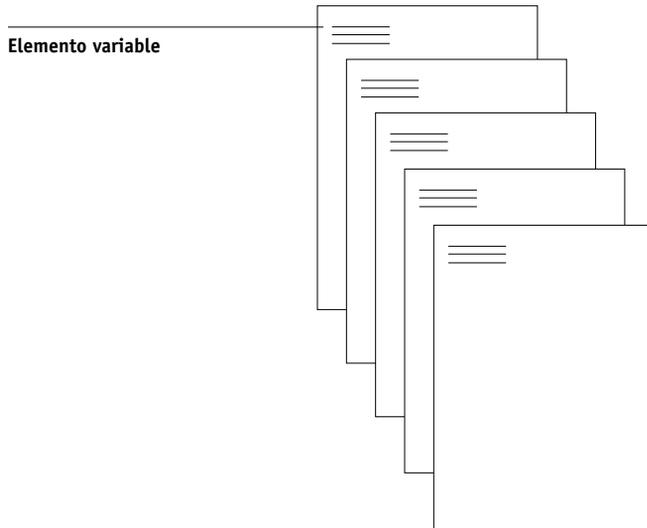
### Creación del documento variable

Puede crear el documento variable mediante una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de base de datos, o bien una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones. En todos los casos, la información se lee de una lista o una base de datos y se combina con un documento creado anteriormente y que se ha preparado para albergar los datos. Cada aplicación dispone de controles diferentes para esta función. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la documentación de la aplicación. Para poder añadir los elementos variables al documento maestro, debe formatearlos para adaptarlos al diseño del documento variable. Para ello, cree un documento con el formato correcto y agregue la información variable en las posiciones adecuadas.

# 5

## 5-5 Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

Para conseguir una impresión de datos variables eficiente, es mejor crear un documento variable que tenga bastantes más páginas que su archivo maestro correspondiente de FreeForm.

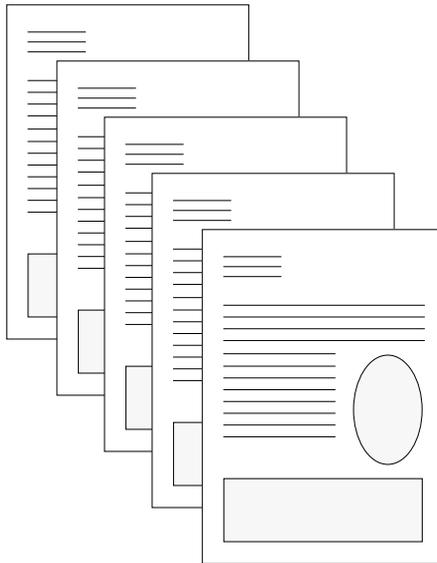


Tras crear el documento variable, imprímalo al Fiery y especifique que debe combinarse con el archivo maestro correspondiente de FreeForm (consulte la [página 5-9](#)).

## Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable

Al imprimir el documento variable al Fiery, debe especificar, por medio de la opción Utilizar Archivo maestro, qué archivo maestro de FreeForm creó con el documento maestro. El Fiery combina los datos de trama del documento variable con el archivo maestro de FreeForm preprocesado, lo que da lugar a un nuevo archivo de datos de trama. Usted puede ver una prueba del archivo combinado de datos de trama (antes de imprimirlo) a través de las ventanas de miniatura de Command WorkStation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler.

Para obtener más información acerca de las ventanas de prueba y miniatura de Command Workstation, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

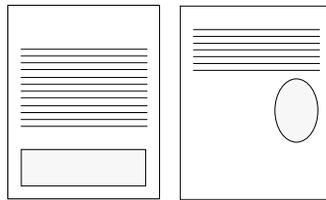


**Documento combinado**

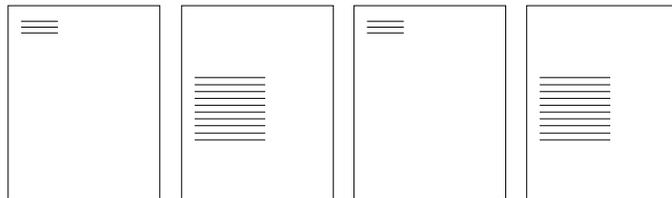
# 5

## 5-7 Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

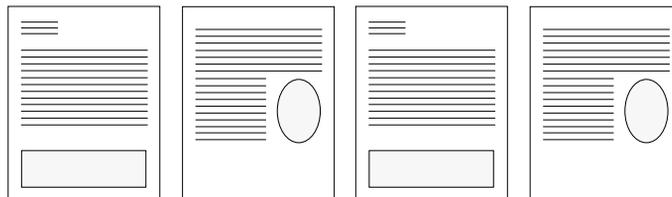
Un documento maestro puede incluir más de una página. Cuando imprima un documento variable y especifique un archivo maestro de FreeForm que contiene varias páginas, las páginas variables se combinan con las páginas maestras de una forma cíclica. En el ejemplo siguiente se muestra cómo un documento variable se combina con un documento maestro de dos páginas. Las páginas 1 y 2 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. El ciclo de páginas maestras comienza entonces de nuevo, las páginas 3 y 4 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. Este patrón continúa con cada conjunto de páginas siguiente en el documento variable.



**Documento maestro de varias**



**Documento variable**



**Documento combinado**

## Utilización de FreeForm

Esta sección contiene algunas recomendaciones que le ayudarán a imprimir correctamente los trabajos de datos variables.

- Pregunte al administrador o al operador qué números de archivo maestro de FreeForm están asignados a su ubicación.

Si son muchos los usuarios que imprimen con FreeForm en su ubicación, es posible que existan números o rangos de números de archivos maestros de FreeForm asignados a usuarios o grupos concretos. Los usuarios sólo pueden seleccionar los números del 1 al 15 en las opciones de impresión. El operador puede redefinir los números de archivo maestro de FreeForm y reasignarlos a números mayores de 15, por medio de Command WorkStation. Es posible que desee que el operador asigne los números a los archivos maestros de FreeForm para evitar posibles conflictos durante el uso de los números.

- Utilice los campos Notas de trabajo e Instrucciones para entregar al operador las instrucciones necesarias acerca del trabajo.

Si desea crear o utilizar números de archivo maestro de FreeForm superiores a 15, puede usar estos campos para solicitar al operador que redefina la opción correspondiente (Crear Archivo maestro o Utilizar Archivo maestro) y que procese el trabajo desde Command WorkStation.

- Utilice nombres exclusivos y descriptivos para sus trabajos.

Tanto usted como el operador deben poder identificar fácilmente los trabajos, si las colas contienen un gran número de trabajos, si se han reasignado números de archivo maestro de FreeForm o si usted desea hacer referencia a otro trabajo por medio de los campos Notas de trabajo o Instrucciones.

- Para saber qué restricciones existen en los valores de las opciones de impresión cuando se utiliza FreeForm, consulte el [Apéndice A](#).

Los valores siguientes deben ser iguales en el documento maestro y en el documento variable:

- Modo Color
- Combinar separaciones
- Tamaño de página
- Orden de las páginas

Los valores siguientes del documento variable tienen prioridad sobre los mismos valores del documento maestro:

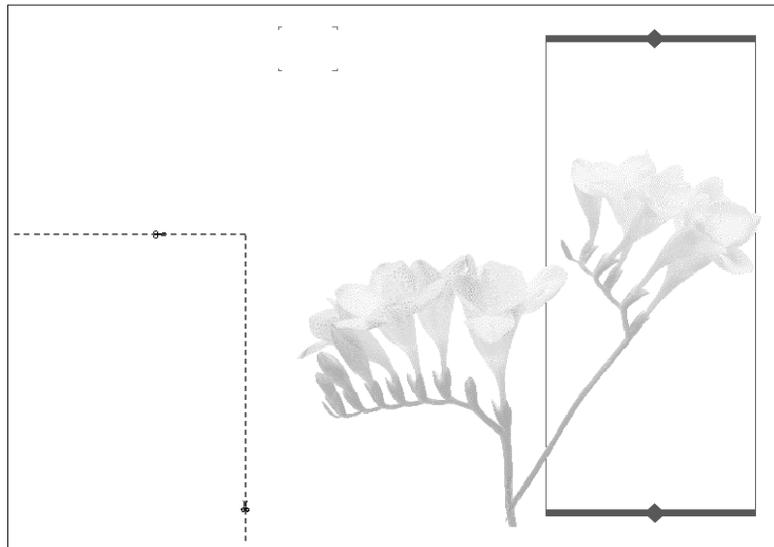
- Tipo de papel
- Origen del papel
- Guardar reimpresión rápida

---

#### PARA IMPRIMIR DOCUMENTOS CON DATOS VARIABLES

##### 1. Cree un documento maestro.

En el ejemplo siguiente se muestra una página de un documento maestro para un tríptico creado con una aplicación de diseño de páginas.



**2. Imprima el documento maestro al Fiery tras cambiar el valor de la opción Crear Archivo maestro a uno de los números de archivo maestro de FreeForm (de 1 a 15).**

O bien, seleccione Ninguna en la opción Crear Archivo maestro y solicite al operador que redefina los valores para crear un archivo maestro de FreeForm con este trabajo.

**3. Cree el documento variable.**

Puede crear el documento variable con un archivo, una aplicación o una plataforma de computación diferentes de las que usó para crear el documento maestro, pero algunas opciones de impresión deben ser iguales (consulte la [página 5-8](#) para obtener más información).

En el ejemplo siguiente se muestra una página del documento variable que corresponde al tríptico anterior. Este documento puede contener datos sencillos, como por ejemplo un nombre y una dirección, o información compleja, como elementos múltiples, gráficos a todo color y fotografías.

Luis,

Thank you for expressing interest in the Garden Tea Rooms of San Francisco.

Our records indicate that you will be staying in the Hyatt Regency Hotel from December 12 to December 15, 1998.

Based on your request, we have included a coupon for a serving of Crumpets and Scones below, along with a map of the closest tea room to your hotel. We hope you enjoy your stay in the Bay Area.

Cheers!

**San Francisco Garden Tea Rooms**

Luis Echeverria  
Andover, MA 01810

Luis  
the information  
you requested  
is enclosed!

What could be nicer  
than a pot of hot tea  
with sandwiches and  
sweets  
in a lovely  
garden setting?

**Free Crumpets**

This coupon entitles you, Luis Echeverria, to a complimentary serving of Scones at



**THE KING GEORGE**  
334 Mason Street at  
Geary



Please present this coupon at the time of purchase.  
Offer expires: 12/31/99.

Garden Tea Rooms of San Francisco  
23 Levesque Boulevard  
San Francisco, CA 94110

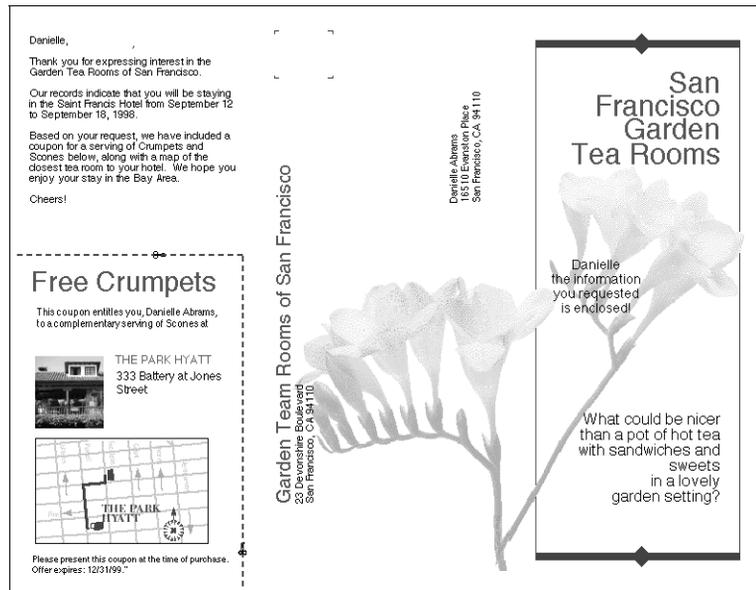
**4. Imprima el documento variable al Fiery tras cambiar el valor de la opción Utilizar Archivo maestro al número de archivo maestro adecuado de FreeForm.**

El número de archivo maestro de FreeForm puede ser el que definió cuando envió el documento maestro o puede ser asignado por el operador.

Los números de archivo maestro de FreeForm pueden redefinirse por medio de Command WorkStation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler. Pregunte al operador para asegurarse de que el número de archivo maestro de FreeForm que desea especificar es el correcto para el archivo maestro de FreeForm que desea usar.

Si desea comprobar el trabajo antes de imprimirlo, solicite al operador que procese y retenga el trabajo para que pueda ver una presentación preliminar en Command WorkStation, Fiery Spooler o Fiery WebSpooler.

En el ejemplo siguiente se muestra el resultado de combinar el archivo maestro de FreeForm y el documento variable. Sencillamente, los datos variables se superponen sobre el documento maestro.



## **Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2**

FreeForm 2 amplía la funcionalidad de FreeForm al permitir la asignación de una página individual de un archivo maestro de FreeForm a cada página del documento variable enviado al Fiery. Durante el procesamiento, el Fiery superpone los datos de cada página variable sobre la página maestra especificada.

FreeForm 2 también proporciona la opción de eliminar del disco duro del Fiery un archivo maestro de FreeForm especificado después de que el trabajo de datos variables correspondiente se ha procesado e impreso correctamente. Puede definir esta función en una aplicación de terceros que admita el borrado de archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la eliminación de archivos maestros de Freeform, consulte la documentación que se suministra con el software de impresión de terceros.

### **Asignación de páginas maestras específicas a un documento de datos variables**

Para imprimir un trabajo de datos variables mediante FreeForm 2, debe abrir en primer lugar el documento variable en PrintShop Mail u otro software de terceros. El software de terceros proporciona las funciones de FreeForm 2 que permiten asignar una página específica de un archivo maestro de FreeForm a cada página del documento de datos variables.

Para obtener instrucciones acerca de la impresión de datos variables mediante FreeForm 2 y el software de impresión de datos variables de terceros, consulte la documentación del software de terceros.

---

**PARA CREAR UN TRABAJO DE DATOS VARIABLES  
MEDIANTE FREEFORM 2****1. Cree un documento maestro.**

Para obtener más información, consulte [“Creación del documento maestro”](#) en la página 5-3.

**2. Imprima el documento maestro al Fiery tras cambiar el valor de la opción Crear Archivo maestro a uno de los números de archivo maestro de FreeForm (de 1 a 15).**

También puede seleccionar Ninguna en la opción Crear Archivo maestro y solicitar al operador que redefina los valores para crear un archivo maestro de FreeForm con este trabajo.

**3. Cree el documento variable.**

Puede crear el documento variable con un archivo, una aplicación o una plataforma de computación diferentes de las que usó para crear el documento maestro, pero algunas opciones de impresión deben ser iguales. Para obtener más información, consulte la [página 5-8](#).

**4. Abra el documento de datos variables en el software de terceros.**

El software de terceros admite muchos formatos habituales de texto, gráficos y base de datos. Para obtener más información, consulte la documentación que se incluye con el software.

**5. Asigne la página maestra que desee a cada página del documento variable mediante el software de terceros.**

## Impresión de documentos desde aplicaciones de impresión de datos variables

Como alternativa a FreeForm o FreeForm 2, puede diseñar los elementos maestros y variables de su trabajo mediante una aplicación de impresión de datos variables, como por ejemplo, Pageflex Persona. Puede imprimir el trabajo al Fiery desde la aplicación utilizando un formato de archivo compatible. El Fiery admite los formatos de datos variables siguientes:

- Xerox VIPP versión 3.0 con EPS Caching
- Creo VPS (Variable Print Specification) versión 1.5
- PPML (Personalized Print Markup Language) versión 1.0.2.  
PPML es un estándar de datos variables emergente que admite el uso de varios objetos gráficos tanto en elementos variables como elementos maestros.

Para imprimir documentos en formato PPML, utilice una aplicación de software de terceros que sea compatible con el formato PPML, por ejemplo la aplicación Pageflex Persona.

Para obtener más información acerca de la impresión de documentos con formatos de datos variables, consulte la documentación que se suministra con el software de impresión de terceros.

**NOTA:** Cuando se envía un trabajo al Fiery con uno de estos formatos, el Fiery almacena automáticamente y reutiliza los elementos maestros que se definieron en el trabajo.

## Utilización del Administrador de recursos de datos variables

Los trabajos PPML contienen todos los objetos globales para un entorno creado mediante una aplicación de terceros. Los objetos globales son las imágenes necesarias transferidas al Fiery para los trabajos PPML con elementos variables. Estas imágenes se almacenan y se guardan en la caché como un grupo dentro de un entorno. Estas imágenes pueden reutilizarse para trabajos futuros de PPML.

Los objetos globales de cada entorno puede administrarse con la utilidad Administrador de recursos de VDP del Fiery. Puede ver todos los objetos globales instalados en el área de caché de VDP del Fiery. Para un proyecto, todos los objetos globales se agrupan dentro de un nombre de entorno.

Para instalar y configurar el Administrador de recursos de VDP del Fiery en una computadora Windows o Mac OS, consulte la *Guía de instalación del software*.

---

### PARA VER Y ELIMINAR OBJETOS GLOBALES

1. **Inicie la utilidad Administrador de recursos de VDP del Fiery.**
2. **Haga clic en la carpeta Servidores Fiery para ampliar la lista de los servidores de VDP disponibles.**

Se muestran todos los servidores conectados.

3. Haga clic en la carpeta de un servidor específico para mostrar la lista de objetos globales.

The screenshot shows the 'Fiery Variable Data Resource Manager' window. On the left, a tree view shows 'VDP Servers' expanded to '10.10.78.97', which contains a folder 'PPML' with sub-items 'cats13' through 'cats9' and 'dogs'. The main pane displays a table with the following data:

| Environment | Source Size | Cache Size | Total Size | Date                   |
|-------------|-------------|------------|------------|------------------------|
| cats13      | 151B        | 56B        | 207B       | 11/30/01 11:02:42 A... |
| cats16      | 151B        | 56B        | 207B       | 11/14/01 9:54:44 A...  |
| cats17      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/14/01 9:54:44 A...  |
| cats18      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/14/01 9:54:44 A...  |
| cats19      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:43 A... |
| cats2       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:57:13 P...  |
| cats20      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:43 A... |
| cats21      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:43 A... |
| cats22      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:43 A... |
| cats23      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:43 A... |
| cats24      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats25      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats26      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats27      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats28      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats29      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:44 A... |
| cats3       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:57:13 P...  |
| cats30      | 0B          | 0B         | 0B         | 11/30/01 11:02:45 A... |
| cats4       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:57:13 P...  |
| cats5       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:57:13 P...  |
| cats6       | 151B        | 0B         | 151B       | 11/13/01 6:59:35 P...  |
| cats7       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:59:35 P...  |
| cats8       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:59:35 P...  |
| cats9       | 151B        | 56B        | 207B       | 11/13/01 6:59:35 P...  |
| dogs        | 117B        | 56B        | 173B       | 11/13/01 6:52:40 P...  |

4. Para eliminar objetos globales, haga clic en el entorno del objeto global específico y seleccione Eliminar caché y origen del menú Acciones.

Para eliminar solo la caché y no el origen, seleccione Eliminar caché en el menú Acciones.

**NOTA:** Para actualizar la información actual, seleccione Actualizar en el menú Servidor.

## Capítulo 6: Exploración

**EX12**

Con Fiery Scan, puede enviar documentos o imágenes desde el cristal de la copiadora directamente a Photoshop en la computadora o a través del alimentador automático de documentos (ADF) de la copiadora/impresora.

Puede explorar directamente desde el panel de control de la copiadora o desde la ventana de visualización del Fiery. También puede realizar la exploración con Fiery Remote Scan. Fiery Remote Scan inicia la exploración, muestra la exploración en una aplicación anfitriona y después recupera y envía la exploración. También puede utilizar WebScan para recuperar una exploración.

**NOTA:** La exploración sólo se admite en el Fiery EX12.

Existen los siguientes requisitos y restricciones:

- Fiery Scan necesita una conexión de red. No puede utilizarse con el puerto paralelo. Para obtener más información acerca de los protocolos de red admitidos, consulte la *Guía de instalación del software*.
- Fiery Scan debe instalarse de la forma descrita en la *Guía de instalación del software*.
- El área Ajustes RGB de Photoshop 5.0 debe utilizar los valores de EFIRGB ICC (Mac OS) o EFIRGB.icm (Windows). Para obtener más información acerca de la carga de este archivo, consulte la *Guía de instalación del software*.

### Componentes de Fiery Scan

Fiery Scan consta de los componentes de software y las características siguientes:

- Fiery Remote Scan: Incluye el módulo de plugin TWAIN Fiery Scan 4.x. Fiery Remote Scan permite iniciar y recuperar remotamente una exploración desde una computadora remota en la red para una copiadora.
- Aplicación Fiery Scan: aparece en la Interfaz para controlador Fiery avanzado. Permite iniciar y enviar archivos de exploración tomados de la copiadora.
- Explorar al correo electrónico

- Explorar a un buzón
- Explorar a la cola En espera para la combinación y edición de documentos
- WebScan para recuperar el buzón mediante las utilidades de Fiery WebTools

## Utilización de Fiery Remote Scan

Con Fiery Remote Scan, puede iniciar y recuperar los archivos de exploración de forma remota. Puede abrir el archivo de exploración en una aplicación anfitriona, como por ejemplo Photoshop, y enviar el archivo de exploración a un buzón, la cola En espera o una dirección de correo electrónico. Después puede recuperar los archivos mediante Fiery Scan o WebScan. Todas las exploraciones se almacenan en el disco duro del Fiery y se recuperan a través de la red.

**NOTA:** En los procedimientos siguientes se describe la utilización de Fiery Remote Scan desde PhotoShop.

**NOTA:** Las versiones para Windows y Mac OS de Fiery Remote Scan son básicamente iguales. Sus diferencias se indican en esta sección. Cuando aparecen imágenes de ambas plataformas, aparece en primer lugar la versión para Windows, seguida de la versión para Mac OS.

---

### PARA INICIAR UNA EXPLORACIÓN

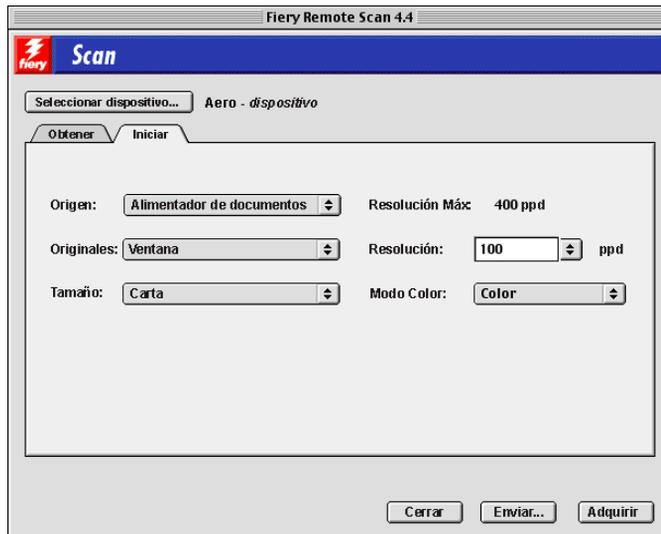
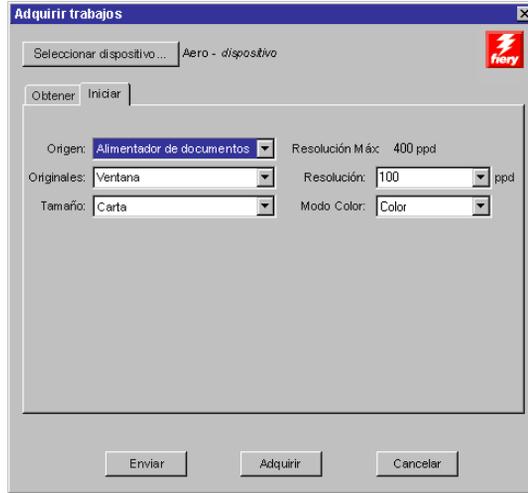
1. **Inicie Photoshop.**
2. **Si desea explorar un solo original, sitúelo en el cristal de la copiadora o bien, si tiene varios originales, sitúelos en el alimentador de documentos.**
3. **Seleccione Importar en el menú Archivo de Photoshop y haga clic en Seleccionar origen Twain.**
4. **Seleccione Fiery Remote Scan 4.4 en el cuadro de diálogo que aparece y haga clic en Seleccionar.**
5. **Seleccione Importar en el menú Archivo y haga clic en TWAIN\_32.**
6. **Seleccione el Fiery en el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo y haga clic en Aceptar.**

Si el Fiery no aparece en la lista Selector de Windows, debe configurar la lista Selector para comunicarse con el Fiery. Para obtener más instrucciones, consulte la *Guía de instalación del software*.

# 6

## 6-3 Utilización de Fiery Remote Scan

### 7. Haga clic en la pestaña Iniciar.



**Origen:** Seleccione Alimentador de documentos o Ventana.

**Originales:** Seleccione el número de lados que la copiadora/impresora debe explorar (esta opción está sólo disponible si está explorando desde el alimentador de documentos).

**Tamaño:** Seleccione el tamaño del documento que el Fiery va a explorar (esta opción está sólo disponible si está explorando desde el cristal de la copiadora).

**Resolución:** Seleccione un valor para la resolución. Si cambia la resolución también se modifica el tamaño de la imagen. La resolución máxima que admite el Fiery aparece en el cuadro de diálogo.

**Modo de color** (Color, Escala de grises o Blanco y negro): Seleccione el tipo de exploración que desea realizar.

#### 8. Seleccione los valores adecuados y haga clic en **Adquirir** o **Enviar**.

Si hace clic en **Adquirir**, la exploración se abre en Photoshop, desde donde puede ver y editar el archivo explorado.

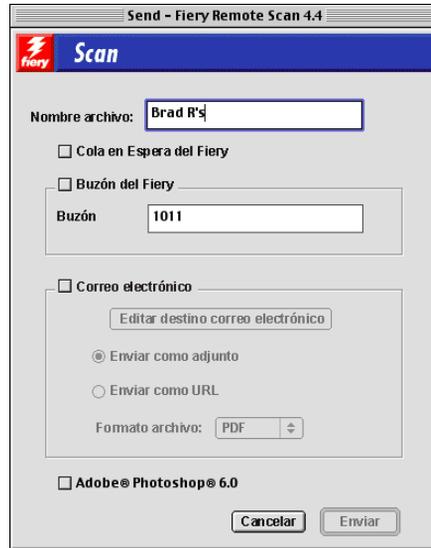
Si desea guardar el archivo en un destino específico, haga clic en **Enviar** y consulte los procedimientos de la sección siguiente.

### Envío del trabajo de exploración a un destino específico

Cuando inicie una exploración, seleccione a qué destino desea enviar el archivo. Después de seleccionar los valores adecuados para el trabajo de exploración en el cuadro de diálogo **Adquirir trabajos**, puede especificar la ubicación a la que desea enviar la exploración. Puede enviar la exploración a un buzón, a la cola **En espera** o a una dirección de correo electrónico.

**NOTA:** El nombre de la aplicación que aparece en la barra de título del cuadro de diálogo cambia en función de la aplicación que está utilizando.





### Envío de la exploración a la cola En espera para la combinación y edición de documentos

Cuando se envía un archivo de exploración a la cola En espera, el Fiery convierte y almacena automáticamente el archivo con el formato PDF en el disco duro del Fiery. A continuación puede manipular el archivo mediante DocBuilder Pro y Command Workstation. Para obtener más información acerca de la utilización de DocBuilder Pro, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

---

**PARA ENVIAR UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN A LA COLA EN ESPERA**

1. En el cuadro de diálogo **Adquirir trabajos**, seleccione los valores adecuados para el trabajo de exploración y haga clic en **Enviar**.
2. Seleccione la cola **En espera del Fiery** para guardar el archivo con el formato **PDF** en la cola **En espera del Fiery local**.

**Explorar a un buzón**

Puede guardar el archivo de exploración en un buzón de cuatro dígitos en el disco duro del Fiery.

---

**PARA ENVIAR UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN A UN BUZÓN DEL FIERY**

1. En el cuadro de diálogo **Adquirir trabajos**, seleccione los valores adecuados para el trabajo de exploración y haga clic en **Enviar**.
2. Seleccione **Buzón del Fiery**.
3. Introduzca el número de buzón.
4. Seleccione un formato de archivo (**JPG, PDF o TIFF**).
5. Haga clic en **Enviar**.

### Explorar al correo electrónico

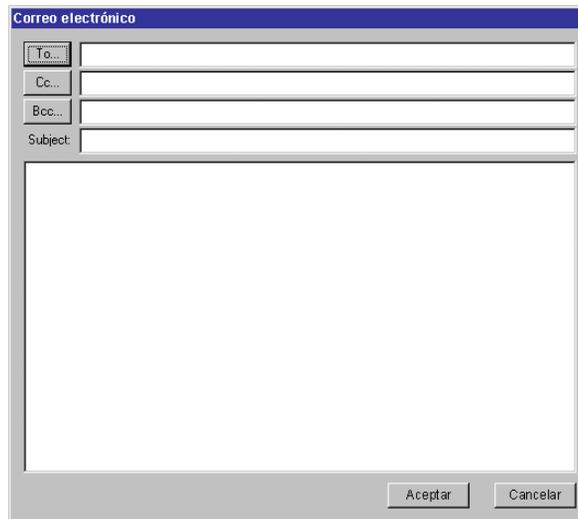
Puede enviar una imagen explorada a través del correo electrónico, como datos adjuntos o como un URL. Para obtener más detalles acerca de los servicios de correo electrónico, consulte el [Capítulo 10](#).

---

#### PARA ENVIAR UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN A UNA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO

1. En el cuadro de diálogo **Adquirir trabajos**, seleccione los valores adecuados para el trabajo de exploración y haga clic en **Enviar**.
2. Seleccione la opción **Correo electrónico** y haga clic en **Edit E-mail Destination** (**Editar destino de correo electrónico**).

Aparece la ventana del mensaje de correo electrónico.



Correo electrónico

To:

Cc:

Bcc:

Subject:

3. Para enviar un archivo de exploración, introduzca una dirección de correo electrónico en el campo **A:** o busque en la lista de direcciones de correo electrónico de la Libreta de direcciones del Fiery haciendo clic en **A:**, **Cc:**, o **Bcc:**.

También puede introducir una línea de Asunto y texto.

4. Haga clic en **Aceptar**.
5. Indique si desea enviar el archivo como datos adjuntos o como un URL.
6. Seleccione un formato de archivo (JPG, PDF o TIFF).
7. Haga clic en **Enviar**.

### **Cómo obtener los archivos de exploración**

Después de explorar un documento y enviarlo al buzón del Fiery, puede utilizar los documentos mediante Fiery Remote Scan o con WebScan de WebTools.

---

#### **PARA OBTENER LOS ARCHIVOS DE EXPLORACIÓN MEDIANTE FIERY REMOTE SCAN**

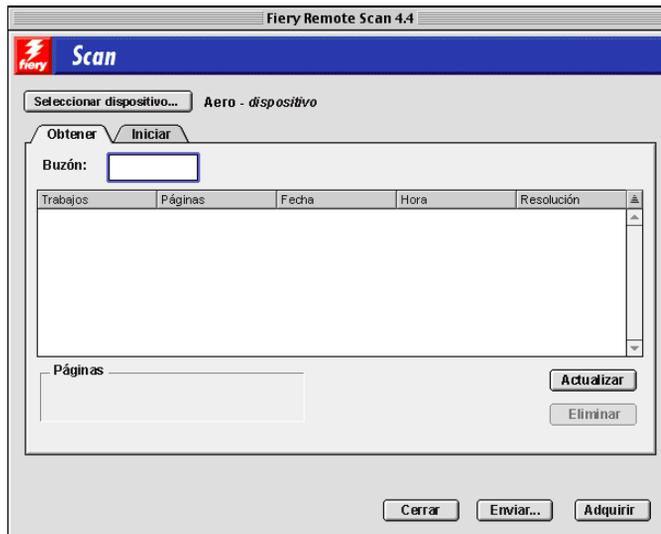
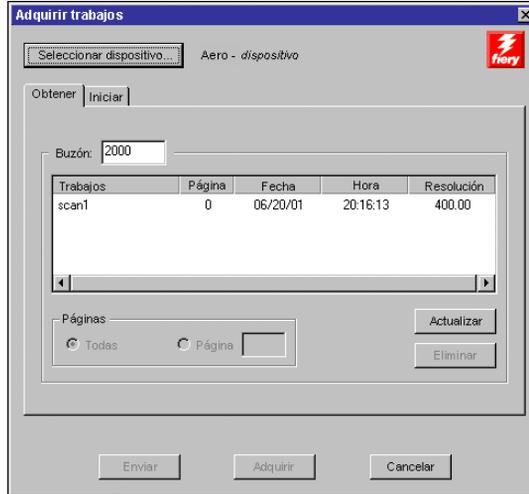
1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione **Importar** en el menú **Archivo de Photoshop** y haga clic en **Seleccionar origen Twain**.
3. Seleccione **Fiery Remote Scan** en el cuadro de diálogo que aparece y haga clic en **Seleccionar**.
4. Seleccione **Importar** en el menú **Archivo** y haga clic en **TWAIN\_32**.
5. Seleccione el **Fiery** en el **Selector** y haga clic en **Aceptar**.

Si el Fiery no aparece en el Selector de Windows, debe configurar la lista Selector para comunicarse con el Fiery. Para obtener instrucciones, consulte la *Guía de instalación del software*.

# 6

## 6-9 Utilización de Fiery Remote Scan

### 6. Haga clic en la pestaña Obtener.



# 6

## 6-10 Exploración

### 7. Introduzca el número de buzón del archivo de exploración.

Se muestran todos los trabajos de exploración del buzón.

### 8. Seleccione el trabajo de exploración específico que desea abrir.

Para abrir todas las páginas de una exploración, seleccione All (Todo), seleccione Page (Página) e introduzca el número específico en el campo de página.

### 9. Haga clic en Adquirir.

El trabajo explorado se abre en Photoshop.

Si desea guardar y enviar el archivo a un destino específico, consulte “[Envío del trabajo de exploración a un destino específico](#)” en la página 6-4.

---

## PARA OBTENER LOS ARCHIVOS DE EXPLORACIÓN MEDIANTE FIERY WEBSCAN

### 1. Haga clic en WebScan de WebTools en el menú Fiery WebTools.

Aparece la ventana WebScan.



### 2. Introduzca el número de buzón en el campo Buzón.

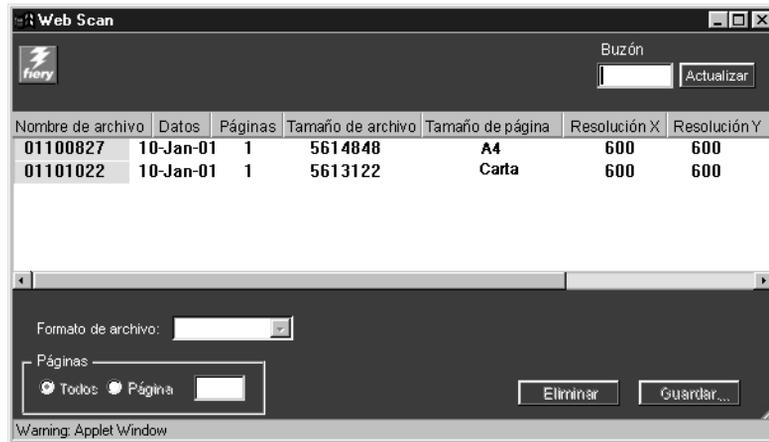
**NOTA:** El número de buzón es el directorio que especificó con el Modo Escáner de la copiadora.

### 3. Haga clic en Actualizar.

Se muestran todos los documentos explorados del buzón.

WebScan muestra la información siguiente acerca de los trabajos explorados: nombre de archivo, fecha, páginas, tamaño del archivo, tamaño de página, resolución X y resolución Y.

### 4. Seleccione el archivo que desea abrir.



### 5. Seleccione PDF, TIFF o JPEG en el menú de formato de archivo.

Si desea guardar el trabajo como un archivo JPEG, seleccione RAW como Formato de archivo e introduzca el número de página en el campo Página.

### 6. Haga clic en Guardar como.

**NOTA:** En función del examinador que esté utilizando, es posible que se le pida que indique si desea abrir el archivo desde su ubicación actual o guardar el archivo en el disco.

La imagen explorada aparece en el examinador de Web.

**NOTA:** Debe tener instalado Adobe Acrobat para poder ver archivos PDF explorados.

### 7. Para imprimir el trabajo, seleccione Imprimir en el menú Archivo.

Para eliminar una imagen explorada del disco duro del Fiery, seleccione en la ventana WebScan el archivo que desea borrar y haga clic en Eliminar.

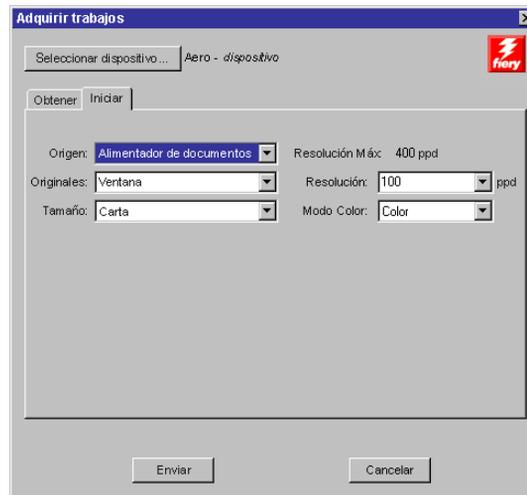
## Utilización de la aplicación Fiery Bar Scan

La aplicación Fiery Bar Scan permite iniciar y obtener las exploraciones mediante la Interfaz para controlador Fiery avanzado (FACI). La interfaz del usuario de la aplicación Fiery Bar Scan y los procedimientos son similares a la interfaz de Fiery Bar Scan para Windows, si bien no puede adquirir la exploración en Photoshop.

---

### PARA INICIAR UNA EXPLORACIÓN MEDIANTE LA APLICACIÓN FIERY BAR SCAN

1. Inicie la aplicación Fiery Bar Scan desde la Fiery Bar. Para ello, haga clic con el botón derecho en la aplicación desde la Interfaz para controlador Fiery avanzado y seleccione **Explorando**.
2. Haga clic en la pestaña **Iniciar**.



**Origen:** Seleccione Alimentador de documentos o Ventana.

**Originales:** Seleccione el número de lados que la copiadora/impresora debe explorar (esta opción está sólo disponible si está explorando desde el alimentador de documentos).

**Tamaño:** Seleccione el tamaño del documento que el Fiery explora (esta opción sólo está disponible si está explorando desde el cristal de la copiadora).

**Resolución:** Seleccione un valor para la resolución. Si cambia la resolución también se modifica el tamaño de la imagen. La resolución máxima que admite el Fiery aparece en el cuadro de diálogo.

**Modo de color (Color o Escala de grises):** Seleccione el tipo de exploración que desea realizar.

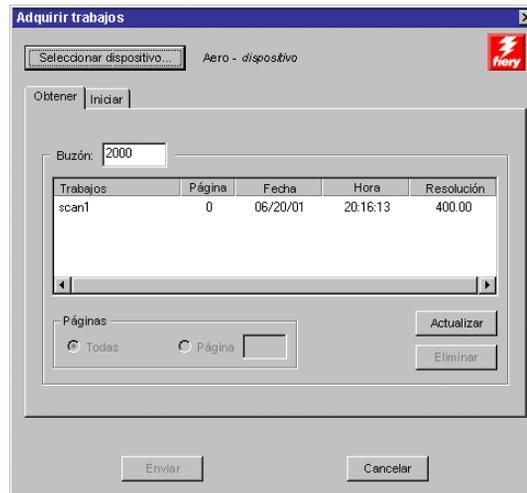
**3. Seleccione los valores adecuados y haga clic en Adquirir o Enviar.**

Para guardar el archivo en un destino específico, consulte "Envío del trabajo de exploración a un destino específico" en la [page 6-4](#)."

---

**PARA OBTENER UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN MEDIANTE  
LA APLICACIÓN FIERY BAR SCAN**

- 1. Inicie la aplicación Fiery Bar Scan desde la Fiery Bar. Para ello, haga clic con el botón derecho en la aplicación desde la Interfaz para controlador Fiery avanzado y seleccione Explorando.**
- 2. Haga clic en la pestaña Obtener.**



**3. Introduzca el número de buzón del archivo de exploración.**

Se muestran todos los trabajos de exploración del buzón.

**4. Seleccione el trabajo de exploración específico que desea abrir.**

Para abrir todas las páginas de una exploración, seleccione Todo. Para abrir una página concreta, introduzca el número específico en el campo de página.

**5. Haga clic en Adquirir.**

El trabajo explorado se abre en Photoshop.

Si desea enviar el archivo a un destino específico, consulte [“Envío del trabajo de exploración a un destino específico”](#) en la página 6-4.

## Exploración a la unidad de disco duro del Fiery

Fiery Scan utiliza la función de explorar en el disco duro que permite utilizar el panel de control Fiery para explorar una imagen desde el cristal (ventana) de la copiadora/impresora o desde el Alimentador automático de documentos (ADF) y enviarla a la memoria del Fiery. Después puede abrir la imagen con Fiery Remote Scan o WebScan de WebTools.

Además, puede explorar directamente un trabajo a la cola En espera, para poder utilizar las muchas funciones de DocBuilder Pro de Command WorkStation. Para obtener más información acerca de la utilización de DocBuilder Pro, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

En el siguiente procedimiento se explica cómo explorar a la unidad de disco duro con el panel de control del Fiery. Para obtener más información acerca de la utilización de los menús del panel de control, consulte la [Guía de configuración](#).

---

**PARA EXPLORAR UN TRABAJO A LA UNIDAD DE DISCO DURO  
CON EL PANEL DE CONTROL DEL FIERY**

1. **Sítue el original boca abajo en el cristal de la copiadora o boca arriba en el Alimentador automático de documentos.**

**NOTA:** Si explora un trabajo que contiene varias páginas, el trabajo se explora desde la última página. Para mantener el orden de páginas original, reordene las páginas en orden inverso para los trabajos de una cara. En un trabajo de impresión a dos caras, sitúe la superficie de las hojas boca abajo, de forma que la primera página se encuentre abajo.

2. **Asegúrese de que la pantalla de información del panel de control muestre Libre.**

Si aparece el mensaje Imprimiendo o Procesando, el Fiery está procesando y debe esperar hasta que el sistema alcance el estado Libre.

3. **Presione el botón Menú en el panel de control para ir al menú Funciones.**

4. **Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Trabajo de exploración.**

5. **Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Origen.**

6. **Seleccione un valor en Origen del documento.**

Seleccione Alimentador automático si va a explorar desde el Alimentador automático de documentos, o seleccione Ventana si va a explorar desde el cristal.

**NOTA:** Si selecciona Alimentador autom. y no se detecta ningún papel, la copiadora/impresora explorará desde el cristal.

7. **Seleccione un valor en Tamaño original para su trabajo de exploración.**

Seleccione A3, A4, A45-SEF, Carta, Carta-SEF o Tabloide.

8. **Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Opciones de imagen.**

9. **Seleccione el Modo de color.**

Seleccione Color, Escala de grises o Blanco y negro.

10. **Seleccione la resolución del trabajo de exploración.**

Seleccione 100, 200, 300 ó 400.

Para seleccionar un destino del archivo de exploración, consulte los procedimientos siguientes.

## Envío del trabajo de exploración a un destino específico

Cuando inicie la exploración, seleccione a qué destino desea enviar el archivo. Después de seleccionar los valores adecuados para el trabajo de exploración mediante el procedimiento anterior, puede especificar la ubicación a la que desea enviar la exploración. Puede enviar la exploración a un buzón del Fiery, a la cola En espera o a una dirección de correo electrónico.

---

### PARA ENVIAR UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN A LA COLA EN ESPERA DEL FIERY

- 1. Después de haber seleccionado los valores, pulse el botón de selección de línea que aparece junto a Agregar destino.**
- 2. Seleccione Enviar a buzón.**

Introduzca un número de buzón de 0000 a 9999.

- 3. Seleccione PDF, TIFF o JPEG como formato de archivo.**

**NOTA:** No se permite incorporar varias imágenes JPEG en un mismo archivo.

- 4. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Salir de destino.**
- 5. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Iniciar exploración.**
- 6. Introduzca un nombre para el trabajo.**

El nombre por omisión es MMDDHHMM.

El trabajo se explora y el archivo se envía al disco duro del Fiery. Para obtener el archivo de exploración, consulte “[Cómo obtener los archivos de exploración](#)” en la página 6-8. Para obtener más información acerca de la obtención de los trabajos enviados a la cola En espera, consulte la *Gua de administración de trabajos*.

---

**PARA ENVIAR MANUALMENTE UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN  
A UNA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO DEL FIERY**

1. Después de seleccionar los valores, pulse el botón de selección de línea que aparece junto a Destino.
2. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Enviar a correo electrónico.
3. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Seleccionar dirs.
4. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Nueva dirección. Introduzca la dirección de correo electrónico y seleccione Aceptar.
5. Seleccione Salir de libreta.
6. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Config correo.
7. Seleccione Archivo adjunto o URL como formato de documento.
8. Seleccione PDF, TIFF o JPEG como formato de archivo.  
**NOTA:** No se permite incorporar varias imágenes JPEG en un mismo archivo.
9. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Salir de destino.
10. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Iniciar exploración.
11. Introduzca un nombre para el trabajo.

---

**PARA ENVIAR UN ARCHIVO DE EXPLORACIÓN MEDIANTE LA LIBRETA DE DIRECCIONES DEL FIERY**

1. Después de seleccionar los valores, pulse el botón de selección de línea que aparece junto a Destino.
2. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Enviar a correo electrónico.
3. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Seleccionar dirs.
4. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Libreta de Fierly.
5. Presione el botón de selección de línea que aparece junto a la clasificación alfabética de las direcciones de correo electrónico.

Las direcciones de correo electrónico están ordenadas alfabéticamente por la primera letra de la dirección de correo electrónico.

6. **Seleccione las direcciones de correo electrónico.**
7. **Seleccione Salir de libreta.**

Si desea eliminar una dirección de correo electrónico, seleccione Eliminar direcs. y pulse el botón de selección de línea que corresponde a la dirección de correo electrónico que desea eliminar. Haga clic en Aceptar.
8. **Seleccione Archivo adjunto o URL como formato de documento.**
9. **Seleccione PDF, TIFF o JPEG como formato de archivo.**

**NOTA:** No se permite incorporar varias imágenes JPEG en un mismo archivo.
10. **Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Salir de destino.**
11. **Presione el botón de selección de línea que aparece junto a Iniciar exploración.**
12. **Introduzca un nombre para el trabajo.**

## Capítulo 7: Utilización de EFI TIFF/IT Converter

En este capítulo se describe cómo utilizar la aplicación EFI TIFF/IT Converter para convertir archivos TIFF/IT-p1 a formatos de archivo PS o EPS. EFI TIFF/IT Converter es una función del paquete Fiery Graphic Arts Package, que permite la entrada de archivos TIFF/IT para que se procesen a través de una Carpeta de proceso.

**NOTA:** EFI TIFF/IT Converter se admite en Windows 9x/Me y Windows NT 4.0/2000.

### Formatos de archivo TIFF/IT

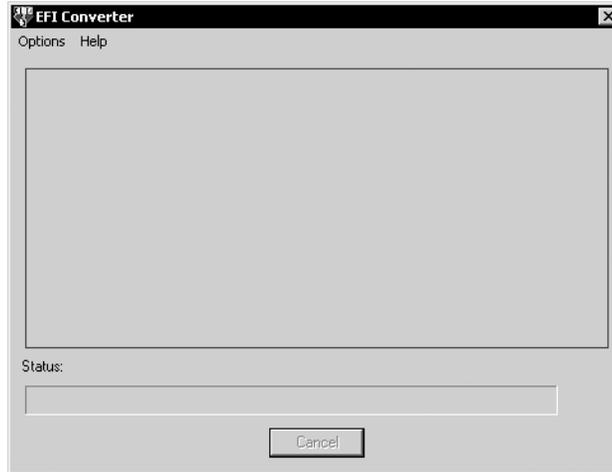
Tiff/IT-p1 es un tipo de formato habitual para la transferencia de datos de trabajos de impresión finales de una plataforma a otra. Es muy utilizado para la preparación preimpresión en entornos de impresión tradicionales.

El formato de archivo TIFF/IT-p1 se refiere a una serie de archivos. Todos los archivos TIFF/IT-p1 contienen un archivo .fp. El archivo .fp contiene información acerca de los subarchivos requeridos, que pueden incluir archivos .ct, .lw y .hc.

| Formato de archivo               | Abreviatura de formato de archivo |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Tono continuo                    | .ct                               |
| Gráficos de líneas               | .lw                               |
| Tono continuo de alta resolución | .hc                               |
| Página final                     | .fp                               |

## Utilización de EFI TIFF/IT Converter

La aplicación EFI TIFF/IT monitorea los trabajos de conversión entrantes de la computadora cuando se arrastran y colocan archivos dentro del panel de control o en una carpeta de entrada.



El panel de control de EFI TIFF/IT Converter permite configurar los parámetros de conversión y crear y administrar todas las carpetas.

---

### PARA INICIAR LA APLICACIÓN EFI TIFF/IT Y MOSTRAR EL PANEL DE CONTROL

- **Inicie EFI TIFF/IT Converter mediante un doble clic en el icono de la aplicación en Programas > Electronics for Imaging > EFI Converter.**

**NOTA:** Para instalar el paquete Fiery Graphic Arts Package, consulte la [Guía de instalación del software](#).

### Definición de las preferencias de EFI TIFF/IT

Puede especificar varias preferencias para EFI TIFF/IT, incluidas la resolución, la compresión, la ubicación de la carpeta de entrada por omisión para recuperar los archivos de origen y la ubicación de la carpeta de salida para almacenar los archivos convertidos.

La carpeta de entrada permite arrastrar y colocar los archivos dentro de la carpeta para iniciar el proceso de conversión. La carpeta puede almacenarse a través de la red, de forma que otros usuarios tengan acceso a la conversión sin tener que ejecutar la aplicación de convertidor en sus computadoras locales. La carpeta de entrada también puede utilizarse como almacenamiento temporal para trabajos de conversión pendientes.

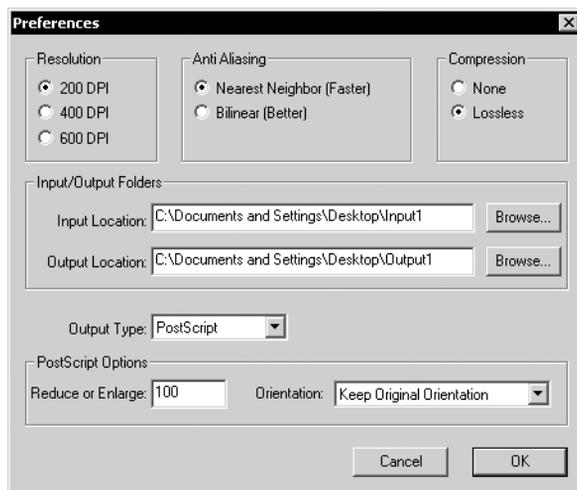
La carpeta de salida debe crearse especificando una carpeta de entrada. La carpeta de salida almacena todos los archivos PS o EPS convertidos correctamente. Hot Folder puede monitorear la carpeta de salida y transferir archivos automáticamente al Fiery. Para obtener más información acerca de Hot Folders, consulte [“Utilización de carpeta de proceso”](#) en la página 8-1.

---

## PARA DEFINIR LAS PREFERENCIAS

### 1. Seleccione Preferences (Preferencias) en el menú Options (Opciones).

Aparece el cuadro de diálogo Preferences (Preferencias).



**Resolution (Resolución):** Seleccione 200, 400 ó 600 ppp.

**Anti-Aliasing (Sin alias):** Seleccione Nearest Neighbor (Faster) (El más cercano - Más rápido) o Bilinear (Better) (Bilineal - Optimo).

**Compresión:** Seleccione Lossless (Sin pérdida).

**Output Type (Tipo de salida):** Seleccione PostScript o EPS.

**NOTA:** Si el archivo de origen contiene colores planos, sólo pueden convertirse a PostScript.

**Reduce o Enlarge (Reducir o Ampliar):** Introduzca un porcentaje (las opciones de PostScript están habilitadas si PostScript está seleccionado como tipo de salida y no se tienen en cuenta durante la conversión si está seleccionado EPS).

**Orientation (Orientación):** Seleccione Always Portrait (Siempre vertical), Always Landscape (Siempre horizontal) o Keep Original Orientation (Mantener orientación original).

## 2. Haga clic en OK (Aceptar).

---

### PARA CREAR CARPETAS DE ENTRADA/SALIDA

1. En el cuadro de diálogo Preferences (Preferencias), dentro de Input/Output Folders (Carpetas Entrada/Salida), haga clic en Browse (Examinar) para buscar la ubicación de entrada o la de salida.

Aparece el cuadro de diálogo Browse For Folder (Agregar carpeta).



2. **Seleccione una carpeta o desplácese al lugar en el que desea crear una nueva carpeta de entrada/salida. Haga clic en OK (Aceptar).**

**NOTA:** No puede utilizar los tipos de carpeta siguientes como carpetas de entrada/salida:

- La carpeta System de la computadora.
- La carpeta Escritorio de la computadora.
- Carpetas que se encuentren en un directorio raíz (por ejemplo, c:\)
- Carpetas que se encuentran en las unidades de red, como por ejemplo, un servidor de archivos común (a no ser que la aplicación EFI TIFF/IT Converter se instale y se ejecute localmente en el servidor de archivos).

3. **Haga clic en OK (Aceptar).**

Las nuevas carpetas de entrada y salida están preparadas para su uso.

## Conversión de archivos

Para convertir archivos con TIFF/IT Converter, realice una de las operaciones siguientes:

- Arrastre y coloque los archivos en la ventana principal de la aplicación TIFF/IT Converter.
- Seleccione Convert (Convertir) en el menú Options (Opciones).
- Arrastre y coloque los archivos dentro de la carpeta de entrada.

Si ha especificado una carpeta de salida, los archivos convertidos se almacenan en la carpeta de salida. Si no ha especificado una carpeta de salida, los archivos convertidos se almacenan en el mismo directorio que el archivo de salida original.

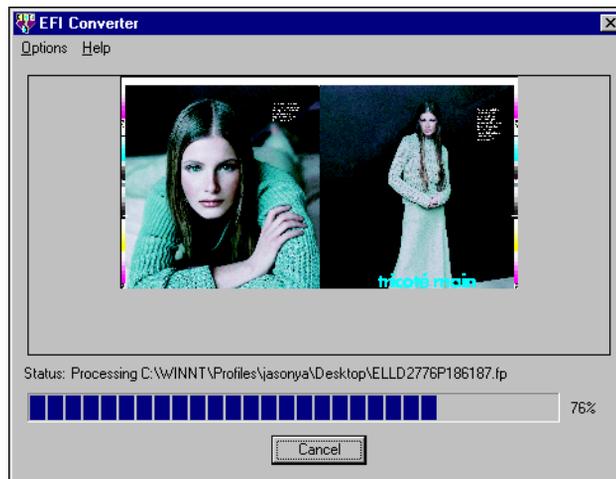
El proceso de conversión no se iniciará si tiene tipos de archivos no válidos o si hay subarchivos que no se encuentran. Todos los subarchivos requeridos deben completarse cuando se convierte un archivo.

---

**PARA CONVERTIR LOS ARCHIVOS ARRASTRANDO Y COLOCANDO LOS ARCHIVOS EN EL PANEL DE CONTROL O EN LA CARPETA DE ENTRADA DE EFI CONVERTER**

- **Arrastre y coloque los archivos dentro del panel de control de la aplicación EFI Converter o la carpeta de entrada.**

El proceso de conversión se inicia una vez que se seleccionan y arrastran todos los archivos necesarios (.ct, .lw, .hc, .fp). La ventana de la aplicación Converter muestra los archivos a medida que se convierten.



---

**PARA CONVERTIR ARCHIVOS MEDIANTE EL COMANDO CONVERT (CONVERTIR)**

1. **Seleccione Convert (Convertir) en el menú Options (Opciones).**
2. **Abra el archivo FP que desea convertir.**

Los archivos se convierten.

**NOTA:** Todos los subarchivos descritos para el archivo FP deben encontrarse en el mismo directorio que el archivo FP. Los archivos no se convertirán a no ser que se completen todos los archivos necesarios.

## Capítulo 8: Utilización de carpeta de proceso

Este capítulo describe cómo utilizar la aplicación Hot Folders para almacenar y reutilizar las opciones de impresión utilizadas con más frecuencia cuando se imprimen archivos PostScript y PDF en el Fiery. La aplicación Hot Folders es una función del paquete Fiery Graphic Arts Package.

### Descripción general de Hot Folders

Una carpeta de proceso es una carpeta especial a la que puede asignar un grupo de opciones de impresión. Para imprimir un documento, arrastre y coloque el archivo de documento dentro de la carpeta de proceso. La aplicación Hot Folder dirige el trabajo a la cola de impresión correspondiente con las opciones de impresión asociadas a esa carpeta de proceso.

Puede crear tantas carpetas de proceso como desee en la computadora. También puede compartir las carpetas de proceso con otros usuarios en la red mediante la creación de accesos directos a las carpetas desde las computadoras remotas.

Para empezar a utilizar Hot Folders, cree una o varias carpetas de proceso, asignando opciones de impresión y una cola de impresión a cada una (consulte [“Creación y eliminación de carpetas de proceso”](#) en la página 8-4). A continuación, para imprimir los trabajos debe arrastrar y colocar los archivos de documento en las carpetas de proceso correspondientes. También puede imprimir el archivo de documento desde la aplicación de origen, con la carpeta de proceso especificada como destino de la impresión. El Panel de control de Hot Folder permite administrar las carpetas de proceso y monitorear el estado de los trabajos enviados a las carpetas (consulte [“Utilización del panel de control de Hot Folder”](#) en la página 8-3).

## Limitaciones en los formatos de archivo

La aplicación Hot Folder admite la impresión de trabajos de PostScript y PDF. Sin embargo, si especifica opciones de impresión que son distintas y redefine las opciones por omisión de la impresora, o si especifica opciones de imposición, es posible que algunos servidores de destino sólo admitan ciertos formatos de archivos. Estas restricciones varían en función del tipo y la versión del servidor de destino asociado a la carpeta de proceso.

| Formato de archivo | Redefinición de opciones de impresión | Imposición                                       |
|--------------------|---------------------------------------|--|
| PostScript         | Totalmente admitido                   | Totalmente admitido (con conversión de PS a PDF) |
| PDF                | Parcialmente admitido                 | Totalmente admitido                              |

Fiery admite los trabajos PostScript y PDF sólo si asigna las opciones por omisión de la impresora a una carpeta de proceso.

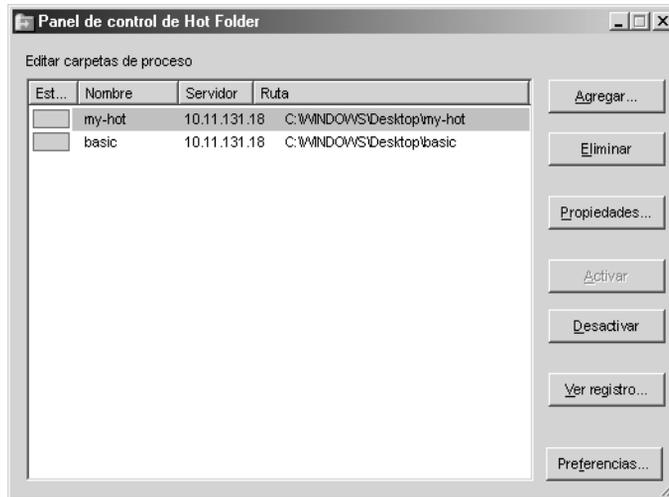
Para obtener más información acerca de la configuración de opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

**NOTA:** Las carpetas de proceso encaminan los trabajos PostScript directamente al servidor, junto con la información de imposición. El servidor realiza la conversión de PostScript a PDF antes de procesar la información de imposición.

## Utilización del panel de control de Hot Folder

La aplicación Hot Folder monitorea de forma continua las carpetas de proceso de la computadora para comprobar si hay nuevos trabajos. Esta actividad se produce en segundo plano. No es necesario reiniciar la aplicación Hot Folder para que se produzca el monitoreo.

Para mostrar el panel de control de Hot Folder, inicie la aplicación Hot Folder. El panel de control de Hot Folder permite crear y administrar todas las carpetas. También puede utilizar el panel de control para monitorear el estado de los trabajos enviados a las carpetas.



El panel de control muestra el nombre de todas las carpetas de proceso definidas en ese momento en la computadora, el nombre del servidor asociado con cada carpeta de proceso y la ruta del directorio a la carpeta de proceso.

---

**PARA INICIAR LA APLICACIÓN HOT FOLDER Y VER EL PANEL DE CONTROL**

- Haga clic en Inicio, seleccione Programas y después seleccione Hot Folder, o si ha creado un acceso directo a la aplicación, haga doble clic en él desde el escritorio de la computadora.

También puede mostrar el panel de control de Hot Folder haciendo clic con el botón derecho en el icono de Hot Folder del área de Estado de la barra de tareas de Windows y seleccionado Abrir panel de control en el menú que aparece, o abriendo el Panel de control del sistema Windows y haciendo doble clic en el icono de EFI Hot Folder.

**Creación y eliminación de carpetas de proceso**

Cada carpeta de proceso que cree se encuentra en su disco duro y contiene todos los archivos y subcarpetas que corresponden a la información relacionada con los trabajos. Para imprimir los trabajos, arrástrelos y colóquelos en esta carpeta.

Para eliminar una carpeta de proceso de la computadora, debe desactivarla y eliminarla desde el panel de control de Hot Folder.

---

**PARA AGREGAR Y CONFIGURAR LA CONEXIÓN Y LA COLA DE IMPRESIÓN  
PARA UNA NUEVA CARPETA DE PROCESO**

1. Haga clic en Agregar en el Panel de control de Hot Folder.

Aparece el cuadro de diálogo Agregar carpeta.



2. **Seleccione una carpeta existente o desplácese a la ubicación en la que desea crear una nueva carpeta e introduzca el nombre de la carpeta.**
3. **Haga clic en Aceptar.**

Aparece el cuadro de diálogo Propiedades de la carpeta de proceso.



**NOTA:** No utilice los tipos de carpeta siguientes como carpetas de proceso:

- La carpeta System de la computadora.
- La carpeta Escritorio de la computadora.
- Carpetas que se encuentren en un directorio raíz (por ejemplo, c:\)
- Carpetas que se encuentran en las unidades de red, como por ejemplo un servidor de archivos común (a no ser que la aplicación Hot Folder se instale y se ejecute localmente en el servidor de archivos).

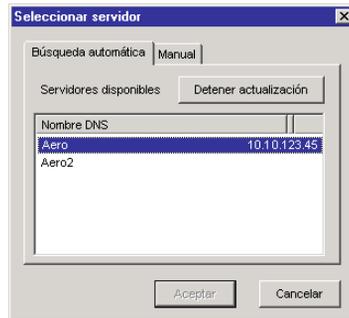
4. **Haga clic en Seleccionar.**

Aparece el cuadro de diálogo Seleccionar servidor.

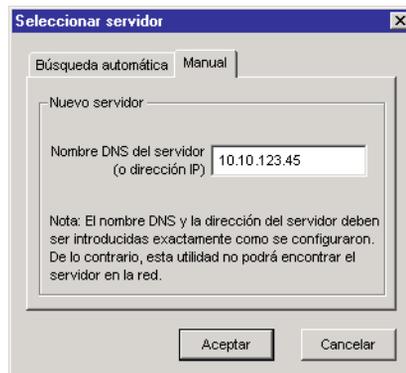
5. Para configurar la conexión al servidor Fiery en una subred local, haga clic en la pestaña **Búsqueda automática**.

En el área Servidores disponibles sólo aparecen las carpetas de proceso admitidas por Hot Folder.

Para agregar un servidor desde la subred local, selecciónelo y haga clic en **Aceptar**.



Para configurar manualmente la conexión al Fiery, haga clic en la pestaña **Manual** e introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery y haga clic en **Aceptar**.



6. En el campo **Impresora lógica** del cuadro de diálogo **Propiedades**, seleccione la cola de impresión de la carpeta de proceso.



7. **En el cuadro de diálogo Propiedades, especifique las propiedades y los valores para la nueva carpeta de proceso.**

Para obtener más detalles acerca de los valores del trabajo y la imposición, consulte [“Personalización de los valores de Hot Folder”](#) en la página 8-10.

8. **Haga clic en Aceptar.**

La nueva carpeta de proceso está preparada para su uso. El nombre de la carpeta aparece en la lista en el Panel de control de Hot Folder.

---

#### PARA ELIMINAR UNA CARPETA DE PROCESO DE LA COMPUTADORA

1. **En el Panel de control de Hot Folder, seleccione la carpeta que desea eliminar.**

Anote la ruta de directorio de la carpeta.

2. **Si la carpeta no está ya desactivada, haga clic en Desactivar.**

Debe desactivar la carpeta antes de eliminarla.

3. **Haga clic en Eliminar.**

La carpeta se elimina del panel de control.

4. **Haga clic en Aceptar para cerrar el Panel de control de Hot Folder.**

5. **Busque la carpeta de proceso en su computadora y asegúrese de que la carpeta no contiene ningún trabajo archivado que desee retener.**

Para obtener más información acerca de la utilización de las subcarpetas para almacenar trabajos archivados, consulte [“Personalización de los valores de Hot Folder”](#) en la página 8-10.

6. **Elimine la carpeta arrastrándola a la Papelera de reciclaje o seleccione Eliminar en el menú Archivo.**

### Activación y desactivación de las carpetas de proceso

Por omisión, la aplicación Hot Folder monitorea de forma continua todas las carpetas para comprobar si hay nuevos trabajos. Tiene la opción de desactivar una carpeta para evitar que se monitoree. Todos los trabajos que envíe a una carpeta desactivada se mantienen como desconocidos por la aplicación Hot Folder hasta que active la carpeta de nuevo.

---

**PARA CAMBIAR EL ESTADO DE ACTIVIDAD DE UNA CARPETA**

- En el Panel de control de Hot Folder, seleccione la carpeta que desee y haga clic en **Activar o Desactivar**.  
**O bien**
- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee del escritorio. Seleccione **EFI HotFolder > Desactivar carpeta de proceso** o **EFI HotFolder > Activar carpeta de proceso** en el menú que aparece.  
**O bien**
- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione **Propiedades** en el menú que aparece. Haga clic en la pestaña **EFI Hot Folder** y seleccione **Activar carpeta de proceso** o **Desactivar carpeta de proceso**.

Las carpetas activadas se marcan con un indicador de estado de color verde.

Las carpetas desactivadas se marcan con un indicador de estado de color rojo.

### Definición de las preferencias de carpeta de proceso

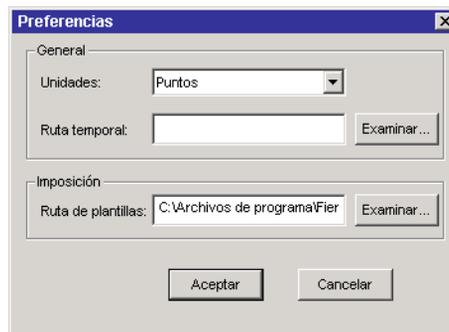
Puede especificar varias opciones de preferencias para la aplicación Hot Folder, incluida la unidad de medida utilizada para los valores de imposición y la ubicación de la carpeta por omisión para los archivos temporales y las plantillas de imposición.

---

**PARA DEFINIR LAS PREFERENCIAS PARA LA APLICACIÓN HOT FOLDER EN LA COMPUTADORA**

1. Haga clic en **Preferencias** en el Panel de control de Hot Folder.

Aparece el cuadro de diálogo **Preferencias**.



2. **Para especificar la unidad de medida por omisión, seleccione una opción en el menú Unidades.**

La unidad de medida por omisión se utiliza para varios valores de imposición.

3. **Para especificar una ubicación de carpeta para los archivos temporales creados por la aplicación Hot Folder al procesar los trabajos, haga clic en Examinar, seleccione la carpeta que desea y haga clic en Aceptar.**

Si no especifica una ubicación para los archivos temporales, la aplicación Hot Folder utiliza por omisión la carpeta de sistema Temp.

4. **Para especificar una ubicación de carpeta para las plantillas de imposición utilizadas por la aplicación Hot Folder, haga clic en Examinar, seleccione la carpeta que desee y haga clic en Aceptar.**
5. **Cuando termine de definir sus preferencias, haga clic en Aceptar.**

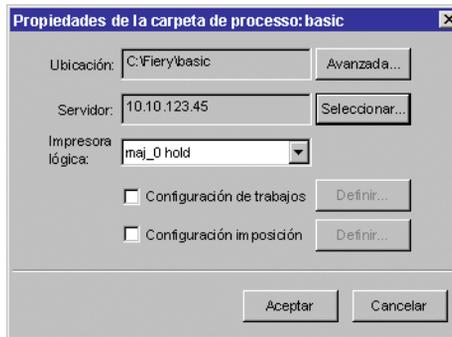
## Asignación de propiedades a las carpetas de proceso

Puede utilizar el cuadro de diálogo Propiedades para definir los valores asociados a cada carpeta de proceso. Puede especificar las opciones de impresión, los valores de imposición, el destino del servidor, el destino de cola que cada carpeta de proceso utiliza para los trabajos entrantes.

Utilice uno de los métodos siguientes para mostrar el cuadro de diálogo Propiedades:

- Cree una nueva carpeta mediante el Panel de control de Hot Folder (consulte la [página 8-4](#)). Aparece el cuadro de diálogo Propiedades.
- En el Panel de control de Hot Folder, seleccione la carpeta que desea editar y haga clic en Propiedades.

- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione EFI HotFolders > Propiedades en el menú que aparece.
- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione Propiedades en el menú que aparece. Haga clic en la pestaña EFI Hot Folder y después haga clic en Configurar.



## Personalización de los valores de Hot Folder

Por omisión, cada carpeta de proceso que se crea contiene las subcarpetas siguientes:

**Carpeta de fallos**—La ubicación por omisión para el almacenamiento de todos los trabajos que no se procesan correctamente. Los problemas del dispositivo de impresión pueden provocar que un trabajo tenga fallos.

**Carpeta de trabajo**—La ubicación por omisión para almacenar las copias archivadas de todos los trabajos que se han procesado correctamente, también se refiere a la opción Conservar carpeta original del cuadro de diálogo Configuración de carpeta.

**Carpeta de trabajo**—Una carpeta privada que es utilizada por la carpeta de proceso durante el procesamiento del trabajo de impresión.

Puede indicar a la aplicación Hot Folder que almacene las copias archivadas de los archivos de trabajo en las carpetas de fallos y de traslado. También puede especificar otras ubicaciones de carpeta para archivar los archivos.

---

**PARA ARCHIVAR LOS ARCHIVOS DE TRABAJO DE HOT FOLDER**

1. Haga clic en **Avanzada** en el cuadro de diálogo **Propiedades de Hot Folder**.

Aparece el cuadro de diálogo **Configuración de carpeta**.



2. Para especificar una ubicación de carpeta diferente para almacenar los trabajos con fallos, haga clic en **Examinar**, seleccione la carpeta que desee y haga clic en **Aceptar**.
3. Para archivar los trabajos procesados en la carpeta de traslado por omisión, seleccione **Conservar original**. Para especificar una ubicación de carpeta diferente, haga clic en **Examinar**, seleccione la carpeta que desea y haga clic en **Aceptar**.

Si desactiva la opción **Conservar original**, los trabajos arrastrados y colocados en la carpeta de proceso se eliminan de la carpeta cuando se imprimen.

4. Haga clic en **Aceptar**.

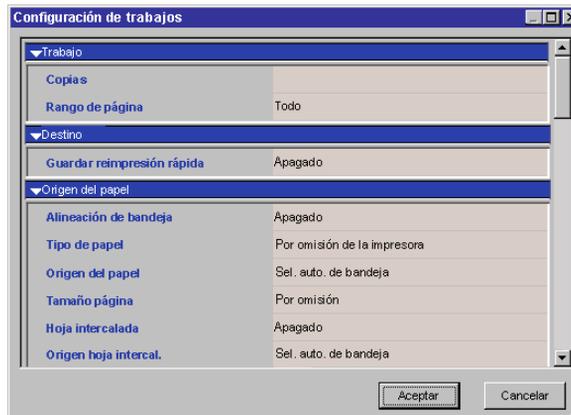
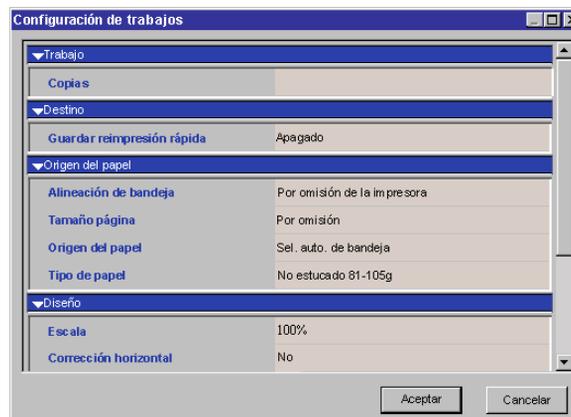
### **Especificación de las opciones de impresión de la carpeta de proceso**

Asigne las opciones de impresión a la carpeta de proceso como haría con cualquier trabajo de impresión. Cuando se especifican las opciones de impresión para una carpeta de proceso, las opciones de impresión se asignan a todos los trabajos enviados a esa carpeta de proceso. Estas opciones de impresión redefinen todas las opciones por omisión que puedan estar asociadas al grupo de impresoras de destino.

Cuando se definen las opciones para una carpeta asignada a un trabajo de impresión, aparecen todas las opciones para ese dispositivo de impresión del grupo y pueden producirse conflictos. Para obtener más información acerca de las opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

**PARA DEFINIR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN PARA UNA CARPETA DE PROCESO**

1. Para activar los valores de impresión, seleccione Configuración de trabajos en el cuadro de diálogo Propiedades. Si es necesario, haga clic en Definir para mostrar el cuadro de diálogo Configuración de trabajos.

**Fiery EX12****Fiery EX2000d**

Las opciones de impresión se organizan en grupos funcionales. Puede expandir cada grupo haciendo clic en la barra de menús correspondiente.

2. Especifique las opciones de impresión mediante la selección de la opción de impresión en el menú adecuado.
3. Haga clic en **Aceptar** para regresar al cuadro de diálogo **Propiedades**.

## Especificación de las opciones de imposición

Si tiene DocBuilder Pro instalado y habilitado en el Fiery, puede configurar la aplicación Hot Folder para aplicar las plantillas de imposición preincorporadas a los trabajos de impresión.

Si los valores que desea seleccionar no se suministran en la aplicación Hot Folder, puede crear una plantilla más detallada mediante DocBuilder Pro y aplicar la plantilla a la carpeta de proceso. Para obtener más información acerca de la utilización de DocBuilder Pro, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

---

### PARA ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPOSICIÓN

1. En el cuadro de diálogo **Propiedades**, seleccione **Configuración de imposición** para activar las opciones de imposición. Si es necesario, haga clic en **Definir** para mostrar el cuadro de diálogo **Configuración de imposición**.

Los valores de imposición sólo están disponibles si tiene DocBuilder Pro instalado y habilitado para el Fiery.



2. Para especificar el tamaño de papel para un trabajo de impresión, seleccione una opción en el menú Tamaño de hoja.
3. Para usar una plantilla de imposición preincorporada, seleccione la opción Seleccionar plantilla y seleccione una plantilla en el menú.

La aplicación Hot Folder proporciona varias plantillas de imposición por omisión. El servidor de destino aplica la configuración de imposición de plantilla al documento antes que a la impresión.

4. Para especificar la configuración de imposición personalizada, seleccione Especial y después haga clic en Hoja, Diseño o Terminación para ampliar el panel de los valores correspondientes.

| Panel       | Valor                                   | Resultado  |
|-------------|---|--|
| Hoja        | Ajuste de desplazamiento                | Ajusta el área de imagen de la página para compensar el desplazamiento de la encuadernación que se produce al plegar varias hojas en las encuadernaciones con cosido interno o con cosido interno anidado. |
|             | Orientación                             | Cambie el diseño de la hoja al formato Vertical u Horizontal.  |
|             | A dos caras                             | Especifica la impresión en el anverso y el reverso de una hoja.  |
| Diseño      | Filas y columnas                        | Especifica el número de filas y columnas que se utilizan al reproducir la imagen en cada hoja para la impresión N por cara.  |
|             | Marcas de imprenta                      | Añade marcas para indicar dónde deben plegarse las hojas.  |
|             | Sangrado horizontal y Sangrado vertical | Especifica los valores de sangrado en píxeles para cada página.  |
| Terminación | Encuadernación                          | Especifica el método de encuadernación, el borde de encuadernación y el número de páginas de cada grupo de cosido.   |
|             | N por cara                              | Especifica el estilo para utilizar la impresión N por cara.  |

5. Haga clic en **Examinar** para seleccionar las plantillas de imposición personalizadas que ha creado.
6. Haga clic en **Aceptar** para regresar al cuadro de diálogo **Propiedades**.

Para obtener información detallada acerca de la configuración de imposición, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

## Visualización de los registros de trabajos de Hot Folder

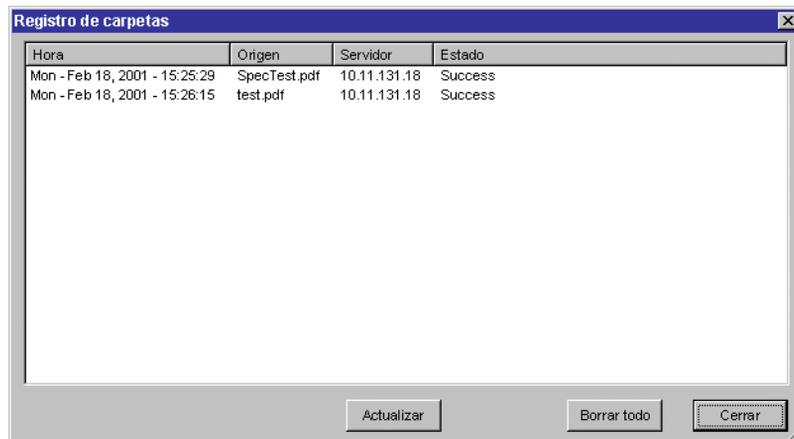
Puede ver un registro de todos los trabajos que se han procesado mediante una carpeta de proceso.

---

### PARA VER EL REGISTRO DE TRABAJOS DE UNA CARPETA DE PROCESO

1. En el Panel de control de Hot Folder, seleccione la carpeta de la que desea ver el Registro de trabajos.
2. Haga clic en **Ver registro**.

Aparece el cuadro de diálogo Registro de carpetas.





El cuadro de diálogo Registro de carpetas muestra la información siguiente:

**Hora**—Indica la hora a la que se procesó el trabajo a través de la carpeta de proceso.

**Origen**—Muestra el nombre de archivo del trabajo impreso.

**Servidor**—Muestra el nombre del servidor que recibe el trabajo de impresión.

**Estado**—Indica si el trabajo se imprimió o no correctamente.

**3. Haga clic en Actualizar para actualizar el Registro de trabajos.**

El Registro de trabajos no se actualiza en tiempo real. Los nuevos trabajos se registran, pero no se muestran, mientras se muestra el cuadro de diálogo Registro de carpeta.

**4. Para borrar el Registro de trabajos, haga clic en el Borrar todo.**

## Capítulo 9: Control y monitoreo de trabajos

El software del usuario del Fiery dispone de toda una gama de herramientas que permiten controlar y administrar trabajos de impresión. El acceso a algunas herramientas es controlado por el administrador de la ubicación, pero el resto de herramientas están disponibles para todos los usuarios.

- Command WorkStation, Fiery WebSpooler y Fiery Spooler permiten ver y controlar el flujo de trabajos de impresión al Fiery. Si el administrador ha definido las contraseñas de administrador y de operador en la configuración, necesita una de estas contraseñas para realizar la mayoría de las funciones de Command WorkStation, Fiery WebSpooler y Fiery Spooler. Para obtener más información acerca de estas herramientas y los privilegios de acceso que se necesitan para utilizarlas, consulte la *Guía de administración de trabajos*.
- Fiery WebTools no requiere ningún privilegio de acceso especial. Una vez que el administrador ha habilitado los servicios de Web en la configuración y ha proporcionado a los usuarios la dirección IP del Fiery, todos pueden usarlos.

### Acceso a las utilidades de Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools están instaladas en la unidad de disco duro del Fiery, pero puede utilizarlas a través de la red desde varias plataformas. El Fiery dispone de una página inicial que permite ver las funciones del servidor y manipular los trabajos de forma remota. En este capítulo sólo se describen las utilidades Estado y WebLink de WebTools.

Para obtener información acerca de Fiery WebSpooler, consulte la *Guía de administración de trabajos*. Para obtener más información acerca de Instalador de WebTools, consulte la *Guía de instalación del software*. Para obtener información acerca de WebSetup, consulte la *Guía de configuración*. Para obtener información acerca de WebScan, consulte el [Capítulo 6](#).

---

## PARA UTILIZAR FIERY WEBTOOLS

### 1. Inicie el examinador de Internet.

Para obtener información acerca de las plataformas y examinadores admitidos, consulte la *Guía de instalación del software*.

### 2. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery.

Para obtener esta información, póngase en contacto con el operador o el administrador.

### 3. Si aparece un cuadro de diálogo Inicio de sesión, seleccione Invitado (Guest) y haga clic en Aceptar.

El cuadro de diálogo Inicio de sesión sólo aparece si el administrador ha definido una contraseña. El acceso de invitado es suficiente para usar Estado y WebLink de WebTools, como se describe en este capítulo.

### 4. Cuando aparezca la página inicial del Fiery, haga clic en una de las utilidades de Fiery WebTools para seleccionarla.

Desplace el cursor sobre los botones para mostrar información acerca de las opciones disponibles.

## Comprobación del estado del Fiery con Estado de WebTools

Para ver qué trabajos se están procesando e imprimiendo, use la utilidad Estado de WebTools. Para iniciar Estado de WebTools, abra la página inicial del Fiery en el examinador y haga clic en Estado. La ventana muestra el estado de procesamiento y el estado de impresión actuales.

# 9

## 9-3 Acceso a las utilidades de Fiery WebTools

### Fiery EX12



### Fiery EX2000d



Para abrir una nueva ventana de examinador para Estado, haga clic en Flotante. Ahora puede cerrar todas las demás ventanas de examinador y dejar abierta la ventana Estado para seguir comprobando el estado del Fiery. La ventana de Estado se actualiza automáticamente mientras permanezca abierta.

Para obtener más información acerca del estado de los trabajos, utilice Fiery WebSpooler, Fiery Spooler o Command WorkStation, como se describe en la *Guía de administración de trabajos*.

## Acceso a la información con WebLink

La función WebLink en la página inicial del Fiery contiene un vínculo a otra página Web o a varias páginas Web, siempre y cuando disponga de una conexión válida a Internet. El administrador de su ubicación puede definir el destino de WebLink. Visite las ubicaciones de WebLink del Fiery para ver la información que contienen.

## Capítulo 10: Utilización del servicio de correo electrónico del Fiery

El servicio de correo electrónico del Fiery permite imprimir y controlar de forma remota el Fiery mediante la infraestructura actual del correo electrónico. Esta función permite imprimir a ubicaciones remotas y superar los firewalls. Con el servicio de correo electrónico, puede enviar trabajos al Fiery como datos adjuntos de correo electrónico.

Puede utilizar el servicio de correo electrónico de las formas siguientes:

- Imprimir mediante un cliente de correo electrónico
- Imprimir mediante el monitor de puertos de correo electrónico del Fiery
- Explorar mediante la función Explorar a correo electrónico

### Cómo funciona el servicio de correo electrónico del Fiery

Para poder utilizar los servicios de correo electrónico, debe configurar el Servicio de correo electrónico como se describe en la *Guía de configuración*.

Para imprimir con un cliente de correo electrónico, usted envía un archivo como datos adjuntos de correo electrónico y el Servicio de correo electrónico extrae el archivo y lo envía al Fiery. Los datos adjuntos pueden estar en cualquier formato que Fiery reconozca, excepto archivos EPS.

Para imprimir mediante el monitor de puertos de correo electrónico del Fiery, debe imprimir a una impresora que esté conectada al monitor de puertos de correo electrónico del Fiery. Si tiene configurado el monitor de puertos de correo electrónico, el trabajo de impresión se envía por correo electrónico al Fiery cuando se selecciona Imprimir desde la aplicación. Para obtener más información acerca de la configuración del monitor de puertos de correo electrónico, consulte la *Guía de instalación del software*.

El Servicio de correo electrónico también admite Explorar a correo electrónico, una función que permite explorar un documento y enviarlo a una dirección de correo electrónico como datos adjuntos o como un URL. Para obtener más información acerca de esta función, consulte el [Capítulo 6](#).

El Fiery también admite libretas de direcciones internas. Los administradores pueden recuperar, añadir, borrar y eliminar direcciones de las libretas de direcciones mediante el envío de peticiones a través del correo electrónico. Para obtener más información acerca de las libretas de direcciones, consulte la [Guía de configuración](#).

**NOTA:** El Servicio de correo electrónico del Fiery no procesa archivos con las extensiones .vbs, .exe, ni .bat.

## Impresión mediante un cliente de correo electrónico

Puede enviar los trabajos de impresión al Fiery como archivos adjuntos de correo electrónico mediante su aplicación de correo electrónico. Cuando se envía un mensaje de correo electrónico con datos adjuntos, el Servicio de correo electrónico extrae el archivo y lo envía a la cola Impresión del Fiery. El formato del archivo debe ser uno de los admitidos por el Fiery.

Por omisión, nadie puede imprimir con un cliente de correo electrónico, a no ser que la libreta de direcciones de impresión haya sido configurada por el administrador. Si su dirección de correo electrónico no se encuentra en la libreta de direcciones de impresión, no podrá enviar archivos al Fiery a través del correo electrónico. Para obtener más información acerca de las libretas de direcciones, consulte la [Guía de configuración](#).

**NOTA:** Las colas Directa y En espera no se admiten cuando se utiliza la función de cliente de correo electrónico.

**NOTA:** En las siguientes capturas de pantalla se utiliza la aplicación de correo electrónico Microsoft Outlook.

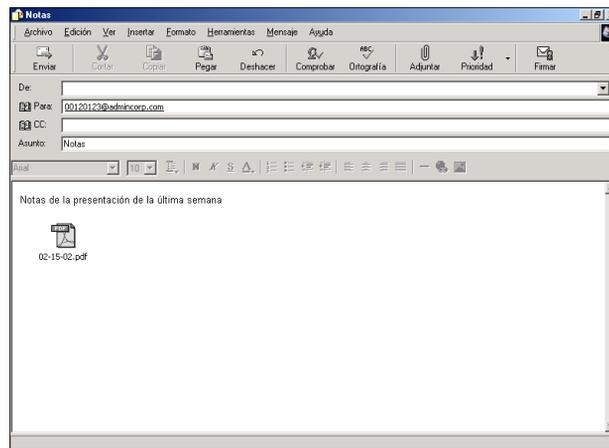
---

**PARA IMPRIMIR MEDIANTE UN CLIENTE DE CORREO ELECTRÓNICO**

1. Abra su aplicación de correo electrónico.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del Fierly en la línea "Para:".
3. Introduzca texto en la línea Asunto o déjela vacía.
4. Adjunte el archivo que desea imprimir en el cuerpo del mensaje de correo electrónico.

Puede introducir un texto adicional en el cuerpo del mensaje, si es necesario. Este texto también se imprimirá.

**NOTA:** Si los datos adjuntos superan el límite de tamaño de archivo definido por el administrador del sistema de correo electrónico, el mensaje de correo electrónico no se enviará.



5. Envíe el mensaje de correo electrónico.

El archivo se envía al Fierly y el trabajo se imprime. Una vez que el Fierly recibe el trabajo, usted recibe por correo electrónico una notificación que le indica que el trabajo de impresión se ha aceptado. El mensaje también le proporciona una identificación de trabajo (una ID). Puede utilizar las ID de trabajos para administrar los trabajos con Control de trabajos (consulte la sección siguiente). La notificación de correo electrónico indica cualquier error que exista en ese momento en la copiadora/impresora.

Cuando el trabajo se imprime, usted recibe una segunda notificación por correo electrónico que indica que el trabajo se imprimió correctamente.

Para comprobar el estado del trabajo, siga las instrucciones de la sección siguiente.

## Control de trabajos

Puede administrar sus propios trabajos cuando envíe trabajos de impresión al Fiery como datos adjuntos de correo electrónico mediante su aplicación de correo electrónico. Puede cancelar un trabajo, comprobar el estado de los trabajos y pedir ayuda para un trabajo. Cuando se envía un comando, el Fiery devuelve una respuesta por correo electrónico.

---

### PARA ADMINISTRAR LOS TRABAJOS DE IMPRESIÓN CON EL CONTROL DE TRABAJOS

1. **En su aplicación de correo electrónico, introduzca la dirección de correo electrónico del Fiery en la línea "Para:".**
2. **Introduzca uno de los siguientes comandos de Control de trabajos en la línea Asunto.**

**Para comprobar el estado de un trabajo, introduzca #JobStatus < ID del trabajo > en la línea Asunto.**

Recibirá una respuesta a su consulta sobre el estado del trabajo. Sólo puede preguntar sobre el estado del trabajo si envió el trabajo o si es un administrador.

**Para cancelar un trabajo, introduzca #CancelJob < ID del trabajo > en la línea Asunto.**

Recibirá una notificación que le indica que el trabajo se ha cancelado y que no se imprimirá en el Fiery. Sólo puede cancelar el trabajo si usted lo envió o si es un administrador.

**Para solicitar ayuda, introduzca #Help en la línea Asunto.**

Se le enviará una respuesta que contiene los enlaces que permiten cancelar trabajos, comprobar el estado de los trabajos y buscar y administrar libretas de direcciones. Haga clic en cualquiera de esos enlaces para ejecutar un comando de Control de trabajos.

## Impresión mediante el monitor de puertos de correo electrónico

Una vez que haya configurado el monitor de puertos de correo electrónico, puede imprimir mediante el servicio de correo electrónico de la misma manera que con cualquier otro método de impresión. No se requieren pasos adicionales.

**NOTA:** El monitor de puertos de correo electrónico sólo se admite en Windows.

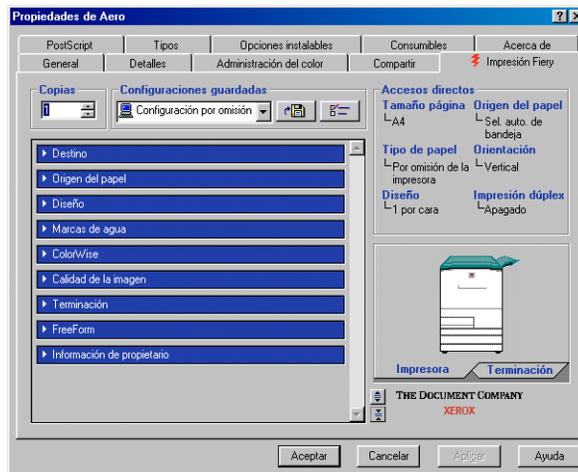
**NOTA:** La conexión Directa no se admite cuando se imprime con el monitor de puertos de correo electrónico.

---

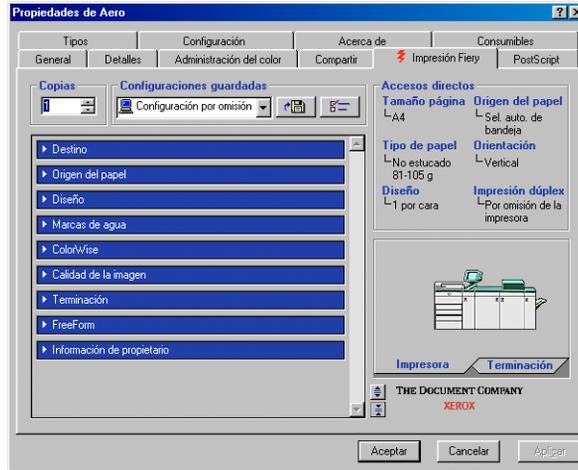
### PARA IMPRIMIR MEDIANTE EL MONITOR DE PUERTOS DE CORREO ELECTRÓNICO DEL FIERY

1. Seleccione **Imprimir**, desde la aplicación.
2. Asegúrese de que ha seleccionado el **Fiery** como impresora y que ha configurado el monitor de puertos de correo electrónico para el **Fiery**.
3. Haga clic en **Propiedades**.
4. Haga clic en la sección **Impresión Fiery**.

#### Fiery EX12



## Fiery EX2000d

**5. Defina las opciones de impresión y haga clic en Aceptar.**

Para saber cómo definir las opciones mediante el controlador de impresora, consulte “[Configuración de las opciones e impresión desde Windows](#)” en la página 1-2.

El trabajo se envía al Fiery.

**NOTA:** Si los datos adjuntos superan el límite de tamaño de archivo definido en su aplicación, los datos adjuntos pueden dividirse en varios mensajes.

## Apéndice A: Opciones de impresión

Las opciones de impresión dan acceso a todas las funciones especiales de la copiadora/impresora y del Fiery. Las opciones de impresión pueden especificarse desde varios lugares: en la configuración del Fiery, en la aplicación desde la que se imprime, en Fiery Downloader, en ColorWise Pro Tools, Command WorkStation, Fiery WebSpooler o Fiery Spooler. En la tabla de este apéndice se describen brevemente todas las opciones de impresión, se indica su valor por omisión y se proporciona información acerca de las restricciones o requisitos correspondientes.

### Acerca de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora

El Fiery recibe archivos de las computadoras de la red, los procesa (este proceso se denomina RIP) y los envía a la copiadora/impresora. Las computadoras Windows y Mac OS se comunican con el Fiery por medio de un controlador de impresora y archivos de descripción de impresora PostScript. El controlador permite utilizar las funciones especiales del Fiery desde el cuadro de diálogo Imprimir.

El controlador de impresora administra la comunicación de impresión entre la aplicación y la impresora. Interpreta las instrucciones que genera la aplicación, combina estas instrucciones con las opciones específicas de la impresora y convierte esta información en comandos de PostScript, un lenguaje que puede comprender la impresora. En otras palabras, el controlador de impresora genera un archivo PostScript con el archivo original y las opciones que se seleccionen en el cuadro de diálogo Imprimir.

El controlador de impresora también permite seleccionar las opciones de impresión de la copiadora. Para esto, el controlador de impresora debe corresponder al archivo PPD del Fiery. Los archivos PPD contienen información acerca de las características y capacidades de un dispositivo concreto (por ejemplo, qué tamaños y tipos de papel admite). El controlador de impresora lee la información de este archivo y la muestra en forma de opciones que puede seleccionar en el cuadro de diálogo Imprimir.

Para obtener más información acerca de las opciones de impresión específicas del Fiery, consulte la tabla de la [página A-4](#).

## Dónde configurar las opciones de impresión

- Durante la configuración

Algunas opciones las especifica el administrador durante la configuración. Para obtener más información acerca de la configuración por omisión, pregunte al operador o al administrador.

- Desde las aplicaciones

Con el controlador de impresora PostScript, puede especificar las opciones del trabajo cuando lo imprime. Para obtener más información acerca de cómo especificar la configuración de un trabajo desde las aplicaciones, consulte el [Capítulo 1](#) y el [Capítulo 2](#).

- Desde Fiery Downloader

Cuando se imprimen trabajos con Fiery Downloader, sólo pueden especificarse algunos valores: Copias, Rango de páginas (sólo en archivos PDF) y Brillo (sólo en archivos PostScript y EPS). Para cambiar las opciones en Fiery Downloader, seleccione el trabajo en la lista Archivos a ser transferidos (Windows) o Archivos a transferir (Mac OS) y haga clic en Opciones. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 4](#).

- Desde ColorWise Pro Tools

Puede configurar los valores por omisión de Perfil de simulación CMYK, Método de simulación CMYK, Perfil de origen RGB, Separación RGB, Perfil de salida, Estilo de reproducción, Coincidencia de colores planos, Texto/gráficos en negro puro y Sobreimpresión con negro. Para obtener más información acerca de la utilización de ColorWise Pro Tools, consulte la [Guía del color](#).

- Se redefine desde Command WorkStation, Fiery WebSpooler y Fiery Spooler

Para cambiar la configuración del trabajo desde Command WorkStation, haga doble clic en un trabajo para que aparezca el cuadro de diálogo Propiedades. Para cambiar la configuración del trabajo desde Fiery WebSpooler y Fiery Spooler, haga doble clic en un trabajo para que aparezca el cuadro de diálogo Prevaler sobre la configuración de impresión. Para obtener más información, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

## Jerarquía de redefinición de las opciones de impresión

La jerarquía de la redefinición es la siguiente:

- Los valores seleccionados por el usuario en el controlador de impresora tienen prioridad sobre los valores de la configuración del Fiery y de ColorWise Pro Tools.
- Los valores seleccionados desde Command WorkStation, Fiery WebSpooler o Fiery Spooler tienen prioridad sobre los valores seleccionados por el usuario en el controlador de impresora.

## Configuración por omisión

En las tablas siguientes, los valores subrayados en la columna “Opción y valores” indican la configuración por omisión del controlador de la impresora (valores por omisión del PPD). En otras palabras, si no utiliza la interfaz del controlador de impresora para configurar una opción concreta, el EX12 o el EX2000d imprime el trabajo con el valor subrayado.

En el caso de las opciones que pueden seleccionarse durante la configuración desde el panel de control, Command WorkStation, WebSetup o ColorWise Pro Tools, la selección de Por omisión de la impresora hace que el EX12 o el EX2000d imprima el trabajo con la configuración especificada. En el caso de las opciones que no pueden definirse durante la configuración, el EX12 y el EX2000d imprimen el trabajo con un valor preconfigurado Por omisión de la impresora. Para obtener más información, consulte la columna “Requisitos, restricciones e información”.

Para determinar los valores por omisión de la configuración, imprima la página Configuración desde Command WorkStation o desde el panel de control del Fiery.



## Opciones de impresora del EX12

| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|--|--|
| <b>(Otro) Fósforo</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Hitachi EBU/Hitachi-Ikegami/NTSC/<br>Radius Pivot/SMPTE/Trinitron | Especifique un valor de fósforo de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                                 | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora se obtiene el mismo resultado que con la opción SMPTE. Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .          |
| <b>(Otro) Gamma</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>1.0/1.2/1.4/1.6/1.8/2.0/2.2/<br>2.4/2.6/2.8/3.0                     | Especifique un valor de gamma de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                                   | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora, se obtiene el mismo resultado que con la opción 2.2. Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .           |
| <b>(Otro) Punto blanco</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>5000 K (D50)/5500 K/<br>6500 K (D65)/7500 K/9300 K           | Especifique un valor de punto blanco de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                            | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora se obtiene el mismo resultado que con la opción 5000K (DSO).<br>Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Activar superposición</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Encendido/Apagado  | Especifique si el trabajo debe superponer automáticamente el texto y los gráficos independientemente de su aplicación. |  |
| <b>Alineación de bandeja</b><br><u>Encendido/Apagado</u>  | Especifique si desea habilitar la alineación de bandeja.   | Si selecciona Encendido, el Origen de papel no puede tener seleccionado el valor Sel. auto. de bandeja en la copiadora.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .   |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|--|--|
| <b>Brillo</b><br><u>Por omisión de la Impresora/</u><br><b>85% El más claro/90% Más claro/<br/>95% Claro/100% Normal/<br/>105% Oscuro/110% Más oscuro/<br/>115% El más oscuro</b> | Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o utilice una de las opciones intermedias.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.   |
| <b>Coincidencia de colores planos</b><br><u>Por omisión de la impresora/Apagado/<br/>Encendido</u>  | Seleccione Apagado para imprimir los colores PANTONE especificados en el trabajo utilizando el valor de Simulación CMYK y el valor de Método de simulación CMYK.<br>Seleccione Encendido para activar la tabla de consulta PANTONE. El Fiery imprime los colores PANTONE especificados en el trabajo mediante la correspondencia de una mezcla CMYK impresa con el mismo color de la biblioteca PANTONE. | Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package. El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Combinar separaciones</b><br><u>Apagado/Encendido/</u><br><b>1 página, automático</b>  | Cuando imprima separaciones desde una aplicación de autoedición:<br>Seleccione Encendido para combinar las separaciones en una sola página.<br>Seleccione Apagado para ver las separaciones en cuatro páginas independientes en blanco y negro, en las que cada página representa una plancha de color.<br>Seleccione 1 página, automático para ver las separaciones en una sola página.                 | Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .  |
| <b>Contraseña de grupo</b>  | Introduzca la contraseña de grupo especificada para su grupo.  |  |
| <b>Copias</b><br><u>1-999</u>   | Especifique el número de copias del trabajo que desea imprimir.  | No introduzca valores superiores a 999.  |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|--|--|--|
| <b>Crear Archivo maestro</b><br><u>Ninguna</u> /1 -15  | Para crear un archivo maestro de FreeForm para este trabajo, especifique el número que desea asignar al archivo maestro de FreeForm.   | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página 5-2</a> .<br>Command Workstation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm.  |
| <b>Destino de salida</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Bandeja captura sencilla/<br>Bandeja captura desplaz./Ban. 1-10 | Especifique la bandeja de salida para el trabajo de impresión.   |  |
| <b>Detección de negro</b><br><u>Encendido/Apagado/</u><br>Por omisión de la impresora  | Seleccione Apagado si el trabajo tiene páginas de texto sólo en negro combinadas con un número significativo de páginas en color.<br>Seleccione Encendido si desea imprimir un trabajo compuesto fundamentalmente por páginas en blanco y negro. | La opción Modo Color debe tener seleccionado el valor CMYK, Color estándar o Color experto.  |
| <b>Dirección de salida person.</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Borde largo primero/<br>Borde corto primero           | Especifique si se imprime el borde corto o el borde largo en la anchura del papel.   | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-23</a> .  |
| <b>Eliminar fondo blanco de PPT</b><br><u>No/Sí</u>  | Seleccione Sí si desea utilizar PowerPoint para crear datos variables junto con FreeForm.  | Esta opción sólo está disponible en Command WorkStation, Fiery WebSpooler o Fiery Spooler.   |
| <b>Escala</b><br>25-400%<br><u>100%</u>  | Especifique la redefinición de escala para el trabajo de impresión.  | Esta opción sólo está disponible como una redefinición en Fiery WebSpooler, Fiery Spooler y Command WorkStation.<br>Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-28</a> .<br><b>NOTA:</b> Esta opción <i>no</i> es la misma que la opción Escala que está disponible en el controlador de impresora. |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|--|---|---|
| <b>Estilo de reproducción</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Fotográfica/Presentación/</b><br><b>Colorimétrica relativa/</b><br><b>Colorimétrica absoluta</b> | Especifique el diccionario de reproducción de colores (CRD) por omisión que desea utilizar para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .   |
| <b>Girado°</b><br><b><u>Sí/No</u></b>  | Especifique si desea girar las páginas del trabajo 180 grados.  | Esta opción sólo está disponible desde controladores para Mac OS. En Windows, utilice la opción Orientación. En función de la aplicación que esté utilizando, es posible que los trabajos horizontales se impriman con una orientación incorrecta. Si ocurre eso, o si selecciona un valor en Modo Engrapador (que no sea Apagado) y la grapa se inserta en un lugar incorrecto, seleccione Sí. |
| <b>Guardar reimpresión rápida</b><br><b><u>Apagado/Encendido</u></b>   | Especifique si desea guardar los datos de trama del trabajo en el disco después de la impresión, de forma que pueda utilizar los datos más adelante para reimprimir rápidamente (sin repetir el procesamiento). | Si Guardar reimpresión rápida tiene el valor Encendido, todos los valores de las opciones de impresión se conservan con los datos de trama guardados, cada vez que el trabajo vuelve a imprimirse. Para imprimir el trabajo con nuevas opciones de impresión, debe eliminar los datos de trama y procesar de nuevo el trabajo.  |
| <b>Hoja intercalada</b><br><b><u>Encendido/Apagado</u></b>   | Especifique si desea insertar una hoja intercalada entre las copias de los trabajos de varias copias.   |   |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|---|--|
| <b>Impresión Boca abajo</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br><u>Apagado/Encendido</u>  | Seleccione Apagado para imprimir los documentos en la parte superior del papel. Seleccione Encendido para imprimir el documento en la parte inferior del papel (por ejemplo, el documento saldrá de la copiadora/impresora con el texto boca abajo).  | La opción Tipo de papel debe tener seleccionado el valor papel Común o papel Grueso si está activada la opción Impresión boca abajo.   |
| <b>Impresión dúplex</b><br><u>Apagado/Superior-Superior/</u><br><u>Superior-Inferior/Manual</u>   | Especifique si el trabajo debe imprimirse a una sola cara o a dos caras (dúplex), mediante la especificación de la orientación de las imágenes impresas.  | Para obtener más información acerca de la impresión a dos caras, consulte la <a href="#">página A-23</a> .   |
| <b>Instrucciones</b>  | Introduzca las instrucciones para el operador acerca del trabajo.   |  |
| <b>Mejora de textos/gráficos</b><br><u>Encendido/Apagado</u>  | Especifique si desea definir los bordes del texto o los gráficos vectoriales.   |  |
| <b>Método de simulación CMYK</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br><u>Rápido/Completo (GCR de origen)/</u><br><u>Completo (GCR de salida)</u> | Seleccione Rápido para usar curvas lineales de transferencia para ajustar la densidad de salida de los canales de color individuales.<br>Seleccione Completo (GCR de origen) para obtener una simulación más completa y precisa mediante la aplicación de transformaciones colorimétricas que ajusten tanto el tono como la densidad de salida. Esta opción produce la salida que mantiene la misma cantidad de color negro que el documento de origen.<br>Seleccione Completo (GCR de salida) para aplicar el mismo método de simulación que Completo (GCR de origen), excepto en que la salida producida contiene un cantidad de color negro determinada por el perfil de salida. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía del color</a> . |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|---|--|
| <b>Modo Color</b><br><u>Por omisión de la impresora/CMYK/</u><br><b>Escala de grises</b><br>(desde Mac OS)<br><b>O BIEN</b><br><b>Modo de impresión</b><br><u>Color estándar/Color Experto/</u><br><u>Escala de grises</u><br>(desde Windows) | Especifique el modo de color del trabajo de impresión actual.<br>Seleccione CMYK, Color estándar o Color experto para obtener un documento a todo color.<br>Seleccione Escala de grises para obtener un documento en escala de grises o blanco y negro. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>Las opciones difieren en función de qué controlador utilice.<br>En Windows, debe seleccionar Color Experto para configurar otras opciones de impresión a color, incluida Texto/gráficos en negro puro. |
| <b>Modo Engrapador</b><br><u>Apagado/Delantero/Posterior/Doble</u>  | Especifique si desea engrapar el trabajo.   |  |
| <b>Nombre de grupo</b>  | Introduzca el nombre de grupo especificado para el grupo. El Nombre de grupo lo asigna el administrador del Fiery.  |  |
| <b>Orden de páginas</b><br><u>Hacia adelante/Hacia atrás/</u><br><u>Por omisión de la impresora</u>   | Seleccione Hacia adelante para imprimir las páginas del trabajo de la primera a la última.<br>Seleccione Hacia atrás para imprimir las páginas del trabajo de la última a la primera.   |  |
| <b>Ordenar</b><br><u>Apagado/Encendido/</u><br><u>Por omisión de la impresora</u>   | Especifique cómo deben imprimirse los trabajos de varias páginas o de varias copias.  | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-23</a> .  |
| <b>Origen del papel</b><br><u>Sel. auto. de bandeja/Bandeja 1/</u><br><u>Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4/</u><br><u>Bandeja 5/Bandeja 6</u>   | Especifique la bandeja de papel que desea utilizar para el trabajo.   | La opción Sel. auto. de bandeja selecciona automáticamente la bandeja que contiene el tamaño de papel especificado para el trabajo.  |
| <b>Origen hoja intercal.</b><br><u>Sel. auto de bandeja/Bandeja 1/</u><br><u>Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4/</u><br><u>Bandeja 6</u>   | Especifique la bandeja de papel que desea utilizar para la hoja intercalada.  |  |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|--|---|--|
| <b>Perfil de origen RGB</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/EFIRGB/</u></b><br><b><u>sRGB (PC)/Apple estándar/Otra/</u></b><br><b>Origen-1/Origen-2/Origen-3/Origen-4/</b><br><b>Origen-5/Origen-6/Origen-7/Origen-8/</b><br><b>Origen-9/Origen-10/Ninguna</b>  | Especifique una definición de espacio colorimétrico de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.  | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .   |
| <b>Perfil de salida</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Salida-1/</u></b><br><b><u>Salida-2/Salida-3/Salida-4/Salida-5/</u></b><br><b><u>Salida-6/Salida-7/Salida-8/Salida-9/</u></b><br><b><u>Salida-10</u></b>  | Especifique el perfil de salida que desea utilizar para el trabajo de impresión actual.   | El valor Por omisión de la impresora refleja los valores especificados en ColorWise Pro Tools.<br>En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .                     |
| <b>Perfil de simulación CMYK</b><br><b><u>Por omisión de la Impresora/</u></b><br><b><u>SWOP-Coated/DIC/Euroscale/</u></b><br><b><u>Simulación-1/Simulación-2/</u></b><br><b><u>Simulación-3/Simulación-4/</u></b><br><b><u>Simulación-5/Simulación-6/</u></b><br><b><u>Simulación-7/Simulación-8/</u></b><br><b><u>Simulación-9/Simulación-10/</u></b><br><b>Ninguna/Coincidencia con copia</b> | Especifique el destino de simulación que desea utilizar para el trabajo de impresión actual.  | El valor Por omisión de la Impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Separación RGB</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Salida/</u></b><br><b><u>Simulación</u></b>   | Seleccione Salida para los trabajos RGB que está imprimiendo al dispositivo de salida final.<br>Seleccione Simulación para los trabajos RGB en los que desee simular un dispositivo de salida que no es el dispositivo al que está imprimiendo. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción..   |
| <b>Simulación PowerForm</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b><u>Encendido/Apagado</u></b>   | Seleccione Encendido cuando imprima archivos de PowerPoint al Fiery.  | La activación de la opción PowerForm puede reducir el tiempo de procesamiento de los trabajos de impresión de PowerPoint.  |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|---|--|
| <b>Sobreimpresión con negro</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Apagado/Encendido</b>   | Seleccione Apagado para imprimir el texto de color negro con exclusiones.<br>Seleccione Encendido para sobreimprimir el texto de color negro. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Si esta opción tiene el valor Encendido, Combinar separaciones debe tener el valor Apagado.<br>Si cambia esta opción a Encendido, la opción Texto y gráficos en negro puro cambia automáticamente a Encendido.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Suavizado de imagen</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Automático/Apagado/Encendido</b>   | Seleccione el valor Encendido para minimizar la salida granulada cuando se imprimen imágenes de baja resolución.                              |  |
| <b>Tamaño del papel</b><br><b><u>Carta/11x17/12x18/A3/A4/A4 SEF/</u></b><br><b><u>A5/A5 SEF/ A6/B4 SEF/B5/B5 SEF/</u></b><br><b>Oficio/Oficio 13/Carta SEF/DocuPac/</b><br><b>DocuPac SEF/Postcard (4x6)/SR-A3/</b><br><b>Página personalizada 1-3 (Windows</b><br><b>9x/Me)/Página personalizada</b><br><b>PostScript (Windows NT 4.0/2000/XP)</b> | Especifique el tamaño del papel en el que desea imprimir el documento   |  |
| <b>Tamaño hoja intercal.</b><br><b><u>Carta/11x17/12x18/A3/A4/A4 SEF/</u></b><br><b><u>A5/A5 SEF/ A6/B4 SEF/B5/B5 SEF/</u></b><br><b>Oficio/Oficio 13/ Carta SEF/DocuPac/</b><br><b>DocuPac SEF/Postal (4x6)/SR-A3</b>  | Especifique el tamaño de página de la hoja intercalada.   |  |



| <b>Opción y valores<br/>(el valor por omisión<br/>aparece subrayado)</b>  | <b>Descripción</b>   | <b>Requisitos, restricciones<br/>e información</b>  |
|---|--|---|
| <b>Texto/gráficos en negro puro</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Apagado/Encendido</b>   | Seleccione Apagado para imprimir los textos y gráficos de color negro con tóner C, M, Y y K y para utilizar la reproducción PostScript normal. Seleccione Encendido para imprimir el texto y los gráficos en negro monocromo, sólo con tóner de color negro al 100%. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto como Modo de impresión para utilizar esta opción. Esta opción cambia automáticamente al valor Encendido si cambia Sobreimpresión con negro a Encendido. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Tipo de papel</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Normal/</u></b><br><b>Grueso/Extragrueso/Transparencia/</b><br><b>Transparencia intercalada</b>   | Seleccione Transparencia si va a imprimir en transparencias.   |   |
| <b>Tramado medias tintas</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Tonos continuos/Periódico/</b><br><b>Definido por aplicación/</b><br><b>Tramado de usuario 1/</b><br><b>Tramado de usuario 2/</b><br><b>Tramado de usuario 3</b> | Especifique el método de medias tintas para el trabajo de impresión.   | Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package. La definición de medias tintas se define en la configuración del servidor. Para obtener más información, consulte la <i>Guía de configuración</i> .   |
| <b>Utilizar Archivo maestro</b><br><b><u>Ninguna/1 -15</u></b>  | En trabajos de impresión de datos variables, especifique el número del archivo maestro de FreeForm que desea utilizar con el trabajo.  | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página 5-2</a> . Command Workstation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm.  |



## Opciones de impresora del EX2000d

| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|---|--|---|
| <b>(Otro) Fósforo</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Hitachi EBU/Hitachi-Ikegami/<br>NTSC/Radius Pivot/SMPTE/Trinitron | Especifique un valor de fósforo de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                                 | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora se obtiene el mismo resultado que con la opción SMPTE. Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .        |
| <b>(Otro) Gamma</b><br><u>Por omisión de la impresora/1.0/1.2/</u><br>1.4/1.6/1.8/2.0/2.2/2.4/2.6/2.8/3.0                         | Especifique un valor de gamma de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                                   | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora, se obtiene el mismo resultado que con la opción 2.2. Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .         |
| <b>(Otro) Punto blanco</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>5000 K (D50)/5500 K/<br>6500 K (D65)/7500 K/9300 K           | Especifique un valor de punto blanco de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.                            | Si cambia el valor de esta opción a Por omisión de la impresora, se obtiene el mismo resultado que con la opción 5000K (DSO). Para habilitar esta opción, Perfil de origen RGB debe tener seleccionado el valor Otro. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |
| <b>Activar superposición</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Encendido/Apagado  | Especifique si el trabajo debe superponer automáticamente el texto y los gráficos independientemente de su aplicación. | Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package.   |
| <b>Alineación de bandeja</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Habilitar/Deshabilitar                                     | Especifique si desea habilitar la alineación de bandeja.   |   |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|---|--|---|
| <b>Brillo</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>85% El más claro/90% Más claro/<br>95% Claro/100% Normal/<br>105% Oscuro/110% Más oscuro/<br>115% El más oscuro | Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o utilice una de las opciones intermedias.   |   |
| <b>Calidad de la imagen</b><br><u>Por omisión de la impresora/Normal/</u><br>Óptima   | Especifique el tipo de calidad de la impresión para el trabajo de impresión.   |   |
| <b>Coincidencia de colores planos</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Apagado/Encendido   | Seleccione Apagado para imprimir los colores PANTONE especificados en el trabajo utilizando el valor de Simulación CMYK y el valor de Método de simulación CMYK. Seleccione Encendido para activar la tabla de consulta PANTONE. El Fiery imprime los colores PANTONE especificados en el trabajo mediante la correspondencia de una mezcla CMYK impresa con el mismo color de la biblioteca PANTONE.  | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción. Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía del color</a> . Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package. |
| <b>Combinar separaciones</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br>Encendido/Apagado  | Cuando imprima separaciones desde una aplicación de autoedición:<br>Seleccione Encendido para combinar las separaciones en una sola página.<br>Seleccione Apagado para ver las separaciones en cuatro páginas independientes en blanco y negro, en las que cada página representa una plancha de color.<br>Seleccione Encendido - 1 página para ver las separaciones sólo en una página, con el orden de planchas definido en la aplicación de origen. | Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía del color</a> .  |
| <b>Contraseña de grupo</b>  | Introduzca la contraseña de grupo especificada para su grupo.  |   |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|---|---|---|
| <b>Copias</b><br><u>1-999</u>   | Especifique el número de copias del trabajo que desea imprimir.   | No introduzca valores superiores a 999.   |
| <b>Crear Archivo maestro</b><br><u>Ninguna/1 -15</u>  | Para crear un archivo maestro de FreeForm para este trabajo, asigne un número al archivo maestro de FreeForm.   |   |
| <b>Destino de salida</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b>Bandeja con desplazam./</b><br><b>Bandeja superior de HCS/</b><br><b>Apilador de HCS/</b><br><b>Bandeja superior de HCSS/</b><br><b>Apilador de HCSS/Desvío de HCS</b> | Especifique la bandeja de salida para el trabajo de impresión.  |   |
| <b>Detección de negro</b><br><b>Apagado/Encendido</b>   | Seleccione Apagado si el trabajo tiene páginas de texto sólo en negro combinadas con un número significativo de páginas en color. Seleccione Encendido si desea imprimir un trabajo compuesto fundamentalmente por páginas en blanco y negro. | La opción Modo Color debe tener seleccionado el valor CMYK, Color estándar o Color experto.   |
| <b>Eliminar fondo blanco de PPT</b><br><u>No/Sí</u>   | Seleccione Sí si desea utilizar PowerPoint para crear datos variables junto con FreeForm.   |   |
| <b>Escala</b><br><b>25-400%</b><br><u>100%</u>  | Especifique la redefinición de escala para el trabajo de impresión.   | Esta opción sólo está disponible como una redefinición en Fiery WebSpooler, Fiery Spooler y Command WorkStation. Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-28</a> .<br><b>NOTA:</b> Esta opción <i>no</i> es la misma que la opción Escala que está disponible en el controlador de impresora. |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|---|---|--|
| <b>Estilo de reproducción</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br><b>Fotográfica/Presentación/<br/>Colorimétrica relativa/<br/>Colorimétrica absoluta</b> | Especifique el diccionario de reproducción de colores (CRD) por omisión que desea utilizar para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .  |
| <b>Estilo sobreimp. negro</b><br><u>Por omisión de la impresora/Texto/</u><br><u>Texto/Gráficos</u>   | Especifique el tipo de estilo de sobreimpresión con negro que desea utilizar.   |  |
| <b>Girado°</b><br><u>Sí/No</u>  | Especifique si desea girar las páginas del trabajo 180 grados.  | Esta opción sólo está disponible desde controladores para Mac OS. En Windows, utilice la opción Orientación.<br>En función de la aplicación que esté utilizando, es posible que los trabajos horizontales se impriman con una orientación incorrecta. Si ocurre eso, o si selecciona un valor en Modo Engrapador (que no sea Apagado) y la grapa se inserta en un lugar incorrecto, seleccione Sí. |
| <b>Guardar reimpresión rápida</b><br><u>Apagado/Encendido/</u><br><b>Sólo procesamiento</b>   | Especifique si desea guardar los datos de trama del trabajo en el disco después de la impresión, de forma que pueda utilizar los datos más adelante para reimprimir rápidamente (sin repetir el procesamiento). | Si Guardar reimpresión rápida tiene el valor Encendido, todos los valores de las opciones de impresión se conservan con los datos de trama guardados, cada vez que el trabajo vuelve a imprimirse. Para imprimir el trabajo con nuevas opciones de impresión, debe eliminar los datos de trama y procesar de nuevo el trabajo.   |
| <b>Horizontal</b><br><u>No/Sí</u>   | Especifique si desea imprimir en papel con orientación horizontal.  | Esta opción sólo está disponible desde controladores para Mac OS. En los controladores para Windows, utilice la opción Orientación.  |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|--|--|---|
| <b>Impresión boca abajo</b><br><u>Por omisión de la impresora</u> /Apagado/<br>Encendido                   | Seleccione Apagado para imprimir los documentos en la parte superior de la hoja. Seleccione Encendido para imprimir el documento en la parte inferior de la hoja (por ejemplo, el documento saldrá de la copiadora/impresora con el texto boca abajo). | La opción Tipo de papel debe tener seleccionado el valor papel Común o papel Grueso si está activada la opción Impresión boca abajo.                              |
| <b>Impresión dúplex</b><br><u>Apagado/Por omisión de la impresora</u> /<br>Cabecera-Cabecera/ Cabecera-Pie | Especifique si el trabajo debe imprimirse a una sola cara o a dos caras (dúplex), mediante la especificación de la orientación de las imágenes impresas.   |   |
| <b>Imprimir Arch. maestro</b><br><u>Por omisión de la impresora</u> /Sí/No                                 | Especifique si desea imprimir el archivo maestro de Freeform cuando se transfiere al Fiery.  | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página 5-2</a> .<br>Command Workstation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm. |
| <b>Instrucciones</b>   | Introduzca las instrucciones para el operador acerca del trabajo.  |   |
| <b>Intercalado</b><br><u>Por omisión de la impresora</u> /<br>Clasificado/No clasificado                   | Especifique cómo deben imprimirse los trabajos de varias páginas o de varias copias.   | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-23</a> .   |
| <b>Mejora de texto/gráficos</b><br><u>Encendido</u> /Apagado   | Especifique si desea definir los bordes del texto o los gráficos vectoriales.  |   |



| <b>Opción y valores<br/>(el valor por omisión<br/>aparece subrayado)</b>  | <b>Descripción</b>  | <b>Requisitos, restricciones<br/>e información</b>   |
|---|---|--|
| <b>Método de simulación CMYK</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Rápido/</u></b><br><b><u>Completo (GCR de origen)/</u></b><br><b><u>Completo (GCR de salida)</u></b>  | Seleccione Rápido para usar curvas lineales de transferencia para ajustar la densidad de salida de los canales de color individuales.<br>Seleccione Completo (GCR de origen) para obtener una simulación más completa y precisa mediante la aplicación de transformaciones colorimétricas que ajusten tanto el tono como la densidad de salida. Esta opción produce la salida que mantiene la misma cantidad de color negro que el documento de origen.<br>Seleccione Completo (GCR de salida) para aplicar el mismo método de simulación que Completo (GCR de origen), excepto en que la salida producida contiene un cantidad de color negro determinada por el perfil de salida. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción. Para obtener más información, consulte la <a href="#"><i>Guía del color.</i></a>                                       |
| <b>Modo Color</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/CMYK/</u></b><br><b><u>Escala de grises</u></b><br><b>O BIEN</b><br><b>Modo de impresión</b><br><b><u>Color estándar/Color Experto/</u></b><br><b><u>Escala de grises</u></b><br><b>(desde Windows)</b>                              | Especifique el modo de color del trabajo de impresión actual.<br>Seleccione CMYK, Color estándar o Color experto para obtener un documento a todo color.<br>Seleccione Escala de grises para obtener un documento en escala de grises o blanco y negro.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>Las opciones difieren en función de qué controlador utilice.<br>En Windows, debe seleccionar Color Experto para configurar otras opciones de impresión a color, incluida Texto/gráficos en negro puro. |
| <b>Modo de Digital Press</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b><u>200 puntos YMCK girado/</u></b><br><b><u>600 líneas 90° fijo/</u></b><br><b><u>300 líneas 90° fijo/</u></b><br><b><u>200 líneas YMCK girado/</u></b><br><b><u>150 puntos YMCK girado/Automático</u></b> | Seleccione un modo de Digital Press para seleccionar las distintas pantallas que proporciona la copiadora cuando se imprime un trabajo.   |  |
| <b>Modo Engrapador</b><br><b><u>Apagado/Delantero/Posterior/Doble</u></b>   | Especifique si desea engrapar el trabajo.   |  |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|--|--|---|
| <b>Nombre de grupo</b>   | Introduzca el nombre de grupo especificado para el grupo. El Nombre de grupo lo asigna el administrador del Fiery.   |   |
| <b>Notas</b>   | Introduzca información acerca del trabajo.   | Los campos Notas 1 y Notas 2 admiten un máximo de 32 caracteres.  |
| <b>Optimizar Powerpoint<br/>Apagado/Encendido/<br/><u>Por omisión de la impresora</u></b>  | Seleccione Encendido cuando imprima archivos de PowerPoint al Fiery.   | La activación de la opción PowerForm puede reducir el tiempo de procesamiento de los trabajos de impresión de PowerPoint.   |
| <b>Orden de páginas<br/><u>Por omisión de la impresora/</u><br/>De 1 a N/ De N a 1</b>   | Seleccione el valor De 1 a N para imprimir las páginas del trabajo de la primera a la última.<br>Seleccione el valor De N a 1 para imprimir las páginas del trabajo de la última a la primera. |   |
| <b>Origen del papel<br/><u>Sel. auto. de bandeja/Bandeja 1/</u><br/>Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4</b>  | Especifique la bandeja de papel que desea utilizar para el trabajo.  | La opción Sel. auto. de bandeja selecciona automáticamente la bandeja que contiene el tamaño de papel especificado para el trabajo.   |
| <b>Origen RGB<br/><u>Por omisión de la impresora/EFIRGB/</u><br/>sRGB (PC)/Apple estándar/Otra/<br/>Origen-1/Origen-2/Origen-3/Origen-4/<br/>Origen-5/Origen-6/Origen-7/Origen-8/<br/>Origen-9/Origen-10/Ninguna</b> | Especifique una definición de espacio colorimétrico de origen para imprimir imágenes, objetos y texto RGB.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía del color</a> . |
| <b>Papeles mezclados<br/><u>Apagado/</u> (definir papeles mezclados)</b>   | Haga clic en Definir para especificar los tipos de papel que desea utilizar para páginas específicas.  | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página A-25</a> .   |
| <b>Perfil de salida<br/><u>Por omisión de la impresora/Salida-1/</u><br/>Salida-2/Salida-3/Salida-4/Salida-5/<br/>Salida-6/Salida-7/Salida-8/Salida-9/<br/>Salida-10</b>   | Especifique el perfil de salida que desea utilizar para el trabajo de impresión actual.  | El valor Por omisión de la impresora refleja los valores especificados en ColorWise Pro Tools.<br>En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción.<br>Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía del color</a> .                   |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)  | Descripción  | Requisitos, restricciones<br>e información   |
|--|--|--|
| <b>Perfil de simulación CMYK</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/</u></b><br><b><u>SWOP-Coated/DIC/Euroscale/</u></b><br><b><u>Simulación-1/Simulación-2/</u></b><br><b><u>Simulación-3/Simulación-4/</u></b><br><b><u>Simulación-5/Simulación-6/</u></b><br><b><u>Simulación-7/Simulación-8/</u></b><br><b><u>Simulación-9/Simulación-10/Ninguna</u></b> | Especifique el destino de simulación que desea utilizar para el trabajo de impresión actual.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto como Modo Color para utilizar esta opción. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> .   |
| <b>Separación RGB</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Salida/</u></b><br><b><u>Simulación</u></b>   | Seleccione Salida para los trabajos RGB que está imprimiendo al dispositivo de salida final. Seleccione Simulación para los trabajos RGB en los que desee simular un dispositivo de salida que no es el dispositivo al que está imprimiendo. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción..  |
| <b>Simulación de papel</b><br><b><u>No/Sí</u></b>  | Especifique si desea ajustar el color en función del tono del papel, utilizado como valores CMYK en el espacio colorimétrico de salida.  | Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package. La opción Simulación CMYK debe tener seleccionado el valor Completo (GCR de salida).   |
| <b>Sobreimpresión con negro</b><br><b><u>Por omisión de la impresora/Apagado/</u></b><br><b><u>Encendido</u></b>   | Seleccione Apagado para imprimir el texto de color negro con exclusiones. Seleccione Encendido para sobreimprimir el texto de color negro.   | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del Fiery. En Windows, seleccione Color experto en Modo Color para utilizar esta opción. Si esta opción tiene el valor Encendido, Combinar separaciones debe tener el valor Apagado. Si cambia esta opción a Encendido, la opción Texto/gráficos en negro puro cambia automáticamente a Encendido. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |



| Opción y valores<br>(el valor por omisión<br>aparece subrayado)   | Descripción   | Requisitos, restricciones<br>e información  |
|---|---|---|
| <b>Suavizado de imagen</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br><u>Automático/Apagado/Encendido/</u><br>Por debajo de 90 ppp/<br>Por debajo de 150 ppp/<br>Por debajo de 200 ppp/<br>Por debajo de 300 ppp   | Seleccione el valor Encendido para minimizar la salida granulada cuando se imprimen imágenes de baja resolución.  |   |
| <b>Tamaño del papel</b><br><u>8.5 x 11 Carta LEF/ 8.5 x 11 Carta SEF/</u><br><u>A4 LEF/ A4 SEF/ 8.5 x 14 Oficio SEF/</u><br><u>8.5 x 13 Oficio 13 SEF/ 11 x 17/</u><br><u>A3 SEF/ 12 x 18/ SRA3/</u><br><u>12.6 x 19.2 SEF/B4 (ISO) SEF/</u><br><u>9 x 11 SEF/ 9 x 11 LEF/</u><br><u>8 x 10, Quatro LEF/9x12 SEF/</u><br>Página personalizada 1-3 | Especifique el tamaño del papel en el que desea imprimir el documento.  |   |
| <b>Tamaño pág. mezclados</b><br><u>No/Sí</u>  | Seleccione Encendido cuando imprima con tamaños de papel mezclados y envíe al Apilador de alta capacidad o al Alimentador de alta capacidad.  |   |
| <b>Texto/gráficos en negro puro</b><br><u>Por omisión de la impresora/Apagado/</u><br><u>Encendido</u>  | Seleccione Apagado para imprimir los textos y gráficos de color negro con tóner C, M, Y y K y para utilizar la reproducción PostScript normal.<br>Seleccione Encendido para imprimir el texto y los gráficos en negro monocromo, sólo con tóner de color negro al 100%. | El valor Por omisión de la impresora corresponde a los valores especificados durante la configuración del EX2000d. En Windows, seleccione Color experto como Modo de impresión para utilizar esta opción.<br>Esta opción cambia automáticamente al valor Encendido si cambia Sobreimpresión con negro a Encendido.<br>Para obtener más información, consulte la <i>Guía del color</i> . |



| <b>Opción y valores<br/>(el valor por omisión<br/>aparece subrayado)</b>   | <b>Descripción</b>  | <b>Requisitos, restricciones<br/>e información</b>  |
|--|---|---|
| <b>Tipo de papel</b><br><u>No estucado 81-105 g/</u><br>No estucado 106-135 g/<br>No estucado 136-150 g/<br>No estucado 151-220 g/<br>No estucado 221-280 g/<br>Estucado 64-80 g/Estucado 81-105g/<br>Estucado 106-135g/<br>Estucado 136-150 g/<br>Estucado 151-220 g/<br>Estucado 221-280 g/Transparencia | Seleccione Transparencia si va a imprimir en transparencias.  |   |
| <b>Trabajos con desplaz.</b><br><u>Por omisión de la impresora/No/Sí</u>   | Especifique si desea que los distintos trabajos de impresión se depositen desplazados el uno respecto del otro en la bandeja de la copiadora. |   |
| <b>Tramado medias tintas</b><br><u>Por omisión de la impresora/</u><br><u>Tonos continuos/Periódico/</u><br><u>Definido por aplicación/</u><br>Tramado de usuario 1/<br>Tramado de usuario 2/<br>Tramado de usuario 3  | Especifique el método de medias tintas para el trabajo de impresión.  | Esta opción sólo está disponible como parte del paquete Fiery Graphic Arts Package.<br>La definición de medias tintas se define en la configuración del servidor. |
| <b>Utilizar Archivo maestro</b><br><u>Ninguno/1 -15</u>  | En trabajos de impresión de datos variables, especifique el número del archivo maestro de FreeForm que desea utilizar con el trabajo.         | Para obtener más información, consulte la <a href="#">página 5-2</a> .<br>Command Workstation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm. |

## Más información acerca de las opciones de impresión

En las secciones siguientes se proporciona más información acerca de las opciones de impresión. Consulte la tabla de la sección anterior para obtener información acerca de los valores, los requisitos y restricciones que corresponden a estas opciones.

**EX12**

### Ordenar

Utilice esta opción para especificar las opciones de orden.

**Apagado:** Las copias de un trabajo completo se envían sin ordenar a la bandeja superior.

**Encendido:** Las copias de un trabajo completo se clasifican y se envían a la bandeja superior.

**EX2000d**

### Intercalado

Utilice esta opción para especificar las opciones de orden.

**Clasificado:** Las copias de un trabajo completo se clasifican y se envían a la bandeja superior.

**No clasificado:** Las copias de un trabajo completo se envían sin ordenar a la bandeja superior.

### Dirección de salida personalizada

Puede especificar si el trabajo con el tamaño de página personalizado se imprime con el borde corto primero (SEF) o con el borde largo primero (LEF) en la anchura del papel.

Para especificar la dirección de salida de un tamaño de página estándar, utilice el tamaño de página correspondiente. Los tamaños de página, por ejemplo, Carta y A4 se imprimen con el borde *largo* primero. Los tamaños de página que tienen el acrónimo “SEF” como parte de sus nombres se imprimen con el borde *corto* primero.

### Impresión dúplex

Las funciones de impresión a dos caras sólo están disponibles con el tipo de papel “Papel común”.

**PARA IMPRIMIR PÁGINAS A DOS CARAS****1. Seleccione Imprimir en la aplicación y busque la opción Impresión dúplex.**

La ubicación de las opciones de impresión del Fiery puede variar, en función de qué controlador de impresión se utilice.

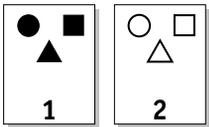
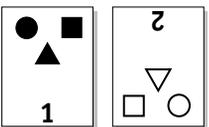
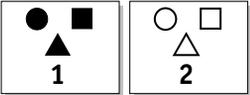
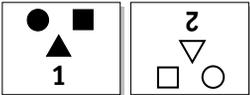
**2. Seleccione uno de los valores de Impresión dúplex:**

**Superior-Superior (EX12) o Cabecera-Cabecera (EX2000d):** Imprime la parte superior de la imagen en el Lado 1, en el mismo borde de la página que la parte superior de la imagen del Lado 2.

**Superior-Inferior (EX12) o Cabecera-Pie (EX2000d):** Imprime la parte superior de la imagen en el Lado 1, en el lado contrario de la página que la parte superior de la imagen del Lado 2.

**Manual (EX12):** Imprime sin utilizar la bandeja dúplex mediante la impresión separada de las páginas pares e impares desde la bandeja de desvío.

En la tabla siguiente se indica el resultado de impresión que generan los distintos valores de Impresión dúplex.

|                   | <b>Superior-Superior o<br/>Cabecera-Cabecera</b>                                    | <b>Superior-Inferior<br/>o Cabecera-Pie</b>   |
|-------------------|---|---|
| <b>Vertical</b>   |  |  |
| <b>Horizontal</b> |  |  |

EX2000d

### Papeles mezclados

Con la función Papeles mezclados, puede imprimir rangos de páginas con diferentes tipos de papel. La opción de impresión Papeles mezclados se especifica cuando se imprime el trabajo con el controlador de impresora del Fiery para Windows. Por ejemplo, puede utilizar esta opción para especificar un tipo de papel diferente para la portada, para añadir páginas vacías y especificar páginas de impresión dúplex dentro de un solo trabajo de impresión desde el controlador de impresora.

El procedimiento siguiente describe este método de impresión.

**NOTA:** La opción de impresión Papeles mezclados no está disponible en los controladores de impresora para Mac.

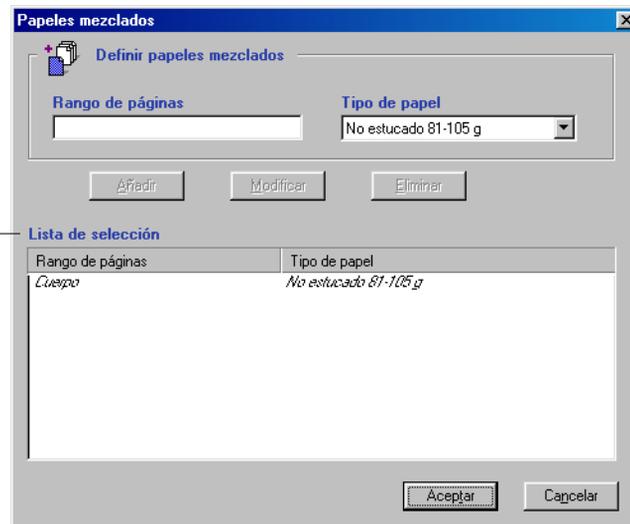
---

#### PARA IMPRIMIR UTILIZANDO PAPELES MEZCLADOS EN LAS COMPUTADORAS WINDOWS

1. Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.
2. Haga clic en la sección Impresión Fiery.
3. Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.

Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.

Lista de selección



**4. Para cada rango de páginas, introduzca los números de página y especifique las opciones para ese rango.**

Puede seleccionar sus especificaciones desde las opciones siguientes:

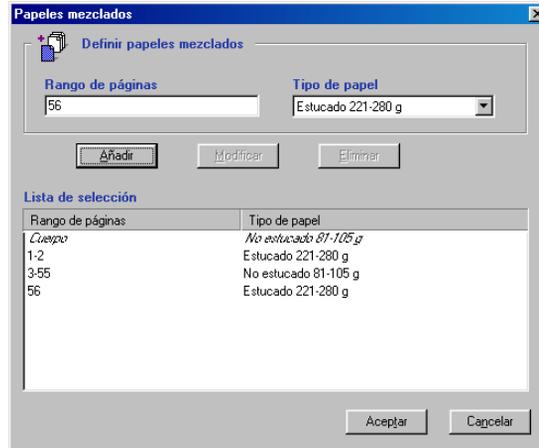
**Cuerpo:** Esta información es el tipo de papel por omisión para el trabajo. Si un rango utiliza este tipo de papel por omisión, no es necesario indicar el rango. El término “Cuerpo” no se refiere necesariamente a lo que usted considere que va a ser el cuerpo del documento, es decir, el tipo de papel de las páginas que no se representan en la lista con un tipo de papel completo.

**Rango de páginas:** Introduzca un número de página o el rango de números de página. Utilice un guión para definir un rango de páginas secuenciales. Por ejemplo, 1-3 imprime las tres primeras páginas en un tipo de papel concreto. El rango -14 imprime las primeras 14 páginas; 5- imprime desde la página 5 hasta el final del documento. Si todas las páginas de varios rangos utilizan el mismo tipo de papel, puede combinar los rangos mediante una coma. Por ejemplo, 4-5, 9-10.

**NOTA:** No es posible combinar una sola página con rangos de páginas.

**Tipo de papel:** Seleccione el tipo de papel de la lista de tipos de papel admitidos. Antes de imprimir, asegúrese de que el papel adecuado está cargado en la bandeja especificada.

**NOTA:** Si no se especifican opciones para la página o páginas que están dentro de las páginas o los rangos de página especificados en la Lista de selección, esas páginas se imprimen con las especificaciones de Cuerpo. Estas especificaciones son los valores de las opciones de impresión para todos los documentos que están seleccionados en ese momento para el controlador de impresora.

**5. Haga clic en Añadir.**

Sus especificaciones aparecen en la Lista de selección.

**6. Repita los pasos 4 y 5 para cada página o rango de páginas que desea imprimir con las opciones de papeles mezclados.**

---

**PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN DE PAPELES MEZCLADOS**

1. Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.
2. Haga clic en la sección Impresión Fiery.
3. Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.  
Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.
4. Seleccione en la Lista de selección el elemento que desea modificar.
5. Especifique los nuevos valores como se describe en la [página A-26](#).
6. Haga clic en Modificar.
7. Haga clic en Aceptar.



---

## PARA ELIMINAR LA CONFIGURACIÓN DE PAPELES MEZCLADOS

1. **Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.**
2. **Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.**

Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.

3. **Seleccione en la Lista de selección el elemento que desea eliminar.**
4. **Haga clic en Eliminar.**

Haga clic en Aceptar.

### Escala

El operador puede especificar una redefinición de escala desde Fiery Spooler o Fiery WebSpooler, pero la redefinición se aplica al valor de escala que se haya definido en el trabajo activo. Por ejemplo, si un usuario envía un trabajo con un valor de escala del 50% y el operador especifica una redefinición de escala del 200%, el trabajo se imprime con el 100% del tamaño original del documento, es decir, el 50% del 200%.

## Apéndice B: Lista de tipos

En este apéndice se enumeran los tipos incorporados de impresora que se suministran con el Fiery.

### Tipos de impresora PostScript

En la tabla siguiente se enumeran los 136 tipos incorporados de impresora PostScript del Fiery. Además de estos tipos, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de tipos en archivos PDF.

**NOTA:** En computadoras Mac OS, instale los tipos de pantalla correspondientes, que se encuentran en el CD de software del usuario. Para obtener más instrucciones, consulte la *Guía de instalación del software*.

### Tipos Adobe Type 1

El Fiery cuenta con 126 tipos Adobe Type 1:

- La columna Mac OS indica el nombre que aparece en el menú Tipo de las computadoras Mac OS. Por ejemplo, en la mayoría de las aplicaciones, para utilizar “Bodoni-Bold”, seleccione Bodoni Bold en el menú Tipo.
- El nombre de menú de Windows es el nombre que aparece en el menú Fuente de las computadoras Windows. El estilo indica el estilo que debe seleccionar en la aplicación para utilizar un tipo PostScript determinado. Por ejemplo, para utilizar “Bodoni-Bold”, seleccione Bodoni en el menú Fuente y Negrita en el menú Estilo.

| Nombre PostScript    | Nombre de menú de Mac OS | Nombre de menú y estilo de Windows |
|----------------------|--------------------------|------------------------------------|
| AlbertusMT-Light     | Albertus MT Lt           | Albertus MT Lt                     |
| AlbertusMT           | Albertus MT              | Albertus MT                        |
| AlbertusMT-Italic    | Albertus MT It           | Albertus MT, Cursiva               |
| AntiqueOlive-Roman   | Antique Olive Roman      | Antique Olive Roman                |
| AntiqueOlive-Bold    | Antique Olive Bold       | Antique Olive Roman, Negrita       |
| AntiqueOlive-Italic  | Antique Olive Italic     | Antique Olive Roman, Cursiva       |
| AntiqueOlive-Compact | Antique Olive Compact    | Antique Olive Compact              |

# B

## B-2 Lista de tipos

| Nombre PostScript         | Nombre de menú de Mac OS | Nombre de menú y estilo de Windows |
|---------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Arial-BoldItalicMT        | Arial Bold Italic        | Arial, Negrita Cursiva             |
| Arial-BoldMT              | Arial Bold               | Arial, Negrita                     |
| Arial-ItalicMT            | Arial Italic             | Arial, Cursiva                     |
| ArialMT                   | Arial                    | Arial                              |
| AvantGarde-Book           | Avant Garde              | AvantGarde                         |
| AvantGarde-Demi           | Avant Garde Demi         | AvantGarde, Negrita                |
| AvantGarde-BookOblique    | Avant Garde BookOblique  | AvantGarde, Cursiva                |
| AvantGarde-DemiOblique    | Avant Garde DemiOblique  | AvantGarde, Negrita Cursiva        |
| Bodoni                    | Bodoni                   | Bodoni                             |
| Bodoni-Bold               | Bodoni Bold              | Bodoni, Negrita                    |
| Bodoni-Italic             | Bodoni Italic            | Bodoni, Cursiva                    |
| Bodoni-BoldItalic         | Bodoni BoldItalic        | Bodoni, Negrita Cursiva            |
| Bodoni-Poster             | Bodoni Poster            | Bodoni Poster                      |
| Bodoni-PosterCompressed   | Bodoni PosterCompressed  | Bodoni PosterCompressed            |
| Bookman-Light             | Bookman                  | Bookman                            |
| Bookman-Demi              | Bookman Demi             | Bookman, Negrita                   |
| Bookman-LightItalic       | Bookman LightItalic      | Bookman, Cursiva                   |
| Bookman-DemiItalic        | Bookman DemiItalic       | Bookman, Negrita Cursiva           |
| Carta                     | Carta                    | Carta                              |
| Clarendon-Light           | Clarendon Light          | Clarendon Light                    |
| Clarendon                 | Clarendon                | Clarendon                          |
| Clarendon-Bold            | Clarendon Bold           | Clarendon, Negrita                 |
| CooperBlack               | Cooper Black             | Cooper Black                       |
| CooperBlack-Italic        | Cooper Black Italic      | Cooper Black, Cursiva              |
| Copperplate-ThirtyThreeBC | Copperplate33bc          | Copperplate33bc                    |
| Copperplate-ThirtyTwoBC   | Copperplate32bc          | Copperplate32bc                    |
| Coronet                   | Coronet                  | Coronet                            |
| Courier                   | Courier                  | Courier                            |
| Courier-Bold              | Courier Bold             | Courier, Negrita                   |
| Courier-Oblique           | Courier Oblique          | Courier, Cursiva                   |
| Courier-BoldOblique       | Courier BoldOblique      | Courier, Negrita Cursiva           |

| Nombre PostScript            | Nombre de menú de Mac OS  | Nombre de menú y estilo de Windows |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Eurostile                    | Eurostile                 | Eurostile                          |
| Eurostile-Bold               | Eurostile Bold            | Eurostile Bold                     |
| Eurostile-ExtendedTwo        | Eurostile ExtendedTwo     | Eurostile ExtendedTwo              |
| Eurostile-BoldExtendedTwo    | Eurostile BoldExtendedTwo | Eurostile ExtendedTwo, Negrita     |
| GillSans                     | GillSans                  | GillSans                           |
| GillSans-Bold                | GillSans Bold             | GillSans, Negrita                  |
| GillSans-Italic              | GillSans Italic           | GillSans, Cursiva                  |
| GillSans-BoldItalic          | GillSans BoldItalic       | GillSans, Negrita Cursiva          |
| GillSans-Light               | GillSans Light            | GillSans Light                     |
| GillSans-LightItalic         | GillSans LightItalic      | GillSans Light, Cursiva            |
| GillSans-Condensed           | GillSans Condensed        | GillSans Condensed                 |
| GillSans-BoldCondensed       | GillSans BoldCondensed    | GillSans Condensed, Negrita        |
| GillSans-ExtraBold           | GillSans ExtraBold        | GillSans ExtraBold                 |
| Goudy                        | Goudy                     | Goudy                              |
| Goudy-Bold                   | Goudy Bold                | Goudy, Negrita                     |
| Goudy-Italic                 | Goudy Italic              | Goudy, Cursiva                     |
| Goudy-BoldItalic             | Goudy BoldItalic          | Goudy, Negrita Cursiva             |
| Goudy-ExtraBold              | Goudy ExtraBold           | Goudy ExtraBold                    |
| Helvetica                    | Helvetica                 | Helvetica                          |
| Helvetica-Bold               | Helvetica Bold            | Helvetica, Negrita                 |
| Helvetica-Oblique            | Helvetica Oblique         | Helvetica, Cursiva                 |
| Helvetica-BoldOblique        | Helvetica BoldOblique     | Helvetica, Negrita Cursiva         |
| Helvetica-Narrow             | Helvetica Narrow          | Helvetica-Narrow                   |
| Helvetica-Narrow-Bold        | Helvetica Narrow Bold     | Helvetica-Narrow, Negrita          |
| Helvetica-Narrow-Oblique     | Helvetica Narrow Oblique  | Helvetica-Narrow, Cursiva          |
| Helvetica-Narrow-BoldOblique | Helvetica Narrow BoldObl  | Helvetica-Narrow, Negrita Cursiva  |
| Helvetica-Condensed          | Helvetica Condensed       | Helvetica Condensed                |
| Helvetica-Condensed-Bold     | Helvetica CondensedBold   | Helvetica Condensed, Negrita       |

| Nombre PostScript           | Nombre de menú de Mac OS   | Nombre de menú y estilo de Windows   |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Helvetica-Condensed-Oblique | Helvetica CondensedOblique | Helvetica Condensed, Cursiva         |
| Helvetica-Condensed-BoldObl | Helvetica CondensedBoldObl | Helvetica Condensed, Negrita Cursiva |
| HoeflerText-Ornaments       | Hoefler Text Ornaments     | Hoefler Text Ornaments               |
| JoannaMT                    | Joanna MT                  | Joanna MT                            |
| JoannaMT-Bold               | Joanna MT Bd               | Joanna MT, Negrita                   |
| JoannaMT-Italic             | Joanna MT It               | Joanna MT, Cursiva                   |
| JoannaMT-BoldItalic         | Joanna MT Bd It            | Joanna MT, Negrita Cursiva           |
| LetterGothic                | Letter Gothic              | Letter Gothic                        |
| LetterGothic-Bold           | Letter Gothic Bold         | Letter Gothic, Negrita               |
| LetterGothic-Slanted        | Letter Gothic Slanted      | Letter Gothic, Cursiva               |
| LetterGothic-BoldSlanted    | Letter Gothic BoldSlanted  | Letter Gothic, Negrita Cursiva       |
| LubalinGraph-Book           | Lubalin Graph              | LubalinGraph                         |
| LubalinGraph-Demi           | Lubalin Graph Demi         | LubalinGraph, Negrita                |
| LubalinGraph-BookOblique    | Lubalin Graph BookOblique  | LubalinGraph, Cursiva                |
| LubalinGraph-DemiOblique    | Lubalin Graph DemiOblique  | LubalinGraph, Negrita Cursiva        |
| Marigold                    | Marigold                   | Marigold                             |
| MonaLisa-Recut              | Mona Lisa Recut            | Mona Lisa Recut                      |
| NewCenturySchlbk-Roman      | New Century Schlbk         | NewCenturySchlbk                     |
| NewCenturySchlbk-Bold       | New Century Schlbk Bold    | NewCenturySchlbk, Negrita            |
| NewCenturySchlbk-Italic     | New Century Schlbk Italic  | NewCenturySchlbk, Cursiva            |
| NewCenturySchlbk-BoldItalic | New Century Schlbk BoldIt  | NewCenturySchlbk, Negrita Cursiva    |
| Optima                      | Optima                     | Optima                               |
| Optima-Bold                 | Optima Bold                | Optima, Negrita                      |
| Optima-Italic               | Optima Italic              | Optima, Cursiva                      |
| Optima-BoldItalic           | Optima BoldItalic          | Optima, Negrita Cursiva              |
| Oxford                      | Oxford                     | Oxford                               |
| Palatino-Roman              | Palatino                   | Palatino                             |

| Nombre PostScript            | Nombre de menú de Mac OS    | Nombre de menú y estilo de Windows     |
|------------------------------|-----------------------------|--|
| Palatino-Bold                | Palatino Bold               | Palatino, Negrita                      |
| Palatino-Italic              | Palatino Italic             | Palatino, Cursiva                      |
| Palatino-BoldItalic          | Palatino BoldItalic         | Palatino, Negrita Cursiva              |
| StempelGaramond-Roman        | StempelGaramond Roman       | StempelGaramond Roman                  |
| StempelGaramond-Bold         | StempelGaramond Bold        | StempelGaramond Roman, Negrita         |
| StempelGaramond-Italic       | StempelGaramond Italic      | StempelGaramond Roman, Cursiva         |
| StempelGaramond-BoldItalic   | StempelGaramond BoldItalic  | StempelGaramond Roman, Negrita Cursiva |
| Symbol                       | Symbol                      | Symbol                                 |
| Tekton                       | Tekton                      | Tekton                                 |
| Times-Roman                  | Times                       | Times                                  |
| Times-Bold                   | Times Bold                  | Times, Negrita                         |
| Times-Italic                 | Times Italic                | Times, Cursiva                         |
| Times-BoldItalic             | Times BoldItalic            | Times, Negrita Cursiva                 |
| TimesNewRomanPS-BoldMT       | Times New Roman Bold        | Times New Roman, Negrita               |
| TimesNewRomanPS-BoldItalicMT | Times New Roman Bold Italic | Times New Roman, Negrita Cursiva       |
| TimesNewRomanPS-ItalicMT     | Times New Roman Italic      | Times New Roman, Cursiva               |
| TimesNewRomanPSMT            | Times New Roman             | Times New Roman                        |
| Univers-Extended             | Univers Extended            | Univers Extended                       |
| Univers-BoldExt              | Univers BoldExt             | Univers Extended, Negrita              |
| Univers-ExtendedObl          | Univers ExtendedObl         | Univers Extended, Cursiva              |
| Univers-BoldExtObl           | Univers BoldExtObl          | Univers Extended, Negrita Cursiva      |
| Univers-Light                | Univers 45 Light            | Univers 45 Light                       |
| Univers-Bold                 | Univers 65 Bold             | Univers 45 Light, Negrita              |
| Univers-LightOblique         | Univers 45 LightOblique     | Univers 45 Light, Cursiva              |
| Univers-BoldOblique          | Univers 65 BoldOblique      | Univers 45 Light, Negrita Cursiva      |

| Nombre PostScript            | Nombre de menú de Mac OS    | Nombre de menú y estilo de Windows         |
|------------------------------|-----------------------------|--|
| Univers                      | Univers 55                  | Univers 55                                 |
| Univers-Oblique              | Univers 55 Oblique          | Univers 55, Cursiva                        |
| Univers-CondensedBold        | Univers 67 CondensedBold    | Univers 47 CondensedLight, Negrita         |
| Univers-CondensedBoldOblique | Univers 67 CondensedBoldObl | Univers 47 CondensedLight, Negrita Cursiva |
| Univers-Condensed            | Univers 57 Condensed        | Univers 57 Condensed                       |
| Univers-CondensedOblique     | Univers 57 CondensedOblique | Univers 57 Condensed, Cursiva              |
| ZapfChancery-MediumItalic    | Zapf Chancery               | ZapfChancery                               |
| ZapfDingbats                 | Zapf Dingbats               | ZapfDingbats                               |

### Tipos TrueType

El Fiery cuenta con 10 tipos TrueType:

| Nombre PostScript       | Nombre de menú de Mac OS | Nombre de menú y estilo de Windows |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Apple-Chancery          | Apple Chancery           | Apple Chancery                     |
| Chicago                 | Chicago                  | Chicago                            |
| Geneva                  | Geneva                   | Geneva                             |
| HoeflerText-Black       | Hoefler Text Black       | Hoefler Text Black                 |
| HoeflerText-BlackItalic | Hoefler Text Black       | Hoefler Text Black, Cursiva        |
| HoeflerText-Italic      | Hoefler Text             | Hoefler Text, Cursiva              |
| HoeflerText-Regular     | Hoefler Text             | Hoefler Text                       |
| Monaco                  | Monaco                   | Monaco                             |
| New York                | New York                 | New York                           |
| Wingdings-Regular       | Wingdings                | Wingdings                          |



## Apéndice C: Solución de problemas

Este apéndice contiene sugerencias para solución de problemas.

### Mantenimiento del rendimiento óptimo del sistema

El Fiery no requiere operaciones de mantenimiento. Aparte de las operaciones periódicas de servicio técnico y mantenimiento de la copiadora/impresora y la sustitución de consumibles, para aumentar el rendimiento general del sistema puede hacer varias cosas:

- Consulte detenidamente la información de control de trabajos antes de imprimir.  
Imprima juntos los trabajos de impresión que utilicen las mismas especificaciones de salida y de papel, para reducir el número de cambios de papel. Por otro lado, imprima los trabajos convencionales mientras prepara trabajos de impresión que tienen instrucciones particulares o necesitan papeles especiales.
- Reduzca el número de conexiones de servidor innecesarias de Command WorkStation.  
Si utiliza en ocasiones un segundo o un tercer Fiery, puede aumentar el rendimiento cerrando las sesiones que ya no utilice.
- No imprima mientras se muestra el mensaje “Disco lleno” del Fiery.  
Si aparece esta advertencia, elimine los trabajos que crea que no va a reutilizar. Para evitar esta situación, borre periódicamente los trabajos antiguos. La fecha que se muestra para cada trabajo es la fecha del envío original.

### Solución de problemas

En caso de problemas, y antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, utilice las indicaciones de esta sección. Si no puede solucionar el problema, anote el error que aparece y póngase en contacto con su centro autorizado de servicio técnico o asistencia.



En esta sección se proporcionan algunas indicaciones generales de solución de problemas, si se produce algún error. Si no puede resolver un problema con ayuda de esta sección, póngase en contacto con el operador o el administrador de su ubicación. Además, asegúrese de que no haya aplicaciones instaladas en el Fiery, a excepción de las utilidades del Fiery del CD de software del usuario. No se admite oficialmente ninguna aplicación aparte de las utilidades del Fiery, ya que pueden causar problemas en el sistema.

### Problemas generales de impresión

| Si ocurre esto  | Intente esto   |
|---|--|
| No puede conectarse al Fiery.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Asegúrese de que el Fiery no se esté calibrando desde el panel de control.</b><br/>Si el Fiery se está calibrando desde el panel de control, puede seleccionarlo en el Selector, pero no puede conectarse a él. De esta forma se garantiza que sólo una persona realice la calibración del servidor cada vez y que los trabajos de impresión no utilicen una calibración inesperada.</li></ul>                                    |
| No puede seleccionar ni ver una de las colas.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Solicite al administrador del sistema que habilite la cola en la configuración.</b></li></ul>   |
| No puede conectarse al Fiery desde una computadora Windows con Command WorkStation o las utilidades de Fiery. | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Asegúrese de que las conexiones estén configuradas correctamente.</b><br/>Para obtener más instrucciones, consulte la <i>Guía de instalación del software</i>.</li></ul>  |
| Parece que la impresión tarda demasiado.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Imprima a una cola en lugar de utilizar la conexión Directa.</b><br/>Cuando se imprime a una cola, el trabajo se almacena en el Fiery hasta que puede procesarse e imprimirse. Cuando se imprime a la conexión Directa, el trabajo no puede enviarse al Fiery hasta que se haya completado el procesamiento del trabajo anterior, de forma que debe esperar más tiempo antes de poder utilizar de nuevo la computadora.</li></ul> |
| Una o varias opciones de Tipo de papel aparecen atenuadas.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Seleccione en Origen del papel la opción que corresponde al tipo de papel que desea utilizar.</b><br/>Para obtener información acerca de los requisitos y las restricciones de los papeles especiales y las transparencias, consulte el <a href="#">Apéndice A</a>.</li></ul>   |



| Si ocurre esto   | Intente esto   |
|--|--|
| <p>El Fiery no responde al comando Imprimir.</p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>¿Ha desconectado otro usuario la copiadora/impresora por medio de la opción Suspender impresión del menú Funciones?</b><br/>Si el administrador o el operador han seleccionado Suspender impresión en el panel de control del Fiery o en Command WorkStation para interrumpir la impresión, el trabajo de impresión no se reanuda hasta que se seleccione Reanudar impresión en el menú Funciones del panel de control o en la tecla de función de Command WorkStation.</li><li>• <b>¿Seleccionó el Fiery como copiadora/impresora actual?</b><br/>Antes de imprimir, debe seleccionar el Fiery como impresora actual de su computadora Windows o Mac OS o de su estación de trabajo UNIX.</li><li>• <b>Asegúrese de que la copiadora/impresora está encendida.</b><br/>Es posible que alguien haya apagado la copiadora/impresora, o que se hayan activado las funciones de ahorro de energía. Incluso con la copiadora/impresora apagada, el Fiery aparece en el Selector siempre y cuando el propio Fiery esté encendido.</li><li>• <b>Si imprime a través de una red IPX (Novell), verifique con ayuda de la utilidad PCONSOLE si el trabajo se envió a la cola de Novell y si se trata de la cola que utiliza el Fiery.</b></li><li>• <b>Asegúrese de que el trabajo no contenga errores de PostScript.</b><br/>Consulte al operador o utilice Fiery WebSpooler o Fiery Spooler para comprobar el estado del trabajo. Los trabajos que contienen errores de PostScript aparecen en color rojo en Fiery WebSpooler o Fiery Spooler.<br/>Para obtener más información acerca de los errores PostScript, asegúrese de que la opción de configuración Imprimir hasta error PostScript tenga seleccionado el valor Sí en la configuración del Fiery. Para obtener más información, consulte la <a href="#">Guía de configuración</a>.</li></ul> |
| <p>No puede imprimir desde QuarkXPress 3.32 con el controlador PSpriinter 8.5.2 en una computadora Mac OS.</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Elimine el archivo Balloon Help de la carpeta de la aplicación QuarkXPress e inicie de nuevo QuarkXPress.</b></li></ul>   |

## Problemas de calidad de impresión

Para obtener más información acerca de la impresión con aplicaciones concretas y acerca de la optimización de la salida en color, consulte la *Guía del color*.

| Si ocurre esto   | Intente esto  |
|--|---|
| La configuración de impresión del trabajo impreso no coincide con los valores seleccionados. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Asegúrese de que no ha redefinido la configuración del trabajo en algún otro lugar.</b><br/>Para obtener información acerca de las opciones y redefiniciones, consulte el <a href="#">Apéndice A</a>.</li> </ul>  |
| El resultado de la impresión no tiene una calidad suficiente.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>¿Necesita su aplicación uno de los archivos de descripción de impresora PostScript del Fiery?</b><br/>¿Necesita su aplicación uno de los archivos PPD del Fiery? Si desea imprimir desde Adobe PageMaker, asegúrese de que el PPD del Fiery esté instalado correctamente. Para obtener más información acerca de la instalación de este archivo, consulte la <a href="#">Guía de instalación del software</a>.</li> <li>• <b>Asegúrese de calibrar el sistema.</b><br/>Para obtener más instrucciones, consulte la <a href="#">Guía del color</a>.</li> </ul> |
| El registro o los colores de una imagen no son los esperados.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pida instrucciones al operador para imprimir una página de prueba con la copiadora/impresora.</b><br/>El problema puede deberse a la copiadora/impresora. Si la página de prueba o la copia muestran que la copiadora/impresora funciona correctamente, solucione el problema desde la aplicación. Si la página de prueba no se imprime correctamente, es posible que necesite ajustar la copiadora/impresora.</li> </ul>   |
| El archivo impreso es demasiado oscuro.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ajuste la opción Brillo.</b><br/>Puede utilizar la opción Brillo cuando imprime desde una aplicación o desde Fiery Downloader para aclarar la imagen cada vez que imprima un archivo PostScript o EPS.</li> </ul>   |
| Un archivo en color se imprime en blanco y negro.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>En el cuadro de diálogo Correspondencia de color, asegúrese de seleccionar la correspondencia de colores Color/escala de grises, ColorSync o PostScript (no Blanco y negro).</b></li> <li>• <b>Asegúrese de que la opción de impresión de Modo Color tenga un valor distinto de Escala de grises.</b></li> </ul>  |



| Si ocurre esto  | Intente esto  |
|---|---|
| Las imágenes en formato DCS (Desktop Color Separations) no se imprimen correctamente. | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Asegúrese de seleccionar las opciones correctas para enviar separaciones en el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación.</b></li><li>• <b>Asegúrese de utilizar los archivos que corresponden a las distintas capas de separación que desea imprimir.</b></li><li>• <b>Cambie la opción Combinar separaciones a Encendido.</b><br/>De esta forma, los archivos de alta resolución se combinan para crear una imagen y se imprimen. Si Combinar separaciones tiene el valor Apagado, se imprime el archivo maestro de baja resolución.</li></ul> |
| Los patrones de relleno de QuickDraw se imprimen como áreas de color sólido.          | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Utilice el controlador de impresora PostScript de Adobe (o el controlador de impresora Apple LaserWriter 8.3 o posterior).</b></li></ul>   |

### Problemas con Fiery Downloader

| Si ocurre esto  | Intente esto   |
|---|--|
| Problemas generales.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Asegúrese de que utiliza la última versión.</b><br/>Si desea actualizar su Fiery a un nuevo software de sistema, elimine las versiones anteriores de Fiery Downloader de las computadoras Windows o Mac OS e instale la versión más reciente, para garantizar una compatibilidad total.</li><li>• <b>Asegúrese de que las conexiones estén configuradas correctamente.</b><br/>Para obtener más instrucciones, consulte la <i>Guía de instalación del software</i>.</li></ul> |
| Tiene problemas al transferir un tipo a través de Fiery Downloader. | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Pregunte al administrador si la conexión Directa está habilitada.</b><br/>La conexión Directa es la que debe utilizar para transferir tipos</li></ul>   |



| Si ocurre esto  | Intente esto  |
|---|---|
| <p>No puede imprimir un archivo EPS a través de Fieri Downloader.</p>           | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Intente imprimir mediante la opción 'showpage' después de los archivos EPS (Windows) o 'showpage' (Mac OS) en el cuadro de diálogo Transferir archivo PostScript.</b><br/>Esta opción añade un comando 'showpage' del lenguaje PostScript al final del trabajo de impresión. Algunas aplicaciones omiten este comando obligatorio cuando generan archivos EPS. Debe seleccionar la opción Agregar Showpage cuando imprima archivos EPS generados por estas aplicaciones.<br/>Si sigue teniendo problemas para imprimir un archivo EPS a través de Fieri Downloader, intente imprimir el archivo desde la aplicación en que lo creó.</li><li>• <b>Asegúrese de que el archivo EPS se guardó <i>sin</i> una cabecera de imagen preliminar.</b><br/>Las cabeceras de imagen preliminares resultan útiles cuando las imágenes se insertan en documentos de aplicaciones de diseño de páginas, pero puede provocar problemas cuando las imágenes se transfieren directamente.</li><li>• <b>Asegúrese de que el trabajo no contenga errores de PostScript.</b><br/>Consulte al operador o utilice Command WorkStation, Fieri WebSpooler o Fieri Spooler para comprobar el estado del trabajo. Los trabajos con errores de PostScript aparecen con un icono de error.</li></ul> |
| <p>Después de cada trabajo de Fieri Downloader se imprime una página vacía.</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Desactive la opción 'showpage' después de archivos EPS (Windows) o 'showpage' (Mac OS).</b><br/>Esta opción agrega un comando especial de PostScript que, si no se necesita en este caso, hace que se imprima una página vacía.</li></ul>  |

### Problemas con Fieri WebTools

| Si ocurre esto              | Intente esto  |
|-----------------------------|---|
| <p>Problemas generales.</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Borre la caché (Netscape Communicator) o el historial (Microsoft Internet Explorer).</b></li></ul> |

# Índice

## A

accesos directos 1-15  
Adobe Photoshop  
    explorar con 6-1  
    funciones de transferencia 4-7  
Adobe Type 1, tipos B-1  
archivar trabajos en Hot Folder 8-11  
archivos de descripción de impresora  
    PostScript , *consulte* PPD (descripción de  
    impresora PostScript), archivos  
archivos PCL, transferir 4-1

## B

borde corto primero A-23  
borde largo primero A-23  
Brillo, opción A-2, A-5, A-14  
BSD 3-2

## C

calidad de impresión, problemas C-4  
campo Instrucciones 1-7, 2-5  
campos Notas, Windows 9x/Me/NT 4.0 1-7  
carpetas de proceso  
    activar 8-8  
    agregar 8-4  
    archivos de trabajo, archivar 8-11  
    crear 8-4  
    desactivar 8-8  
    eliminar 8-7  
    opciones de impresión para 8-11  
    panel de control, visualizar 8-4  
    preferencias 8-8  
    propiedades, asignar 8-9 a 8-15  
    utilizar 8-13  
    valores de imposición 8-13  
Coincidencia de colores planos,  
    opción A-5, A-14

ColorWise Pro Tools, redefiniciones de  
    trabajo A-2  
Combinar separaciones, opción A-5, A-14  
Command WorkStation  
    administrar trabajos de impresión 9-1  
    redefinir el número de un archivo  
        maestro de FreeForm 5-4  
    redefinir la configuración de la  
        impresora 1-7  
configuración de impresora  
    Mac OS 2-3 a 2-7  
    Windows 9x/Me/NT 4.0 1-2 a 1-8  
configuración por omisión de la  
    impresora 2-7  
    dónde configurar A-2  
    Mac OS 2-7  
    Windows 9x/Me/NT 4.0 1-7  
configuraciones guardadas 1-10  
controladores PostScript  
    explicación A-1  
    Mac OS 2-1  
    Windows 9x/Me/NT 4.0 1-2  
Crear Archivo maestro, opción 5-3

## D

DCS (Desktop Color Separations) C-5  
Detección de negro, opción A-6, A-15  
Dirección de salida person., opción A-23  
Directa, conexión  
    necesaria para transferir tipos C-5  
    no aparece en el Selector, Mac OS 2-2  
    transferir tipos 4-8

## E

EFIRGB ICC, archivo 6-1  
EFIRGB.icm, archivo 6-1  
En espera, cola 2-2

EPS, archivos  
 problemas al transferir C-6  
 transferir 4-1  
 transferir desde Windows 1-1

Escala, opción A-28

Estado de WebTools, *consulte* Fiery WebTools

Estilo de reproducción, opción A-7, A-16

explorar  
 desde el alimentador de documentos 6-1  
 desde el cristal de la copiadora 6-1, 10-1

## F

Fiery Downloader  
 barra de herramientas 4-3  
 Brillo, opción 4-7  
 Cola 4-5  
 Disco duro, área 4-2  
 Estado de impresión, área 4-2  
 Estado del RIP, área 4-2  
 instalar tipos de impresora 4-9  
 PDF, archivos 1-1  
 problemas con C-5  
 Progreso de la transferencia, barra 4-2  
 redefiniciones de trabajo A-2  
 seleccionar una impresora 4-3  
 Tipo de conexión 4-5  
 transferir archivo o tipo 4-4 a 4-7  
 utilizar 4-1

Fiery WebTools  
 descripción general 9-4  
 Estado 9-2  
 página inicial 9-2  
 problemas con C-6  
 utilizar 9-1, 9-2  
 WebLink 9-4

Fósforo, opción A-4, A-13

FreeForm, número de archivo maestro 5-4

## G

Gamma, opción A-4, A-13

Girado, opción A-7, A-16

Guardar reimpresión rápida,  
 opción A-7, A-16

## H

Hoja intercalada, opción A-7, A-9, A-11  
 horizontal, *consulte* borde corto primero  
 Hot Folders, acerca de 8-1

## I

imposiciones, aplicadas a las carpetas de  
 proceso 8-13

Impresión dúplex,  
 opción A-8, A-17, A-23, A-24

impresión SMB 1-2

impresión TCP/IP 3-1

impresora LaserWriter, tipos instalados  
 en 4-8

imprimir  
 al puerto FILE 1-30  
 lista de tipos 4-3  
 Mac OS 2-1  
 páginas a dos caras A-8, A-17, A-24  
 solución de problemas C-2 a C-3  
 Windows 9x/Me/NT 4.0 1-2

Imprimir (Windows), comando 1-1

Información de propietario 1-6

instalar tipos de impresora 4-9

Intercalado, opción A-17

## L

lista de tipos  
 Adobe Type 1 B-1  
 imprimir 4-3, 4-10  
 PostScript B-1 a B-6  
 TrueType B-6  
 visualizar 4-3, 4-10

Lista de tipos, botón 4-3

lp, comando 3-2

lpq, comando 3-1, 3-2, 3-3

lpr, comando 3-1, 3-2

lprm, comando 3-1, 3-3

lpstat, comando 3-2

**M**

Mac OS 2-7  
 configuración de impresora  
   PostScript 2-3 a 2-7  
 imprimir 2-1  
 Opciones de la impresora, menú 2-6  
 Origen del papel, menú 2-4  
 selección de bandeja 2-4  
 tipos de pantalla 4-8  
 Método de simulación CMYK, opción A-8  
 Modo Color, opción A-9, A-18  
 Mostrar (Mac OS), menú 4-5  
 Mostrar archivos de tipo (Windows),  
 menú 4-5

**N**

Nombre de archivo, campo de datos 4-6  
 Notas 1-6

**O**

opciones de impresión  
   asignar a carpetas de proceso 8-11  
   guardar grupos de 8-11  
   Mac OS 2-3 a 2-7  
   Windows 9x/Me/NT 4.0 1-2 a 1-8  
 Opciones de la impresora, menú 2-6  
 Orden de páginas, opción A-9, A-19  
 Ordenar, opción A-9  
 orientación A-23  
 Origen del papel, menú en Mac OS 2-4  
 Origen del papel, opción A-9, A-19  
 Origen RGB, opción A-10, A-19  
 (Otro) Fósforo, opción A-4, A-13  
 (Otro) Gamma, opción A-4, A-13  
 (Otro) Punto blanco, opción A-4, A-13

**P**

PDF, archivos  
   sustitución de tipos 4-9  
   transferir 4-1  
   transferir desde Windows 1-1

PDF, compatibilidad de Hot Folder con 8-2  
 Perfil de origen RGB, opción A-28  
 Perfil de salida, opción A-10, A-19  
 Perfil de simulación CMYK,  
   opción A-10, A-20  
 Portable Document Format, *consulte* PDF,  
   archivos  
 PostScript  
   compatibilidad de Hot Folder con 8-2  
   lista de tipos B-1 a B-6  
   transferir archivos 4-1  
 PPD (descripción de impresora PostScript),  
   archivos  
   definir opciones de impresión con  
     Mac OS 2-1  
   opciones A-2  
 procesamiento A-1  
 puerto FILE, guardar archivos en 1-30  
 Punto blanco, opción A-4, A-13

**R**

Rango de páginas, opción A-2  
 redefiniciones de trabajo  
   Brillo, opción A-5, A-14  
   Coincidencia de colores planos,  
     opción A-5, A-14  
   Combinar separaciones,  
     opción A-5, A-14  
   configuración de impresión A-2  
   Detección de negro, opción A-6, A-15  
   Estilo de reproducción,  
     opción A-7, A-16  
   Guardar reimpresión rápida,  
     opción A-7, A-16  
   Hoja intercalada, opción A-7, A-9, A-11  
   Impresión dúplex,  
     opción A-8, A-17, A-23  
   Intercalado, opción A-17  
   Método de simulación CMYK,  
     opción A-8  
   Modo Color, opción A-9, A-18

Orden de páginas, opción A-9, A-19  
 Ordenar, opción A-9  
 Origen RGB, opción A-10, A-19  
 (Otro) Fósforo, opción A-4, A-13  
 (Otro) Gamma, opción A-4, A-13  
 (Otro) Punto blanco, opción A-4, A-13  
 Perfil de origen RGB, opción A-28  
 Perfil de simulación CMYK,  
 opción A-10, A-20  
 Sobreimpresión con negro,  
 opción A-11, A-20  
 Texto/gráficos en negro puro,  
 opción A-12, A-21  
 Tipo de papel, opción A-12, A-22  
 redefiniciones, de la configuración del  
 trabajo A-2  
 registro de trabajos para Hot Folder 8-15  
 rendimiento, optimizar C-1

## S

selección de bandeja, Mac OS 2-4  
 Separación RGB, opción A-10, A-20  
 showpage después de archivos EPS,  
 opción 4-7  
 Sobreimpresión con negro,  
 opción A-11, A-20  
 Solaris 2.x 3-2  
 solución de problemas  
 calidad de impresión C-4  
 EPS, archivos C-6  
 Fiery Downloader C-5  
 Fiery WebTools C-6  
 problemas generales de impresión C-2 a  
 C-3  
 SunOS 4.1.x 3-2  
 Superior-Inferior, opción de Impresión  
 dúplex A-24  
 Superior-Superior, opción de Impresión  
 dúplex A-24

## T

tamaño de papel -R, *consulte* borde corto  
 primero  
 Tamaños de página personalizados  
 definir para Windows 2000/XP 1-27  
 definir para Windows NT  
 4.0 1-17, 1-21, 1-27  
 tamaños de papel personalizados, definir para  
 Mac OS 2-7  
 Texto/gráficos en negro puro,  
 opción A-12, A-21  
 TIFF/IT Converter  
 convertir archivos 7-5  
 crear carpetas 7-4  
 formatos de archivo 7-1  
 panel de control, visualizar 7-2  
 preferencias 7-2  
 Tipo de papel, opción A-12, A-22  
 tipos  
 Adobe Type 1 4-9, B-1  
 instalar 4-9  
 PostScript 4-9  
 sustitución en archivos PDF 4-9  
 tipos de impresora 4-8  
 tipos de impresora del servidor 4-10  
 tipos de pantalla 4-8  
 transferir y administrar 4-1, 4-5  
 TrueType B-6  
 trabajo, archivar 8-11  
 TrueType, tipos B-6

## U

UNIX  
 eliminar trabajos de una cola 3-3  
 imprimir con 3-1  
 mostrar trabajos de una cola 3-2  
 System V 3-2  
 variante BSD (Berkeley Software  
 Distribution) de 3-3  
 Utilizar Archivo maestro, opción 5-3

## W

WebLink, *consulte* Fiery WebTools

WebTools, *consulte* Fiery WebTools

Windows 9x/Me/NT 4.0

  campos Notas 1-7

  configuración por omisión de la  
  impresora 1-7

  configurar las opciones de impresión 1-2  
  a 1-8

  controlador de impresora PostScript 1-2

  imprimir con 1-2

